



Pred 25 leti
vaščani
vzhodnega
Krasa sami
postavili
dvojezične
table

Nobels Colloquia ni pustil
veliko upanja glede izhoda iz krize



12



Goriški predsednik
SDGZ Karlo
Devetak o mladih,
podjetnikih in
gospodarski krizi

14

Klop o »usodnem« 21. decembru
2012, problemih slovenske
šole in željah, ki naj
mu jih izpolni
Miklavž



22

Primorski dnevnik

PETEK, 4. DECEMBRA 2009

št. 287 (19.686) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 26. novembra 1943 v naselju Záklí nad Cerknico, razmnožen na ciklosti. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNÍK v zasužnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montečchi 6 - Tel. 040 7786300; fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382; fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNIKA PLACANA V GOTOVIN

Spredzane in abonamente postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

9 1204

CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 666007

Zakaj Fini ne uživa zaupanja Slovencev?

SANDOR TENCE

Ankete na spletni strani Primorskega dnevnika nimajo statistične veljave, nedvomno pa odražajo občutke in čustva obiskovalcev interneta časopisa. Večina od njih ne verjame v demokratično preobrazbo predsednika poslanske zbornice Gianfranca Finija.

Zadeva je zapletena in bi zahtevala poglobitev, ki bo najbrž še prišla. Na prvi pogled je vsekakor jasno, da so anketiranci ocegnevali Finija ne po sedanjih, pač po njegovi pretekli politični drži. Ko je skupaj s pokojnim Giorgiom Almirantejem in sedanjim vladnim podstajnikom Robertom Menio strašil s t.i. bilingvizmom in napsprotoval vsemu, kar je dišalo po Slovencih in po sožitju.

Od takrat do danes se je marsikaj spremenoilo. Neofašistične MSI ni več, Nacionalno zavezništvo se je spojilo s Forza Italia v stranko Ljudstva svobode, v kateri se predsednik zbornice ne počuti najboljše. Desnica se je spremenila, dosti bolj pa se je spremeni Fini, ki danes zagovarja pravice priseljencev in pravno državo pred zakonodajo »ad personam«.

Najbrž je anketo pogojevalo tudi dejstvo, da se »novi« Fini še ni pozitivno opredelil o pravicah slovenske manjšine. Pred nekaj tedni je v Rimu ob navzočnosti predsednika hrvaškega parlamenta in poslanca italijanske narodnosti Furia Radina izpostavil pozitivno vlogo italijanske in drugih manjšin v našem prostoru. Zato bi se zato spodbilo, da bi Fini ob nedavnem odprtju akademskega leta tržaške univerze, ko je govoril o Evropi, omenil tudi Slovence. Prej ali slej se bo to zgodilo, najbrž pa ne v Trstu.

AFGANISTAN - Po sredinem pozivu ameriškega predsednika Obame

Italija bo poslala dodatnih tisoč vojakov

Dvajset držav Nato bo skupno prispevalo več kot 5000 dodatnih vojakov

GORICA - Sinoči v Kinemaxu

Nagrado Darko Bratina podelili armenskemu režiserju



GORICA - V goriškem Kinemaxu je sinoči Kinoatelje podelil nagrado Darko Bratina - Poklon viziji 2009, ki je letos romala najdlje doslej. Njen prejemnik je namreč armenski režiser in producent Harutyun Khachatryan, avtor filma Sahman - Meja, ki je posvečen konf-

liktu med Armenijo in Azerbajdžanom. »Za filmskega ustvarjalca je vselej težko pripovedovati o vojni in pri tem uporabljati resnične človeške like. Težko je, saj bolečina še ni minila in rane se še niso zacelile. Armenki begunci iz Azerbajdžana še vedno zupuščajo svoje domove

in vse, kar imajo. Spoznal sem, da je mogoče poslanstvo to, da pripovedujem o teh ljudeh in ravno s pripovedovanjem njihovih zgodb bom lahko govoril o vojni in vsem zlu, ki je z njo povezan,« je včeraj povedal Khachatryan.

Na 15. strani

BRUSELJ - Približno 20 držav članic zveze Nato je napovedalo, da bodo v Afganistan poslane več kot 5000 dodatnih vojakov, je pred včerajšnjim zasedanjem zunanjih ministrov Nata v Bruslju povedal tiskovni predstavnik zaveznosti James Appathurai. Njegova napoved sledi sredinem pozivu ameriškega predsednika Baracka Obame k okreplitvi sil v Afganistanu. ZDA nameravajo povečati svoje vojaške sile za 30 tisoč enot. Italijanska vlada pa je včeraj sklenila, da bo prihodnje leto poslala v Afganistan 1000 dodatnih vojakov, potem ko jih bo približno toliko umaknila iz Kosova in Libanona.

Na 6. in 19. strani

Hude težave
Italijanov v Istri

Na 2. strani

Nov manjšinski zakon
v Avstriji šele leta 2011

Na 5. strani

Tesno sodelovanje Uta
Ughija in Igorja Kureta

Na 8. strani

V goriškem centru
Bratuž razstava
Umetniki za Karitas

Na 16. strani

Darja Švajger vodila
delavnico Glasbene
matice v Gorici

Na 16. strani

BOŽIČNA PROMOCIJSKA AKCIJA
Lingerie & Clothes
OD 20% DO 50% POPUSTA
Vesele Praznike!

GRIGIO PERLA

SES LJAN, 41 D - TEL. 040 291441

ALTERNATIVA sport

ODPRT JE
TRGOVINE 5. DECEMBRA
V SES LJANU
NOVI PRODAJNI
VSE ZA SPORTNI
SMUČANJE
N PROSTI ČAS
PRODAJA SERVIS NAJEM

URNIK: 9.30-12.30 / 15.30-19.30
NEDELJA 9.30-12.30 / 15.30-18.00

tel/fax: +39 040 2916120 • e-mail: alternativasport@alternativasport.com • www.alternativasport.com

Silicanum
Alloggi agrituristici - Kmečki turizem

Odprtje kuhinje
v ponedeljek, 7.12.2009

Domača kmečka kuhinja
s proizvodi naše kmetije
(vino, zelenjava, meso, olje, sadje, itd...)

Odprto vsaki dan
od 12.00 do 15.30
razen sobote

ul. degli Scigli 53 - Gorica
tel. / fax +39 0481 538556
gsm +39 335 1395483
info@agriturismosilicanum.it

Sprejemamo rezervacije za skupine,
za praznična kosila in druge priložnosti



REKA - Zaskrbljenost Radina in Tremula

Krčenje prispevkov zelo hud udarec za italijansko manjšino

V tem letu je Italija za več kot 30 odstotkov krčila finančno pomoč narodni skupnosti

REKA - Če bo Italija vztrajala na poti krčenja državnih prispevkov za Italijane v Sloveniji in Hrvaški bi to imelo zelo hude posledice za vse dejavnosti italijanske manjšine. V to sta prepričana predsednik Italijanske unije Furio Radin in predsednik njenega izvršnega odbora Maurizio Tremul, ki sta včeraj pisala zelo zaskrbljeno pismo najvišnjim italijanskim oblastem. Dopis sta med drugim naslovila predsednikoma senata in poslanske zbornice Renatu Schifaniju in Gianfrancu Finiju.

Italijanska vlada oziroma parlament sta v tem letu v primerjavi z letom 2008 kar za 32 odstotkov zmanjšala prispevke manjšini v Istri in na Reki. Za triletje 2010-2012 pa proračunski zakon sploh ne predvideva financiranja zakona številka 193 iz leta 2004, ki določa redne letne prispevke tako italijanski manjšini, kot tudi euzulskim organizacijam.

Če bi parlament potrdil vladne namere, bi to imelo splošne negativne posledice na celotno življenje italijanske narodne skupnosti, posebno pa bi bili prizadeti italijanska šola in italijanski jezik. In to bi bilo pravi absurd - menita Radin in Tremul - saj bi bila s tem močno prizadeta edina avtohtona italijanska manjšina, da ne govorimo o škodi za italijansko identiteto do Kopra do Reke in Dalmacije. Krovna manjšinska organizacija se zavzema za višino italijanskih državnih prispevkov iz leta 2008, ko je državni finančni zakon pripravila tedanje levosredinska vlada Romana Prodi.

Tremul in Radin sta, poleg Finiju in Schifaniju, pisala predsednikom vseh satenatnih in poslanskih skupin ter predsednikom proračunskih in zunanjopolitičnih teles obeh vej parlamenta. Že vnaprej se zahvaljujut vsem poslancem in senatorjem, ki so se ali se še bodo angažirali v prid italijanski manjšini.

Med obravnavo proračuna in finančnega zakona v senatu se je proti krčenju prispevkov Italianom v Sloveniji in Hrvaški zavzela Demokratska stranka (prva podpisnica popravka je bila senatorka Tamara Blažina). Vsi njeni proračunski amandmani so bili zavrnjeni, takoj kot so bili zavrnjeni vsi popravki proti krčenju prispevkov slovenski manjšini. Enake proračunske popravke so demokrati že vložili tudi v poslanski zbornici.



Voditelja italijanske manjšine v Sloveniji in Hrvaški Furio Radin (levo) in Maurizio Tremul



SLOVENIJA - Študija fakultete za pomorstvo in kemijo »Plinski terminali brez škodljivih vplivov za Koprčane in Ankarančane«

Študijo je naročila družba TGE Gas Engineering, ki načrtuje terminal v Kopru - Luka in Franco Juri dvomita v kredibilnost študije

PORTOROŽ - Morebitne nesreče na terminalu z utekočinjenim plinom za Koprčane in Ankarančane ne bi imele škodljivih vplivov, piše v študiji o varnostno prometnih vidikih izgradnje terminala z utekočinjenim zemeljskim plinom v koprskem pristanišču. Študijo sta za družbo TGE Gas Engineering izdelali fakulteti za pomorstvo in za kemijo ljubljanske univerze.

"Prihajamo do zaključka, da tudi ob velikih nesrečah, kot so namerni dogodki, ne bi bilo škodljivih vplivov na prebivalstvo Kopra in Ankaranca," pojasnjuje eden od avtorjev študije Stojan Petelin. V študiji so upoštevali številne predpostavke, kljub temu pa je raven tveganja pod mejo dovoljenega, še pravi. "Ob primerni tehnologiji in varni izvedbi rezervoarjev ni pričakovati, da bi prišlo do prekoračitve dovoljenih vplivov na okolje," meni Petelin. T.i. "kolektivno tveganje", ki vključuje tudi tveganje okoliških prebivalcev v primeru nesreč, so avtorji študije v primeru izgradnje terminala v Kopru ocenili na 50 žrtev v 100.000 letih.

Kot še poudarjajo avtorji, je bilo v 40 letih uporabe tankerjev za prevoz utekočinjenega zemeljskega plina opravljenih več kot 80.000 potovanj in zabeleženih 158 nesreč, ki so vse minile brez hujših posledic. V Tržaškem zalivu do zdaj trčenj ni bilo. Verjetnost trčenja na plovni poti v Tržaškem zalivu avtorji ocenjujejo na 1 trk v 50 letih, ob 100-odstotnem povečanju prometa v koprsko luko pa na 1 trk v 38 letih. Verjetnost trčenja bi se ob izgradnji plinskega terminala v Kopru še zmanjšala zaradi vzpostavitev službe za nadzor ladijskega prometa, še menijo avtorji študije. Kot še poudarjajo, je za vžig zemeljskega plina sicer včasih prebivalcev v primeru nesreč, so avtorji študije v primeru izgradnje terminala v Kopru ocenili na 50 žrtev v 100.000 letih.

Kot še poudarjajo avtorji, je bilo v 40 letih uporabe tankerjev za prevoz utekočinjenega zemeljskega plina opravljenih več kot 80.000 potovanj in zabeleženih 158 nesreč, ki so vse minile brez hujših posledic. V Tržaškem zalivu do zdaj trčenj ni bilo. Verjetnost trčenja na plovni poti v Tržaškem zalivu avtorji ocenjujejo na 1 trk v 50 letih, ob 100-odstotnem povečanju prometa v koprsko luko pa na 1 trk v 38 letih. Verjetnost trčenja bi se ob izgradnji plinskega terminala v Kopru še zmanjšala zaradi vzpostavitev službe za nadzor ladijskega prometa, še menijo avtorji študije. Kot še poudarjajo, je za vžig zemeljskega plina sicer včasih

sih dovolj že statična elektrika, vendar pa zemeljski plin ni eksploziven. "Boljše je, da se plin čim prej vname in ostane požar na področju, kjer se tanker nahaja. Zelo neverjetno je, da se plin ne bi vžgal, da bi potoval daleč proč ali se dvigoval," pojasnjuje Petelin.

Poslanec SD Luka Juri pa v izjavi za javnost opozarja, da je študija, katere naročnik in plačnik je "namreč prav tisti, ki agresivno pritiska na državo za plinski terminal", v nasprotju z zaključki podobne študije, "ki jo je ista raziskovalna skupina, pod vodstvom istega človeka, izdelala lan". "Žal takšna študija ni postavila pod vprašaj le kredibilnosti njenih avtorjev, ampak tudi njihovih dosedanjih ugotovitev, predvsem pa je pokazala, kako fleksibilen (in poceni) je lahko intelekt določene stroke," še ugotavlja Juri.

Podobno meni poslanec Zares Franco Juri, ki opozarja, da "morda ni slučaj, da se je ocena prve faze raziskave Pomorske fakultete pojavila, z vidno naglico, prav v času, ko poteka v DZ razprava o resoluciji strategije za Jadran in (ne)dopustnosti plinskih terminalov v bližini naseljenih območij".

Podjetje TGE Gas Engeneering si prizadeva za izgradnjo energetskega centra s plinskim terminalom in toploplotno elektrarno v Kopru. Vrednost celotne investicije v energetski center s plinskim terminalom in toploplotno elektrarno v TGE ocenjujejo na milijard evrov.

Koprsko občina na čelu z županom Borisom Popovičem plinskemu terminalu v Kopru, pa tudi v Žavljah nasprotuje.

LJUBLJANA - Predstavitev knjige zgodovinarke Marte Verginella

»Meja drugih je tudi naša meja«

Posebni gost večera je bil pisatelj Boris Pahor - 15. decembra predstavitev v Slovenskem klubu v Trstu



Milica Kacin Wohinz, Boris Pahor, Marta Verginella in Edvin Hladnik Milharčič

KROMA

LJUBLJANA - V polni novi Modrijanovi knjigarni so predstavili knjigo tržaške zgodovinarke Marte Verginella Meja drugih, ki je prevod italijanske knjige Il confine degli altri. V slovenščini je knjiga izšla pri Modrijanu (prevod Tee Štoka), italijanski izvirnik pa pri rimski založbi Donzelli. V torek, 15. decembra bodo knjigo predstavili tudi v Slovenskem klubu v Trstu.

Na ljubljanski predstavitev so, poleg avtorice, spregovorili zgodovinarka Milica Kacin Wohinz, novinar Dnevnika Edvin Hladnik Milharčič in kot časnogost pisatelj Boris Pahor. Kacin Wohinz je izpostavila predvsem zgodovinopisne vidike knjige, Milharčič, ki je doma iz Nove Gorice, je predstavil svoja doživetja ob meji, medtem ko je Pahor spregovoril o svojem življenju in bogatem pisateljskem ustvarjanju. Obžaloval je, da v Sloveniji še vedno premožno pozorno in zaradi tega premalo ceñojo zgodovino Primorske in tamkajšnjih Slovencev.

Nobenih sprememb za slovensko manjšino

TRST - Deželna proračunska komisija je sinoči odobrila finančni zakon Furlanije-Julijске krajine za leto 2010. Zakon so podprli svetniki desne sredine, proti pa je bila leva sredina. Med poročevalci opozicije med obravnavo zakona v deželnem parlamentu bo tudi Igor Kocijančič (Mavrična levica).

Komisija v zvezi s slovensko manjšino ni vnesla nobenih sprememb v primerjavi s predlogom deželne vlade. Deželni sklad za Slovenije je sicer ostal v finančnem zakonu, a brez finančnega kritja, kar pomeni, da je v teh razmerah popolnoma neuporaben. Proračunska komisija je potrdila vsa finančna poglavja, ki zanimajo Slovence. Zadnjo besedo ima sedaj deželna skupščina.

Ustavno sodišče zahteva dodatna pojasnila glede arbitražnega sporazuma

LJUBLJANA - Ustavno sodišče je od slovenske vlade zahtevalo dopolnila k predlogu za izrek mnenja o točki 3a arbitražnega sporazuma o meji, je včeraj poročala TV Slovenija. Sodišče od vlade zahteva, naj predstavi posmiske strokovne javnosti, to je posmiske o skladnosti arbitražnega sporazuma z ustavo, ki so jih izrekli pravni strokovnjaki Miro Cerar, Rajko Pirnat in Janez Čebuli, je poročala TV Slovenija.

Ustavno sodišče od vlade poleg tega zahteva, naj predstavi tudi drugo gradivo, ki je povezano s pripravo, podpisom in ratifikacijo arbitražnega sporazuma o meji s Hrvaško. TV Slovenija je še poročala, da naj bi ustavno sodišče mnenje sprejelo do konca januarja prihodnje leto.

Slovenska vlada se je prav zaradi posmilkov v javnosti pred dobrimi 14 dnevi odločila, da sporazum pošlje v presojo ustavnemu sodišču. Vlada je sodišče vprašala, ali je točka 3a sporazuma, ki arbitražnemu sodišču nalaže določitev meje na kopnem in morju na zavezujč način in kot dokončno rešitev spora, v skladu s 4. členom ustave in v povezavi z določbo drugega razdelka Temeljne ustavne listine. Ustavno sodišče je nato odločilo, da bo o skladnosti arbitražnega sporazuma z ustavo odločalo "absolutno prednostno".

V Kopru krstili nov policijski čoln

KOPER - Pomorska policija Koper je bogatejša za nov policijski čoln. Čoln, ki so ga v spomin na 20. obletnico akcije Sever registrirali kot P-89, meri v dolžino devet metrov in doseže hitrost okrog 54 vozlov oziroma okrog 80 kilometrov na uro. Na krov sprejme 12 ljudi, policisti pa ga bodo uporabljali za varovanje morske meje in reševanje iz morja.

Čoln hrvaškega proizvajalca RIS Marine je izdelan iz gume in poliestra in opremljen z dvema zunanjima motorjema z močjo 250 konjev, zaradi zaprte kabine pa bo uporaben ob vsakem vremenu. Čoln odlikujejo odlične manevrske sposobnosti, zato bodo policisti z njim lahko pomagali ljudem tudi v neurjih in v vetru. Opremljen je z zmogljivim navigacijskim sistemom, ki omogoča sledenje več različnim plovilom hkrati. Običajno bodo na plovilu vodja patrulja in dva policista mornarja, so še pojasnili s policijske uprave Koper. Komandir koprske pomorske police Zlatko Dolčić pa je poudaril, da je novo plovilo od slovenske police zahtevala Schengenska evalvacija komisija.

Čoln je pred sedežem pomorske police Koper, kjer bo odslej njegov stalni privez, krstila namestica generalnega direktorja police Tatjana Bobnar. "Cena javnega naročila je bila okrog 182.000 evrov. Približno tri četrtine sredstev krije evropski sklad za zunanje meje, četrtnino pa predstavljajo proračunska sredstva," je po končani preskusni vožnji pojasnila Bobnarjeva.

BREZPLAČNO
PARKIRIŠČE

Vsepovsod božič

Od 5. decembra:

- **Božičkov poštni urad** Škrat in božičkica te pričakujeta, da skupaj napišete in odpošljete pismo Božičku.
- **Božičkove sani** z bomboni in sladkarijami za otroke.

Do 10. januarja:

- **Čarobni božični vlakec** Vsak dan zabavno potovanje po trgovskem centru.



Food & Fun

hrana in zabava

Odkrij cono Food s čudovitimi restavracijami in cono Fun s Family Park-om ter progo za Karting.



Monte Doro
freetime

ipercoop

UniEuro

TOYS center

www.montedorofreetime.it - Ul. Flavia di Stramare - Milje (TS)



EKONOMIJA - V Trstu se je včeraj končal tradicionalni Nobels Coloquia

Kriza bo minila, posledice pa bomo nosili še deset let

Glavno nerešeno vprašanje so nova pravila, s katerimi bi preprečili nove krize

TRST - Kljub temu, da je bilo toliko pričakovani prihod ministra za gospodarstvo in finance Giulia Tremontija v zadnjem trenutku odpovedan, se je včeraj z vrsto zanimivih ugotovitev in prav toliko neznankami za prihodnja leta, sklenil letoski posvet Nobels Colloquia v Trstu.

Včerajšnji dopoldan v kongresnem delu hotela Savoia Excelsior, ki po obnovi sodi v verigo Starhotels, je imel na dnevnem redu Tri ključne točke za gospodarsko oživitev: vlaganja, zapošljevanje, široka poraba, sledilo pa je plenarno zasedanje z naslovom Ekonomike politike za oživitev gospodarske rasti - javne investicije, kreditne politike, regulamentiranje trgov. O tem so - brez Tremontija - razpravljali Robert Merton, Robert Engle, Robert Solow (vsi trije nobelovci), Philip Lane in Arrigo Sadun, razprava pa je v imenu dnevnika Corriere della Sera vodil Giuseppe Sarcina.

Emotivnost je igrala odločilno vlogo v tej krizi in bo ostala ključni dejavnik tudi v fazi gospodarskega zagona, je ocenil Solow, kajti »med finančno krizo je bil uničen velik del bogastva, medtem ko se realna proizvodna zmogljivost ni spremenila. Vendar so družine misile, da morajo hraniti bogastvo za prihodnost in ga ne porabiti takoj«. Za primer je nobelovec navedel podatek, da se je prihrankel družin v ZDA od minus enega odstotka njihovega dohodka pred krizo po njenem izbruhu povzpel na več kot štiri odstotke, kar je znak bojazni pred prihodnostjo in kar je povzročilo zmanjšanje osebne porabe. Tudi za Solowa tako kot za ostale udeležence posveta novega gospodarskega zagona ne bo pred drugo polovico leta 2010, ko pa se bo ta začel, bo cena dela, vsaj v ZDA, nižja od dosedanja. Tako v ZDA kot v Evropi se problem boja proti brezposelnosti srečuje s potrebo po rasti produktivnosti in povpraševanja, in dokler povpraševanje ne bo začelo spet rasti, bo raven zaposlenosti ostala nizka, je napovedal Solow.

Robert Engle je opozoril na velike vsote javnega denarja, porabljenega za reševanje finančne krize, kar ni sprejemljivo za prihodnost, zato se je treba pripraviti za preprečevanje podobnih križ, in to s popolnoma novo zakonodajo. Predkrizna financa si je naložila ogromne odgovornosti in to je nato imelo težke posledice za realno gospodarstvo. »Ljudje so bili zelo dobro plačani zato, da so spregledovali tveganja,« je dejal Engle in se pri tem nanašal na ogromne plače finančnih menedžerjev.

Nobelovci in ekonomisti med včerajšnjo razpravo

KROMA



In kaj zdaj? Treba se je izogibati sprejemjanju tveganj, če pa do njih pride, si jih je treba razdeliti. Finančniki morajo prevzeti nase odgovornost in če so tvegali preveč, morajo oškodovancem povrniti izgubljeni denar. Danes te delitve tveganj ni. Za zmanjšanje strukturnega tveganja je po Englovem mnenju potrebno vzpostaviti sistemski regulator tveganj. Kaj pa tisti, ki zavračajo reguliranje? Za zmanjšanje sistemskega finančnega tveganja je treba po presoji nobelovca prisiliti podjetja k prodaji podružnic, kar pomeni zmanjšati njihove dimenzije in s tem tudi tveganja. Trg izvedenih finančnih produktov ostaja še naprej zelo tvegan, z visoko stopnjo sistemskega rizika, zato Engle predlagata uvedbo omejitve za preprečevanje prevelikih izgub in tudi prevelikih zaslužkov. S takim omejevanjem bi se hkrati izognili špekulaciji, je prepričan nobelovec, ki to-rej za izhod iz krize predlaga uvedbo fleksibilne regulamentacije.

Robert Merton je orisal svoje opozorjanje štirih glavnih sektorjev: kreditni trg, izvedeni produkti, finančna inovacija, ravnovesje med regulamentacijo, ki sloni na normativih, in tisto, ki se nslanja na načela. »Potrebujemo bolj izdelane instrumente za ocenjevanje kreditnih tveganj, je ocenil nobelovec in s tem posredno kritiziral agencije za rating.

Philip Lane se je posvetil proble-

mom, ki jih bodo morala razvita gospodarstva reševati v prihodnjih letih in ki gredo od podnebnih sprememb in stvaranja prebivalstva do potrebe po povečanju učinkovitosti javnih storitev, za Evropo pa je v zvezi s tem dejal, da bo lahko te probleme reševala le s poenotenjem socialnih modelov med državami članicami EU.

Izvršni direktor Mednarodnega denarnega sklada (FMI) za Italijo Arrigo Sadun se je opredelil tudi do problemov Italije in ocenil, da je bila italijanska fiskalna politika »skoraj brezhibna« in da je učinkovala. FMI je med krizo opazil, da so italijanske oblasti »z veliko dozo realizma upoštevale dane razmere« in ugotovile, da je bil »prostor za davčne ukrepe zelo omejen«. Kljub omejenemu manevru pa so bili učinki v Italiji zelo podobni kot v ostalih državah EU, ki so se v veliko večji meri zatekle k fiskalni politiki. Glede globalne gospodarske krize pa je Sadun ocenil, da sedanje izboljšanje kazalnikov ni »zagonski«, ampak »odboj«, ki sledi najnižji točki krize. »Problem ni takojšen, kajti prihodnje leto bo zanesljivo prineslo izboljšanje, problem zato ni naslednjih 12 mesecev, ampak naslednjih 10 let,« je dejal Sadun, ki je prepričan, da bo brezposelnost v razdelnih državah rasla na permanenten način za vsaj dve točki na leto, tudi potem, ko se bo vrnila gospodarska rast.

Vlasta Bernard

PODJETNIŠTVO - S sodelovanjem SDGZ V AREA Science parku danes prva iz vrste delavnic Pokrajine za razvoj podjetništva med mladimi

TRST - V okviru razpisa creoimpres@provincia.trieste.it za podjetniške projekte, namenjene mladim od 18. do 30. leta starosti, je tržaško pokrajinsko odborništvo za delo organiziralo vrsto delavnic, katerih cilj je približati mlade k zamišljanju inovativnih podjetij in k samostojnemu delu.

Prva delavnica bo že danes od 9.30. do 18.00 v AREA Science parku, ko bo tekla beseda o inovativnem podjetju, o čezmejnem podjetju in o svobodnih poklicih. Temam, ki jih bodo obravnavali predavatelji, bodo sledila pričevanja o neposrednih izkušnjah. Na delavnico se je prijavilo več kot 80 dijakov tržaških višjih srednjih šol.

Prihodnji petek, 11. decembra, se bo niz nadaljeval v zborni dvorani šole Volta, ko bodo na vrsti tehnične, pravne in administrativne informacije, povezane z zagonom novega podjetja. V soboto, 12. novemb-

bra, pa bo na vrsti poslovni načrt nekega podjetja.

Partnerji razpisa so tržaško zdravstveno podjetje Azienda per i Servizi Sanitari n. 1 Triestetina, tržaški pokrajinski svet svetovalcev za delo, fakulteta za psihologijo tržaške univerze in Sissa. Pridruženi partnerji pa so S CNA s sodelovanjem SDGZ, Confesercenti, Občina Zgonik in Občina Dolina. Delavnice potekajo s sodelovanjem AREA Science parka, Confcommercia, združenja tržaških industrijev Asociazione Industriali Trieste in Confartigianata.

Na današnji prvi delavnici bodo o financiranju čezmejnega podjetja govoril Boštjan Starc, ki bo postal pregled prispevkov in financiranj po olajšanih pogojih za zagon in razvoj podjetja, medtem ko bosta Andrej Šik in Uroš Grilanc predstavila primere uspehlih čezmejnih podjetniških pobud.

GOSTINSTVO Tedni divjačine pri Sardoču

TRST - Te dni je v gostilni Sardoč poskrbljeno za ljubitelje divjačine, saj bo še do konca tedna na voljo poseben jedilnik v okviru pobude Tedni divjačine. Znana kraška gostilna, posebno znana po mesnih jedeh, bo za aperitiv in predjed ponudila »divje« kruhke z oljčnim oljem, jelenov carpaccio in motovilc z lovčeve salamo in južnim sadjem. Sledili bodo ravioli s srnjakom in domaći rezanci v teranu z divjim zajcem. Glavna jed bo merjaščeva pečenka na žaru z borovnicami in krompirjem, za sladico pa kraška paštakrema s kostanjem in kakijem. Vina bodo tokrat iz bližnje Furlanije: Sgubin, Blason in Ronchi di Cialla. Jedilnik z divjačino je mogoče rezervirati do 10. decembra (tel. 040200871), še naprej pa ponuja tudi jedilnik Okusov Krasa.

Gostilna iz Prečnika je skupaj z drugimi obrati sodelovala na kulinaričnih nastopih Okusov Krasa od Stare Pošte na Koroškem do Sežane in Ljubljane, kjer je ponudila v pokušnjo in »preverila« tudi svoj jelenov carpaccio.

Finančna straža v avstrijskih bankah

TRST - Po švicarskih so na vrsti avstrijske banke. Finančna straža in Agencija za prihodke sta tokrat svojo usklajeno kontrolno operacijo usmerili na 38 italijanskih podružnic avstrijskih bank, in sicer Alpenbank, Hypo Tirol Bank Italien, Kaertner Sparcasce in Hypo Alpe Adria Bank. Operacija poteka na območju dežel Tridentinska-Južna Tirolska, Furlanija-Julijnska krajina, Veneto, Emilia-Romagna in Lombardija. Cilj operacije je preveriti, ali omjenjene banke in finančni posredniki korektno izvajajo predpisane dolžnosti prijavljivanja (na arhiv finančnih odnosov) svojih odnosov s strankami in operacij, ki jih izvajajo zunaj stalnih odnosov med banko in strankami.

Letalnišče FJK bo dobilo železniško postajo

TRST - Deželni odbor je na včerajšnji seji v Trstu sklenil, da bo Pokrajini Gorica, Občini Ronke, podjetju za železniško mrežo RFI in letališki družbi Aeroporto FVG predlagal podpis sporazuma za izgradnjo železniške postaje na letališču. S tem bi prišli do načrtovanega intermodalnega pola, kjer bi se krizali avtocestni, železniški in zračni prometni tokovi. Deželni odborniki so odobrili besedilo sporazuma, ki ga je predlagal odbornik za infrastrukture Riccardo Riccardi. Za preliminarne načrte je že na voljo 5,5 milijona evrov.

Elisabetta Cividin nova predsednica tržaških mladih industrijev

TRST - Po dveh mandatih Michele Cattaruzza je bila za dveletno obdobje za predsednico mladih industrijev pri tržaškem združenju industrijev izvoljena Elisabetta Cividin, članica upravnega sveta družbe Cividin Costruzioni. Na včerajšnji skupščini so mladi industriji izvolili tudi nova podpredsednika, Roberta Cafagno (Nanto) in Stefano Crecicijon (Modiano), ki sta nasledila Erico Cossutto in Massima Chendo. V vodstveni organ skupine so bili izvoljeni še Riccardo Marchesi, Massa Novakovič, Fabrizio Pertot, Pierfrancesco Petrini, Francesca Settimo in Antonio Falzacappa. Michel Cattaruzza je medtem postala podpredsednica združenja industrijev.

EVRO

1,5120 \$ +0,2

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

3. decembra 2009

valute	3.12.	2.12.
ameriški dolar	1,5120	1,5090
japonski jen	133,17	131,55
kitajski juan	10,3224	10,3009
ruski rubel	44,0300	44,1100
indijska rupee	69,6650	69,9200
danska krona	7,4417	7,4419
britanski funt	0,9091	0,9043
švedska krona	10,3159	10,3413
norveška krona	8,4390	8,4210
češka koruna	25,810	25,972
švicarski frank	1,5083	1,5072
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	269,90	270,50
poljski zlot	4,0977	4,1086
kanadski dolar	1,5873	1,5766
avstralski dolar	1,6276	1,6262
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,2105	4,2455
litovski litas	3,4528	3,4528
latiški lats	0,7079	0,7080
brazilski real	2,5811	2,5950
islandska korona	290,00	290,00
turška lira	2,2413	2,2622
hrvaška kuna	7,3060	7,3080

ZLATO

(999,99 %) za kg

25.813,59 € -155,89

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

3. decembra 2009

vrednostni papir	zaključni tečaj	spr.v %
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	13,51	+0,07
INTEREUROPA	5,94	-1,66
KRKA	68,79	-
LUKA KOPER	25,25	+0,52
MERCATOR	163,86	+0,44
PETROL	322,18	-0,25
TELEKOM SLOVENIJE	136,89	-0,75
BORZNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	54,00	-
AERODROM LJUBLJANA	35,19	+0,92
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	7,52	+11,24
NOVA KRE BANKA MARIBOR	12,50	-1,81
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIMOVARNI LAŠKO	26,10	-1,88
POZAVAROVALNICA SAVA	14,23	-3,00
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	-	-
SAVA	229,52	+0,79
TERME ČATEŽ	-	-
ZITO	-	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	26,88	-0,



ŽARIŠČE

Advent za našo narodno skupnost

JULIJAN ČAVDEK



Prejšnjo nedeljo se je znotraj katoliške Cerkve začel advent, ki sovpada z začetkom cerkvenega leta. Beseda advent izhaja iz latinske besede »adventus« in pomeni prihod. Za verujanje je to pričakovanje na prihod oz. rojstvo Jezusa Kristusa in to v dveh smislih. Najprej gre spomin na prvi Kristusov prihod oz. rojstvo. To spominjanje kristjan usmeri na svoje lastno življenje in se tako primerno pripravi na božič, zato je v adventu priporočena tudi spokora. V pravoslavnih Cerkvah je v tem obdobju določen tudi post. Drugi smisel adventa pa je pričakovanje na drugi Kristusov prihod, ki je bil oznanjen, a za katerega nobeden »ne ve ne uro, ne dneva.«

Iz teh uvodnih stavkov lahko dojamemo, da je obdobje, v katerem smo pravkar vstopili in ki nas bo spremljalo do božične vigilije, čas notranje duševne in duhovne prenove. Koliko nam bo to uspelo, kako resno se bomo s tem vprašanjem ukvarjali, pa je odločitev vsakega posameznika oz. vsakega verujočega, ki želi 25. decembra dočakati božično skrivnost in obnoviti vero v trenutek, ko se božje združi s človeškim.

Torej advent ni prvenstveno čas praznovanja ali nakupov, potovanj ali misli na zimovanja, temveč čas temeljitega soočenja z lastno osebo, z družinskim partnerjem in otroki, z odgovornostmi na delovnem in družbenem področju, skratka čas za razmislek o lastni osebni identiteti in poklicanosti.

Kaj pa za našo narodno skupnost? V kaken advent smo stopili in

kako ga bomo preživeli? Problemov in vprašanj je nič koliko. Starih in novih. Če hočemo kaj pregledati oz. se ob kakšen vprašanju resno zamisliti je palata izbir res široka. Lahko tudi vzamemo kot izhodišče izjave, ki prihaja jo iz več strani, da je to čas, v katerem je potrebno izvesti reorganizacijo znotraj naše narodne skupnosti, predvsem glede na ustroj njene civilne družbe, ki naj ne bi več odgovarjal časom. Pri tem je zanimivo, da so razna pekoča vprašanja prišla na površje ravno v tem času, ko se začenja advent, kljub temu, da so bila že nekaj mesecev v ospredju. Morda predstavlja to neko znamenje?

Če se povrnem na duhovno razsežnost, se spominjam pomembnega pravila, ki ga je napisal sv. Ignacij Loyolski, po katerem se je v trenutkih krize potrebitno vzdržati pomembnih odločitev. Seveda je pri tem mislil na osebne odločitev, ki so povezane s krščansko vero in iskanjem poklicnosti. Lahko pa nam pomaga, da upoštevamo potrebo po resnem premisleku današnjega stanja in odkritem soočanju. Pri tem pa nam gotovo ne pomagajo priložnostne izjave, ki jih slišimo preko medijev. Tudi srečevanja med raznimi subjekti, ki na različne načine predstavljajo našo narodno skupnost, temeljijo na nujni po iskanju rešitve iz nastale krizne situacije. Vprašanje je, če bi brez takih okoliščin, enako iskali priložnosti za odkrit in konstruktiven pogovor. Je pa dejstvo, da je popolnoma drugače načrtovati in izvajati neko reorganizacijo takrat, ko nima nikogar, ki bi ti dhal za ovratnik,

pot se žal dogaja v tem času. Sila, nujna in potrebe niso najboljši svetovalec, medtem ko je vrnitev h našim skupnim temeljem osnova odskočna deska za primerno prenovo. Koliko bomo znali to narediti? Ali se bomo raje prepustili trenutnim družbenim težnjam?

Vrnimo se torej h adventu, kjer lahko odkrijemo pot, ki se ne zaustavlja na potrebah, temveč nas sooča z našo osebno, narodno in družbeno identiteto. Pri tem ne gre za neko psihoanalizo lastne popkovine, marveč za odnos, ki se razvija v dialogu, znotraj katerega so razlike soudeležene za doseg edinstvi in ne predstavljajo vir napetosti in trenj. Če hočemo, kot majhna narodna skupnost in obenem raznolika družba, ohraniti z jasnim profilom, se moremo zediniti okoli tistih temeljev, na katerih bomo lahko gradili našo skupno prihodnost. Prav zaradi tega je lahko advent priložnost za vse nas.

In če zaključim s prispevko Izraela, kjer klub vsem težavam, pritskom in težavam, jim ostaja jasna narodna identiteta, ki jim ni nek teoretični pojem, marveč definiran odnos do skupnosti, tradicije, teritorija in družbenih organiziranoosti. Do tega so prišli, med drugim, s prečkanjem puščave, kjer so se otreli lažnih podob in zavajajočih idolov. Advent je podobna pot, oz. priložnost, tako za verujočega ali neverujočega posameznika, versko občestvo ali narodno skupnost kakršna je naša. Zakaj je ne bi izkoristili?



POLITIKA - Predsednik vlade skuša utišati spor s svojim »nezvestim« zaveznikom

Berlusconi: Med meno in Finijem ni nobene tekme

Manj napadov na predsednika poslanske zbornice, kljub novim »provokacijam«

RIM - »Med meno in Finijem ni nobene tekme.« Tako je povedal premier Silvio Berlusconi, ko je včeraj na popularni tiskovni konferenci ob koncu srečanja z ruskim predsednikom Dmitrijem Medvedjevom (o tem pišemo na 19. strani) odgovoril na vprašanje časnikarja, ki je hotel vedeti, v kakšnih odnosih je s predsednikom poslanske zbornice, potem ko je bil objavljen zvočni posnetek z »ukradenim« zasebnim pogovorom, ki ga je Fini imel 6. novembra z javnim tožilcem Nicolom Trifugojem iz Pescare. »Rad pa bi izkoristil to priložnost, da bi obžaloval dejstvo, da časopisi prinašajo izjave, ki jih ne samo nisem nikoli izrekel, ampak niti nikoli mislil,« je pristavil Berlusconi.

V resnici je predsedstvo vlade že v dopoldanskih urah s tiskovnim poročilom demantiralo izjave, ki so mu jih včeraj pripisovali nekateri časniki, kot je npr. tista, da »naj se Fini pobere, če že hoče.« »O polemikah iz teh dni predsednik ni izrazil nobene sodbe,« je še rečeno v noti za tisk.

Sicer pa je Fini tudi včeraj vsaj indirektno dal vedeti, da se ne boji odprtega soočenja z Berlusconijem. Govoreč na posvetu o pravosodju v Rimini, je med drugim poudaril, da je »sodstvo v Italiji doseglo neodvisnost od izvršne oblasti, kar predstavlja resnično poročstvo za italijansko demokracijo«. Očitno je indirektno izzval predsednika.

Spletno glasilo Finijke fundacije Farafuturo Ffwebmagazine je poleg tega včeraj objavilo prispevek, v katerem med drugim takole piše: »Če bi bil Berlusconi resnični voditelj in bi bil res gotov sebe, potem bi lahko napravil zelo preprosto stvar. Poklical bi manjšega zaveznika (se pravi Severno ligo, op. ur.) in mu postavil dve vprašanji. Prvo: Je res zadnjil cilj Severne lige politično osamosvojiti sever, tako da bi bil neodvisen od ostale Italije, kar bi seveda pomenilo konec slednje? Drugič: Ali Bossi zares misli, da s svoimi 10 odstotki glasov ima v svojih rokah Berlusconijevo politično usodo?«.

A če so v preteklih dneh med najtejnješnimi Berlusconijevimi sodelavci dvigovali glas jastrebi, kot je minister za gospodarski razvoj Claudio Scajola, po katerem naj bi se Fini že bistveno oddalil od linije Ljudstva svobode, so včeraj kljub novim »provokacijam« prevladovali glasovi golobic. Načelnik stranke v poslanski zbornici Fabrizio Cicchitto je dejal, da je potrebno »resno soočenje, brez sprenevedanj«. Poslanec Amedeo Laboccetta je izrazil prepričanje, da se

bo vse razčistilo do božiča. Minister za izvajanje programa Gianfranco Rotondi je pa je s prstom pokazal na opozicijo. »Levica že vse leto nastavlja Berlusconiju zanke. Prej ga je pripravila tega, da se je ločil od soproge Veronice, zdaj ga skuša ločiti še od Finija. A to se ne bo zgodilo, ker imamo mandat, da skupno vodimo državo,« je dejal.

Iz opozicijskih vrst pa se je včeraj oglasil demokrat Massimo D'Alema. Nanašajoč se na Berlusconijevu sredino napoved na otvoritvi konference Ita-Latinska Amerika, da namerava obiskati Panamo, kjer bo »pogrešal« italijanske medije in javne tožilce, je D'Alema s svojo značilno jedkostjo dejal: »Upajmo, da se bo v Panami ustanil na poglobljjenem obisku.«

O sporu Berlusconi-Fini in sploh o italijanski politični situaciji pa je včeraj pisal tudi britanski časnik Economist. V komentarju z naslovom »It's time to say «Adio»« zagovarja stališče, da bi bilo za Italijo še najbolje, če bi se Berlusconi umaknil s političnega prizorišča.

V Italiji so se pojavile vudu lutke s podobo premierja Silvia Berlusconija skupno s pripadajočimi iglami za zbadanje. Svoj čas so se pojavile takšne lutke v Franciji s podobo predsednika Nicolasa Sarkozyja. A v Italiji lutke niso direktno na prodaj, kot dario jih dobri, kdor kupi satirično knjigo na spletni strani www.scacciapensie.rivudu.it

ANSA



POLITIKA - V Rimu jutri No-B Day Vodstvo RAI zavrnilo prenos v živo po Tg3

Polemika med Di Pietrom in Bersanijem

RIM - Vodstvo televizijske hiše RAI je zavrnilo zahtevo odgovorne urednice televizijskega dnevnika Tg3 Biance Berlinguer po neposrednem prenosu shoda No Berlusconi Day, ki bo jutri popoldne v Rimu. Demonstranti bodo protestirali proti ministru predsedniku Silviju Berlusconiju, še posebej pa proti t.i. berlusconizmu, ki se je po besedah pobudnikov že zaskrbiljajoče razširil na mnoge deželne in lokalne uprave. Organizatorji pričakujejo udeležbo več kot 350 tisoč ljudi, sprevod po rimskih ulicah in shod na Trgu San Giovanni pa bo neposredno prenašala televizijska mreža Rainews24, ki pa oddaja le prek satelita.

Kljub včerajšnji demonstraciji odbora No-B Day pred sedežem RAI na rimskem Drevoredu Mazzini torej Tg3 ne bo smel predvajati protesta v živo. To je še posebej razhudilo voditelja stranke Italije vrednot Antonia Di Pietra, po mnjenju katerega nosi si za to odgovornost Demokratska stranka. »Ko bi se DS za to zavzela, si ne bi vodstvo RAI upalo zavrniti zahteve po neposrednem prenosu,« je poudaril Di Pietro in povabil pristojne, naj spremenijo stališče. V tem smislu je pozval tudi predsedstvo RAI in pristojno komisijo, da omogočijo neposreden prenos. Drugače bo to le dokaz, da javna služba ne ravna enakopravno, je nagnal Di Pietro. Na njegove besede je odgovoril tajnik DS Pier Luigi Bersani in poudaril, da si ne sme nikč prilaščati demonstracije, za katero so dala pobudo razna gibanja, zlasti spletne. Kdor to storí, skoti avtonomiji teh gibanj in upanju, da je njihova pobuda v bran ustavnih vrednot, je dejal Bersani in dodal, da se bodo protesta vsekakor udeležili mnogi voditelji in volilci DS.

RIM - Prihodnje leto Tisoč vojakov v Afganistan

RIM - Italijanska vlada je sporočila, da bo prihodnje leto v Afganistan poslala dodatnih tisoč vojakov. Te bodo v deželi pod Hindukušem namestili postopoma, večino pa v drugi polovici leta, je povedal obrambni minister Ignazio La Russa. Ta je pojasnil, da bodo vojaki nameščeni v pokrajini Herat na zahodu države, kjer je že nameščen italijanski kontingent. Ta naj bi po okrepitvi na območju prevzel večjo odgovornost, s čimer naj bi razbremenil ameriške in britanske vojake, je še pojasnil La Russa.

Zunanjji minister Franco Frattini pa je ob tem dejal, da bo Italija okrepitve prisotnosti v Afganistanu nadomestila z zmanjšanjem števila italijanskih vojakov v Libanonu in na območju Balkana. Italija, ki ima v Afganistanu trenutno 2.800 vojakov, se je za ta korak odločila v znak podpore ameriškemu predsedniku Baracku Obami in njegovi novi strategiji za Afganistan, je še pojasnil vodja italijanske diplomacije.

Obama je v torem napovedal, da bo v Afganistan poslal dodatnih 30.000 vojakov, k okrepitvi prisotnosti v deželi pod Hindukušem pa je pozval tudi druge članice zveze Nato. O zadevi se bo Frattini neposredno pogovoril z ameriško državno sekretarko Hillary Clinton, pa tudi z drugimi zunanjimi ministri zveze Nato.

PERUGIA - Ključni dan v sodnem postopku o umoru Meredith Kercher

Dan D za Amando in Raffaeleja

Razsodba morda danes - Odvetnica in tožilka uprizorili spektakel - Rudy Guede je bil že obsojen, oprostilna sodba bi zadevo še zapletla

PERUGIA - Prva je citirala kantavtorja Sergia Endriga, druga pravljico o treh praščkih. Odvetnica, ki na procesu o umoru britanske študentke Meredith Kercher zastopa obtoženca Raffaeleja Sollecita in javna tožilka sta v sklepnih zagovorih poskrbeli za spektakel, kar je bilo glede na ogromno medijsko pozornost morda neizbežno. Danes se bo sodni senat porotnega sodišča v Perugii posvetoval o tem, ali sta ameriška študentka Amanda Knox in njen nekdanji fant Raffaele Sollecito zločinca. Oba sta se včeraj izrekla za nedolžna, tožilci zahajevajo dosmrtno kazen. Možno je, da bo odločitev padla že danes.

Sollecitova odvetnica Giulia Bongiorno je dokazale proti Amandi in Raffaeleju opisala z Endrigovo kriticó, ki omenja »lepohišo, brez stropa in brez kuhinj«. Javna tožilka Manuela Comodi ji je včeraj odvrnila z zgodbo o treh praščkih: »Vsak si je zgradil svojo hišo. Slavnato in leseno zgradbo je volk podrl, hiša iz opeka pa je zdržala. Prvi dve hiši sta podobni tukajšnji obrambi.« Raffaele in Amanda sta obtožena, da sta 2. novembra 2007 pod vplivom drog in alkohola skupaj z Rudyjem Guedejem silila »Mez« v skupinsko spolno igro. Nezadržno nagonsko nasilje naj bi se sprevrglo v umor. Odvetnik Amande Knox Carlo Della Vedova je poroto in sodnike pozval, naj dekle ob najmanjšem dvomu oprostijo. New York Times je včeraj spet kritiziral italijansko sodstvo, če da pravih dokazov proti Amandi ni.

Treći vpletjeni Rudy Guede, ki je izbral sojenje po skrajšanem postopku, je bil že obsojen na 30 let zaporne kazni. Vprašanje je, kaj se bo zgodilo, če bodo dvojico oprostili. Guede je bil namreč obsojen kot soudeleženec v umoru.



Soobtožena Amanda Knox in Raffaele Sollecito

KULTURA - Literarni natečaj

Neapelj srečno mesto za slovenske literate

NEAPELJ - Na 10. natečaju poezije in proze Med besedami in neskončnostjo s sedežem v Neapelju se je v številnih mednarodnih družbi dobro odrezala slovenska literatura. Pesnica Vanja Strle je za svojo dvojezično antologijo knjige pesmi Kateri ogenj prejela nagrado kritikov v sekcijskih tujih avtorjev. Nagraineda je bila tudi pesnica Tatjana Pregl Kobe, ki je za svojo dvojezično zbirko pesmi Ki boš spremenil podobo sveta prejela nagrado za knjigo po izboru predsedniške žirije. Obe zbirki pesmi je prevedla prevajalka Jolka Milič.

Nagrado za drugo mesto je za svoje prozno delo Družinske parabole v prevodu Petre Senizze prejel pisatelj Boris Pintar. V sekcijskih tujih avtorjev je bilo podeljenih šest nagrad, pri čemer so tri prejeli slovenski literati.

Natečaju so sodelovali avtorji z vsega sveta, v finalni izbor pa so poleg slovenskih prišli še literati iz Brazilije, Združenih Arabskih Emiratov, Avstralije, Portugalske, Španije, Hrvaške, Bosne, Turčije, Francije, Dubaja, Nemčije, Argentine, Belgije, Senegala, Maroka, Kanade, Švice, Egipta, Združenih držav Amerike, Nizozemske, Irske, Avstrije in Velike Britanije. Žirijo, ki je izbrala med prispevki deli, je sestavljalo 53 članov, ki delajo in ustvarjajo na področju književnosti.

Kot je za STA povedala Strletova, jo je na natečaj opozorila prevajalka in ambasadorka slovenske literature v Italiji Jolka Milič. Vedeni je treba, je nadaljevala Strletova, da prevajalci ne dobijo državnega denarja, če njihovi izbrani literati niso nagrajeni. Strletova je na mednarodnih natečajih doslej tako prejela pet priznanj: v Salou 2005 in v Firencah, Neaplju in Krminu leta 2008. (STA)

Nov sistem za izvolitev članov

Višjega sodnega sveta

RIMINI - Sodniki in tožilci bodo najbrž spremenili pravilnik za izvolitev svojih pet članov v petnajstčlanski Višji sodni svet. Državno združenje sodnikov ANM, tj. sindikat sodnikov, je namreč predlagalo, naj svoje predstavnike v najvišjem organu pravosodne oblasti s predhodnimi volitvami izbirajo vsi sodniki in tožilci (danes jih je 8500). S tem naj bi posodobili do sedanji sistem, v katerem si različne struje, neke vrste »stranke sodnikov«, razdeljujejo mesta v prestižni instituciji. Predsednik ANM Luca Palamara se je včeraj zahvalil predsedniku poslanske zbornice Gianfrancu Finiju, ki je na posvetu o pravosodju v Rimini ponovno zagovarjal neodvisnost in avtonomijo državnih tožilcev.

Zaradi posolila za hišo v težavah 25% družin

RIM - Kar 25 odstotkov italijanskih družin, ki se bo prihodnje leto odločilo za posojilo za stanovanje oziroma za hišo, bo prekorčilo prag revščine, ker se mesečni dohodek zaradi tega zmanjša za 30 odstotkov. V primeru, ko se bo za posojilo odločila družina, ki danes plačuje najemnino za stanovanje, pa bo postala revna celo vsaka tretja družina. To so zaskrbljujoči podatki poročila deželne opazovalnice iz Lacijske, ki sta ga podprla Karitas in Fundacija za etično odgovornost. Na podlagi poročila, ki so ga predstavili včeraj na sedežu združenja bank Abi, se najhujše piše posameznik in družinam, v katerih so otroci z enim samim staršem. Stanje je še posebej zaskrbljujoče v Liguriji, na Tridentskem, v Venetu in v Toskani.

Dva mrtva v eksploziji v stanovanjskem poslopu

VARESE - Včeraj zjutraj okrog 7. ure je v stanovanjskem poslopu v kraju Borsano, v bližini mesta Busto Arsizio, odjeknila eksplozija. Živiljenje sta izgubila 30-letni Andrea Rosignoli in 19-letna Stefania Zhu. Reševalci so izpod ruševin povlekli tudi štiri preživele, med katerimi so bili oče, mati in sin. Eksplozijo je po prvih ugovoritvah povzročilo uhajanje plina. Župan je potrdil, da so tehnični podjetja AGESP (podjetje za dohavo plina), ki je bilo nekoč občinsko večer pred tragedijo zaradi smrda po plinu pregledali tamkajšnja poslopja, uhajanja metana pa niso zabeležili.



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.eu

Petek, 4. decembra 2009

7

TRŽAŠKA OBČINA - Nov politični subjekt v mestni skupščini

Občinski svet: skupina Sulli namesto Ljudstva svobode Trst

O uporabi prvotnega imena bodo odločali rimski vrhovi stranke

Sinočnji krst nove svetniške skupini v desnosredinski koaliciji v tržaškem občinskem svetu je prinesel presenečenje: skupina se ni predstavila s prvotno izbranim imenom PDL Trieste (Ljudstvo svobode Trst), temveč z »začasnim« Skupina Sulli, poimenovana, torej, po njenem vodji, nekdanjem predsedniku mestne skupščine Brunu Sulliju. Ko je predsednik občinskega sveta Sergio Pacor sporočil novo ime, se je iz vrst levosredinske opozicije zaslišal glasen »buuuu!!!«

Načelnik Sulli je pojasnil, zakaj se danje začasno ime. Potem ko je pokrajinsko vodstvo Ljudstva svobode pozvalo predsednika skupščine Pacorja, naj ne dovoli uporabe kratice PDL novi skupini brez dovoljenja vodstva stranke, so Sulli in njegovi uradno pisali predsedniku Berlusconiju in vsedržavnim koordinatorjem stranke in zaprosili, naj bi jim bila dovoljena raba strankinega imena v izbrani obliki (PDL Trieste), ker v Trstu stranka PDL (Ljudstvo svobode) sploh ne obstaja, ker obstajata dve ločeni skupini, in sicer Forza Italia per il PDL in Alleanza nazionale per il PDL. »Sedaj čakamo na odgovor, a ostajamo v večini,« je pojasnil Sulli.

V občinskih dvoranih se ni - klubovno skupini - nič spremenilo. Sulli in Andrea Pellarini sta še vedno sedela na svojih sedežih, za širimi svetniki Nacionalnega zavezništva; Claudio Frömmel je ostal oddaljen od njiju, v prvem sedežu skupine Forza Italia, še bolj oddaljen pa je sedel četrtri svetnik nove skupine Salvatore Porro. Politične razprave o novi politični konstellaciji desnosredinske večine, ki podpira župana Roberta Dipiazza, ni bilo, in tudi župan ni dal o tej novosti nobene izjave.

Pač pa se je - po odobritvi dveh sklepov - začela razprava o kar sedmih resolucijih na isto temo: razobesjanje križa v javnih poslopijih. Povod za tolikošen odziv in razsodbo evropskega sodišča je dal svetnik Stranke komunistične prenove Iztok Furlanič, ki je v svoji resoluciji zahvalil, naj občina spoštuje razsodbo in naj odstrani križe z lastnih poslopij. Desnosredinske skupine so v svojih dokumentih pozvale upravo, naj ne ustreže razsodbi evropskega sodišča, medtem ko je Demokratska stranka pozvala k dialogu.

M.K.

V tržaški občinski palači od včeraj nova svetniška skupina v desnosredinski koaliciji

KROMA



JAVNE STORITVE - Protest Forčiča in Gabrovca

Nabrežina: »ponorelik« in samo enojezični računi davka na smeti

Številne družine v devinsko-nabrežinskih občinih so v preteklih dneh prejele s priporočeno pošto večkrat povsem neutemljene zahteve po doplačilu davka na smeti. »Gre le za zadnjega od številnih primerov, ki dokazujejo, da je podjetje Equitalia, ki ima v zakupu izterjevanje davka, povsem neprimereno,« sta po številnih protestnih pozivih s strani občanov ugotovila občinski svetnik Edvin Forčič in deželni svetnik SSK Igor Gabrovec.

Tudi če odmislimo zadnjo afero o »ponorelih« računih, se je podjetje že od vsega začetka izkazalo zlasti zaradi grobega kršenja zaščitnega zakona za slovensko manjšino, saj so izračuni davka in vsak drugi dopis Equitalia še vedno izključno v italijsčini. »To je povsem nesprejemljivo in krši tako občinski statut, ki narekuje popolnoma dvojezično poslovanje Občine in

EDVIN FORČIČ



KROMA

njenih storitev, kot državni zaščitni zakon. Slednji obvezuje javne uprave in podjetja, ki imajo v zakupu upravljanje javnih storitev, da na že določenem dvojezičnem območju poslujejo tudi v slovenskem jeziku,« poudarjata Forčič in Gabrovec.

Podjetje Equitalia se gladko požvižga tudi na proteste in izrecne zahteve ob-

čanov, ko se ti obračajo na pristojne urade v slovenskem jeziku ali zahtevajo prevod italijanskih dopisov in položnic. Na to sta predstavnika Slovenske skupnosti že opozorila tako pristojnega občinskega funkcionarja, kot tudi župana Giorgia Reta. »Obvez smo slišali kar nekaj, vendar je ostalo vse pri besedah, sta zadevo komentirala Forčič in Gabrovec, ki župana Reta sedaj pozivata, naj vendarle odločno nastopi in od podjetja Equitalia zahteva spoštovanje zakonov in načel dobrega poslovanja. V primeru, da bo podjetje vztrajalo pri nezakonitem poslovanju, je Občina Devin-Nabrežina dolžna, da enostransko prekine pogodbo in zahteva primereno odškodnino. »Pa naj se upravljanje in izterjevanje davka povrne v občinske urade, kot se je to že nekoč dogajalo,« pišeta v skupni izjavi predstavnika SSK.

PREDSTAVITEV Beppino Englaro današnji gost knjigарne Lovat

Beppino Englaro, Eluanin oče, bo danes v Trstu. Ob 17. uri bo v knjigarni Lovat (Drevored XX. septembra, tretje nadstropje poslopja trgovine Oviesse) predstavil svojo knjigo La vita senza limiti, ki je izšla pri založbi Rizzoli. Knjigo je soustvarjalna novinarka Adriana Pannitteri.

Z Englarom se bo pogovarjala novinarka deželnega sedeža RAI Marinella Chirico, ki je v prvi vrsti sledila zadnjim dnem Eluaninega »umetnega življenja« v videomski bolnišnici. Dekle je umrl 9. februarja letos, potem ko so jo zdravniki celih 6233 dni umetno hranili. Oče Beppino se je dolgo boril, da bi zdravniki prekinili postopek in hčeri omogočili večni pokoj, pri čemer se je spopadel z oblastmi. Njegova knjiga se zaključuje tako: »Spoštovanje, s katerim sem zares izkazal svojo ljubezen do Eluane, je bilo in bo neskončno močnejše od trpljenja, ki ga nosim v sebi.«

No Berlusconi Day, velika vsedržavna demonstracija, s katero bodo protestniki jutri zahtevali odstop italijanskega predsednika vlade, bo imela svoj epicenter v Rimu, manjša zborovanja pa bodo tudi v ostalih italijanskih mestih in pred italijanskimi veleposlanstvimi v tujini. Trst ne bo izjema: organizatorji vabijo na zborovanje, ki bo jutri ob 15. uri pred Prefekturo na Velikem trgu. Prireditelji vabijo na prireditev posameznike, društva in skupine občanov, protestniki pa naj ponešejjo s seboj primerno opremo: piščalko, banano (»tako se bomo spomnili, da živimo v Banana republiki«) in obleke v joličaste barve.

Dogodek so si zamisli uporabniki spleta, ki so od vsega začetka poudarjali, da na shodih nočejo strankarskih zastav, politiki pa naj se ne približajo govorniškim odrom. Protest namreč ni politične narave, temveč zadeva moralne vrednote ter zaščito zakonitosti in ustave. Prireditelji zahtevajo premierjev odstop, »ker zanika princip enakosti državljanov pred zakoni, ker žali javno etiko in dostenjanstvo Italije,

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.eu

POKRAJINA Razprava o načrtih in proračunu 2010-2012

Pokrajinska uprava bo prihodnje leto namenila še posebno pozornost sociali, delu, kulturi, šoli in javnemu delu. To nam je povedala pokrajinska odbornica za finance Mariella De Francesco, ki je poročevala sklepa o splošnem razvojnem načrtu za obdobje 2010-2012, o triletnem proračunu za isto obdobje in o proračunu za leto 2010. V pokrajinskem svetu se je namreč včeraj popoldne začela razprava o načrtih in proračunu za prihodnja tri leta, ki se bo nadaljevala danes in nato spet 16. decembra ter morebiti 17. in 18. decembra. Po poročilu pokrajinske predsednice Marie Terese Basse Poropat so bila sinoči poročila posameznih pokrajinskih odbornikov, ki se bodo nadaljevala danes. Sinoči so bili na vrsti podpredsednik Walter Godina in odborniki Mauro Tommasini (zaradi bolezni je v njegovem imenu govoril vodja pristojnega urada arh. William Starc), Adele Pino in Vittorio Zolla, medtem ko bodo danes sledili odborniki Marina Guglielmi, sama De Francesco in Dennis Visioli. Nato se bo začel rok za vlaganje morebitnih popravkov (rok bo zapadel 15. decembra), o katerih bo skupščina začela razpravljati in glasovati 16. decembra.

Kot nam je povedala odbornica De Francesco, je v tem obdobju manj prihodkov, bilanca pa je »bolj ali manj konsolidiran«. Bistvo je vsekakor v tem, da bo pokrajinska uprava usmerila napore v omenjene sektorje, namen pa je vsekakor »povečati prihodke« in »pametno potrošiti denar«. Prihodnje leto bodo v ospredju, kot rečeno, šole, delo in javna dela, pa tudi dvojezični smerokazi. Posebna pozornost bo posvečena tudi kulturnemu področju in sodelovanju z gledališči, med katerimi je seveda tudi Slovensko stalno gledališče. Temu bo pokrajinska uprava namerila 30 tisoč evrov, v zvezi z gledališko dejavnostjo SSG pa odbornica De Francesco zagotavlja tesno sodelovanje z njegovimi komisarji. (ag)

DEMONSTRACIJA - Na Velikem trgu

No Berlusconi Day jutri tudi v Trstu

ker postavlja svoje zasebne interese pred javno dobro, ker tepta svobodo informiranja in napada ustavo.« Pobudniki do godka menijo, da zaradi vsega navedenega Silvio Berlusconi ne sme sasedati mesta predsednika vlade.

Demonstracij ni organizirala politika, levosredinske stranke pa so se med seboj vsekakor sprle. Demokratska stranka kot tako namreč k pobudi ni pristopila, pa čeprav bodo v Rim v osebnem imenu potovati številni predstavniki stranke. Med temi je tudi deželna tajnica DS Debora Serracchiani. Federacija levice (SKP in SIK) in Italija vrednot sta včeraj priredili tiskovno konferenco, na kateri sta odločno podprtli demonstrante. Deželni svetnik SKP Roberto Antonaz in deželni koordinator IV Paolo Bassi sta sporočila, da so SKP, SIK in IV organizirali deset avtobusov, ki bodo drevi in jutri zjutraj odpotovali iz Furlanije-Juliske krajine v Rim. Avtobusa, ki bosta krenila iz Trsta, sta že polna. Bassi je povabil Debora Serracchiani, obenem pa je kritiziral njeno stranko, »ki se tako odreka vlogi vodilne sile opozicije.«

OBČINA TRST - Kulturne vezi

Stik z Ermitažem

Srečanje v občinski palači, cilj protokol za izmenjavo razstav

Trst navezuje pomembne kulturne stike s Sankt Peterburgom in še posebej z njegovo najbolj znano kulturno institucijo, Ermitažem. V ta okvir je sodilo srečanje v občinski palači, kjer je župan Roberto Dipiazza sprejel ravnateljico Fundacije Ermitaž-Italija Irino Artemievo, ki je med drugim tudi kustos beneških zbirk slik v velikem ruskom muzeju.

Srečanja se je udeležil tudi Maurizio Cecconi, generalni tajnik Fundacije in vodja kulturne agencije Globalna vas, ki je zadnja leta preredila številne razstave v Trstu.

Pobudo za ta kulturni stik je dalo vodstvo pristaniške oblasti. Ta je v preteklosti navezala številne vezi z pristaniščem v Sankt Peterburgu, ki so se z gospodarskega področja razširili tudi na kulturno. Zato ni nič čudno, da so se srečanja na občini udeležili tudi predsednik pristaniške oblasti Claudio Boncioli, generalni tajnik ustanove

Martino Conticelli in predsednik Fundacije pristaniško-pomorske kulture v Trstu Aldo Cuomo.

Na sestanku je bilo domenjeno, da se bodo kulturni stiki nadaljevali, in sicer z jasnim ciljem: podpisom protokola med Trstom (Občino in pristaniščem) in Fundacijo Ermitaž, ki naj bi bil povod za prireditev pomembnih razstav z možnostjo obojevanskih izmenjav, prireditev in tudi študijskih srečanj.

Ermitaž je najbolj prestižna russka kulturna institucija in ne zasega samo znane palače, temveč je pravcat kulturni aglomerat s skupno skoraj 11 kilometrov dolgim razstavnim itinerarjem in skoraj 4 milijoni slik, umetniških predmetov in drugih eksponatov, poleg tega pa ima tudi štiri pomembne mednarodne izpostave: v Los Angelesu, Londonu, Amsterdamu in v Ferrari, katere ravnateljica je prav prof. Artemieva.



GLASBA - Po nastopu na koncertu v spomin na Yehudija Menuhina v Budimpešti

Sodelovanje Uta Ughijs in Igorja Kureta se še utrjuje

Cilj je širitev glasbene kulture med mladimi - Ughi danes odpira zimsko koncertno sezono v Verdiju

Slavnega violinista Uta Ughijs in dirigenta orkestra Srednjeevropske Po-bude Igorja Kureta povezuje poleg ustvarjalne energije, nalezljivega optimizma in komunikativnosti tudi plemenito in pomembno poslanstvo, to je širitev glasbene kulture med mladimi. Skupna motivacija ju je pred mesecem dni privredila do sodelovanja na koncertu v Bukarešti v spomin na preminulega violinista Yehudija Menuhina, ki ga Kuret vedno omenja z veliko hvaležnostjo: »Ko sem mu govoril o svojem načrtu za spodbujanje srečanju in skupnega muziciranja mladih glasbenikov, je takoj podprt projekt in se osebno zavzel za uresničitev. Njegovo zaupanje je bilo zame izredna spodbuda, zato želim, da bi tudi mladi glasbeniki spoznali lik človeka in umetnika, ki ima veliko zasluga za ustanovitev tega orkestra. Verjel je v mlade in v pedagoško poslanstvo in mislim, da se nisem izneveril njegovemu zaupanju. Beethovnov koncert op. 61 je bil njegov najljubši koncert, jaz pa sem doživel najlepšo izvedbo ravno, ko sem poslušal Ughijsa v Ljubljani. Povezava je postala samoumevna.«

Projekt je priznanega koncertanta prepričal iz več razlogov: »Kureta sem spoznal na koncertu v Trstu, ko mi je predstavil projekt za koncert ob desetletnici smrti Menuhina, ki je bil tudi moj družinski priatelj in s katerim sva delila istega mentorja, to je bil znameniti George Enescu, eden od največjih in najpopolnejših glasbenikov, ki sem jih spoznal v svojem življenju. Igrati v domovini svojega bivšega profesorja in v spomin na umetnika, ki je bil zame prijatelj in vir umetniškega navdiha, je bilo nekaj, čemur se nisem mogel odreči.«

Za mlade orkestrante je bilo sodelovanje izredna spodbuda, ki jo je tudi Ughi doživel popolnoma ne-rutinsko: »Bila je živa, prijetna izkušnja, s katero sem pridobil veliko, ker mladi imajo večjo svežino, so tankočutni, reaktivni, avtentični, polni zagona, odprtji za dojemljavo sporočil, z njimi sem doživel stalno izmenjavo, ki nas je obojestransko obogatila.« Kot je pojasnil Kuret, ne bo šlo za enkratno, zaključeno sodelovanje: »Koncert v Bukarešti je bil v določenem smislu ponovitev oz. nov začetek tega, kar se je dogajalo pred dvajsetimi leti z Menuhinom. Zdaj njegov prijatelj Uto Ughi potrebuje podporo in se je s prijaznostjo vključil v program našega orkestra. Dogovarjam se za nadaljnja sodelovanja za promocijo mladih talentov, verjetno v

obliki festivala. S temi projekti se upiram tremutni apatiji javnosti, ustanov in družbe do kulturnih vrednot.«

Proti apatiji in za širitev glasbene kulture med mlajšimi generacijami si že več let sam in z institucionalnimi funkcijami prizadeva tudi Ughi, ki z zaupanjem gleda na možne spremembe v upadanju splošnega zanimanja: »Mladi potrebujejo nekoga, ki verjame vanje, si zanje prizadeva, se skupaj z njimi navdušuje pred lepoto glasbenega zaklada. Oni so bolj pristni in intuitivni od odraslih, zato razumejo, če se jim nekdo približa s spontanoščjo ali iz interesa.«

Violinist bo danes odprl zimsko koncertno sezono gledališča Verdij, kjer je že postal redni gost, a se kljub temu vedno vrača z velikim veseljem: »Je kot srečanje s starimi prijatelji: tudi ko igrat in sem totalno zatopljen v glasbo, začutim topilino občinstva v tišini, ki je polna pozornosti, energije, zbranosti in v kateri se razvija izmenični pretok energij.«

Rossana Paliaga



KROMA

GASTRONOMIJA

»Okusi in zločini« od danes že šestič

Gastronomski „zločini“, ki so zapisani v tržaški zgodovini preteklih stoletij, bodo od danes (4. decembra) do 14. decembra ponovno zaživeli s šesto izvedbo pobude po besediilih Andreje Orla »Okusi in zločini«. Igrali Petra Blaskovic, Paolo Fagiolo in Valentina Rivelij bodo interpreti vrste monologov, ki bodo popestrili večere v petih kraških gostilnah s kriminalkami v okusnih omakah. Režijo je podpisal Alessandro Marinuzzi, za glasbeno kuliso tega gledališča med domačimi dobratami pa bo poskrbel harmonikar Carlo Moser. Pobudo priredja mednarodno kulturno društvo Palacinka s podporo Pokrajine Trst. Že legendarni dogodki krajevne kronike in zgodovine 19. in 20. stoletja se bodo neobičajno prepletali z recepti, ki ponujajo nov pogled iz »kuhinske« perspektive. Prva postaja teh gledaliških degustacij bo gostilna Pri Porti v Bazovici, v ponedeljek se bo pobuda selila v oštanjko Il Pettrosso (Križ), prihodnji četrtek v gostilno Križman (Repen), 13. decembra se bo dotaknila hotela Eden Vanilija v Sejsjanu, zaključek pa bo sledil naslednjega dne v restavraciji Daneu na Opčinah. Začetek večerje s predstavo bo vedno ob 20. uri. (ROP)

SKD BARKOVLJE - Ogled in nakupi možni še do nedelje

Tradicionalni predbožični sejem

Unikatno darilo, kupljeno z mislio na človeka, ki mu ga bomo dali, velja zagotovo več kakor mnogi dragi izdelki, ki jih kupimo v naglici



Torkovo odprtje sejma sta popestrila Igor Zobin na harmoniki in sopranistka Sara Temperini Beoni. KROMA

V teh dneh bo treba resno začeti razmišljati o darilih za miklavževno ter božične in novoletne praznike. Da bi se izognili gneči in nervozni v nakupovalnih središčih, je tudi letos poskrbelo Slovensko kulturno društvo Barkovlj, kjer so v torek odprli tradicionalni predbožični sejem, na katerem je mogoče kupiti darilca, ki so jih izdelale roke spretnih žena in deklet. Na torkovi uradni otvoritvi sejma, ki ga je popestrila glasbena kulisa, za katero sta poskrbela prof. Igor Zobin na harmoniki in sopranistka Sara Temperini Beoni, oba iz Glasbene matice Trst, smo se prepričali, da unikatno darilo, kupljeno z mislio na človeka, ki mu ga bomo dali, velja zagotovi več, kakor številni neosebni, čeprav dragi izdelki, ki jih kupimo v naglici.

Obiskovalci so v praznično okrašeni dvorani, ki se je za to priložnost spremenila v prijetno družabno in nakupovalno središče, lahko občudovali in kupovali ročno izdelane izdelke, med katerimi so prevladovali bižuterija, poslikana svila, kamen in porcelan ter simpatični božični okraski. Na prodaj so tudi okvirji s suhim cvetjem, vezenje, slano testo, pa domače milo z morsko soljo, copati iz filcane volne, miza v filcu itn. Sejem spremljajo tudi spremjevalne prirede, ki bodo zadovoljile tako najmlajše kakor tudi odrasle.

Za tiste, ki bi radi obiskali barkovljanski praznični sejem, naj povemo, da to lahko storijo še do nedelje, in sicer danes med 15. in 19. uro, med vikendom pa bo društvo svoja vrata odprlo med 10. in 13. uro. (sc)

FILM - 20. izvedba video natečaja Trofeo Trieste

Nagrado prejel film Hrastovlje

Med nagrjenimi tudi Pino Rudež, Aljoša Žerjal in dijaki srednje šole Iga Grudna - Sodelovalo je več slovenskih filmarjev

Prejšnji tened je v dvorani Baroncini potekala dvajseta izvedba tekmovanja Trofeo Trieste, ki ga prireja Club cinematografico triestino. Tekmovanje je namenjeno ne-profesionalnim režiserjem in snemalcem, predstavljeni filmi pa morajo biti tako ali drugače povezani z Avstrijo, Hrvaško, Slovenijo in deželami FJK, Tridentinska-Južna Tirolska in Veneto.

Razpisa se že tradicionalno udeležuje veliko slovenskih filmarjev, tako iz naše dežele kot iz matične domovine. Organizatorji so na štirih različnih projekcijah predvajali dvadeset filmov (trijs so bili zunaj konkurenčne). Med njimi so bili filmi, ki so jih posneli Tržačani Pino Rudež, Oskar Volpi in Aljoša Žerjal, Ljubljancana Nadja Jarc in Branko Lenarič, Franc Kopić iz Maribora ter Tinček Ivanuš s Ptuj.

Zirija, ki so jo sestavljali Ezio Gomba, Claudio Sepin in Carlo Ventura, je podelila več nagrad. Trofeja dvajsete izvedbe je romala v roke Federica Manne, ki je spremeno posnel film Hrastovlje (Manna je marca letos zmagal tudi na natečaju Ota-Hrovatin). Prvo nagrado je prejel Tinček Ivanuš za film The inventor, drugo nagrado »ex aequo« pa Pino Rudež za film I verbi (Glagoli) in Sergio Marsi za film Le tre cime di Lavaredo.

Tudi občinstvo je izbralo svoje najljubše filme; med štirimi podeljenimi nagradami je eno prejel film Al primo ballo (Na prvi ples), ki so ga posneli dijaki in dijakinje srednje šole Iga Grudna iz Nabrežine.



Skupinska slika letosnjih nagrajcov

FOTOGRAFIJA

Nagrajena tudi Marko Civardi in Luka Vuga

Člani krožka Fotovideo Trst 80 žanjejo dobre uspehe tako s svojimi fotografijami kot z video posnetki.

Dva društvena člana, predsednik Marko Civardi in podpredsednik Luka Vuga, sta uspešno sodelovala na fotografskem maratonu, ki je pred dnevi potekal po tržaških ulicah. Tekmovanje je trajalo ves dan; vsake tri ure so se sodelujoči srečali z organizatorji, ki so jim predstavili dve temi. Strokovna ocena je na koncu ocenila njihove posnetke, ki so morali upoštevati sledeče teme: Kontrasti, Narava iz cimenta, Družabnost, Igra črt, Happy hour in Premikanje.

Marko Civardi je prejel dve priznani in sicer v sekcijsah Družabnost ter Happy hour. Luka Vuga pa je bil nagrajen za fotografijo Igra črt.

Civardi je v teh dneh zasedel tudi drugo mesto na video natečaju, ki ga je organiziral navtični klub Lega navale. Predstavljal je film o podvodnem svetu in o tem, kako ga ljudje varujejo; posnel ga je na hrvaškem morju.



POLITIKA - Srečanje med SKGZ in predstavnikoma odbora za samostojno kraško občino

O razlogih za željo po samostojnosti in možnem ljudskem referendumu

SKGZ sta zastopala Mermolja in Marsič, odbor pa Vremec in Campanialijeva

Na sedežu SKGZ v Trstu je včeraj potekalo srečanje s predstavniki odbora za ustanovitev samostojne Kraške občine. SKGZ sta zastopala pokrajinski predsednik za Tržaško Ace Mermolja in organizacijski tajnik Marino Marsič, odbor za samostojno občino pa Dario Vremec in Wilma Campanialli, ki sta orisala vzroke, ki so privedli prebivalce Krasa do želje po ustanovitvi nove občine in predstavila predlog za ljudski referendum.

Kor sta poudarila, nevzdržno stopnjevanje gradbenih špekulacij spreminja podobo okolja in obenem zanemarja ozemlje z odsočnostjo primerne urbanizacije in storitev. Tako slovenski domačini kot tudi novi prebivalci, ki so se preselili iz mesta na Kras, že leta opozarjajo na probleme in kujejo v sebi nezadovoljstvo. V zameno za velike posege prebivalci Krasa niso nikoli dobili nikakrsne odškodnine oziroma niso bili deležni pozornosti, kot to dokazuje tudi zadnji regulacijski načrt Občine Trst. Nova občina bi po podatkih odbora štela približno 18.000 prebivalcev, zaradi česar bi imela precejšnjo težo pri zagovarjanju svojih stališč in potreb v okviru dežele FJK.

Ob ugotovitvi, da so nezadovoljstvo in zahteve prebivalcev utemeljene in podkrepljene s podatki, je predsednik Mermolja izrazil potrebo, da bi v debatu vključili različne dejavnike, ki se posredno ali neposredno ukvarjajo s problematikami teritorija. Izrecno je omenil gospodarski forum, ki je bil ustanovljen ravno z namenom, da bi se posvetil pomembnim argumentom, ki so vezani na ozemlje, kjer živi slovensko prebivalstvo.



Ace Mermolja,
Dario Vremec,
Wilma Campanialli
in Marino Marsič
(od leve) med
včerajšnjim
pogovorom na
sedežu SKGZ

DEVIN - NABREŽINA - Vrsta najrazličnejših prireditev za vse okuse

Pestro praznično dogajanje

Nocoj se bo pod šotorom na parkirišču mlekarne Latterie carsiche v Devinu začel 2. Christmas rock & Music festival 2009

V večini tržaških ulic so že prižgali praznične luči, ki bodo gorele do prvih dñi novega leta 2010. Praznično in veselo pa bo tudi v devinsko-nabrežinski občini, kjer se je že začel niz prednovotnih prireditev, ki se bodo zavlekli tudi v mesec januar. Uveljavljeni model z nekaj manjšimi dopolnitvami bo tudi le-

tos zadovoljil ljudi vseh starosti in okusov, glasba, kultura, umetnost, športne prireditve, gledališče in solidarnost pa še naprej ostajajo ključne sestavine prednovotnega rajanja. Pester program prireditve, ki nastopa pod sloganom Božič z nami 2009, je na včerajšnjem srečanju z novinarji na sedežu tržaške

Trgovinske zbornice predstavljal podžupan Občine Devin-Nabrežina Massimo Romita, ki je uvodoma dejal, da si bo letos mogoče ogledati 30 žanrsko različnih dogodkov, za organizacijo katerih je devinsko-nabrežinska občina odštela 25 tisoč evrov.

Praznično decembsko vzdušje se je v omenjeni občini začelo že v preteklih dneh, ko so organizatorji odprli plastično stezo za snowbob v Nabrežini, priredili dvodnevni košarkaški turnir itn., uvod v pravo praznično vzdušje pa se bo bržkone zgodil ta vikend, ko bo otroke obiskal prvi decembski mož. Miklavž bo v Devin prispel v nedeljo ob 16.30, ko bo dobrski mož otrokom začel deliti sladke dobrote. Temu dogodku bo sledil prižig lučk na božičnem drevesu, ob 18. uri pa bo v devinski cerkvi na sporednu koncert zboru Coro Gregoriano, ki ga vodi Paolo Loss. V naslednjih dneh se bodo v devinsko-nabrežinski občini zvrstile tudi številne razstave, koncerti, športna tekmovanja, žal pa letos v tej občini ne bo do zaživele stojnice in praznični sejem.

Naj še povemo, da bodo do konca decembra ob pestrem repertoarju uživali krajani vseh okoliških krajev, ki bodo med drugim lahko prisluhnili tudi znanim glasbenikom. Že nočjo bo zabavno pod šotorom na parkirišču mlekarne Latterie carsiche v Devinu, kjer se bo ob 19. uri začel 2. Christmas rock & Music festival 2009, ki ga je organiziral Sosvet mladih Občine Devin-Nabrežina. Za ljubitelje gledališča naj povemo, da si bo drevi ob 17.30 v kongresni dvorani devinskega gradu mogoče ogledati amatersko gledališko predstavo I segreti butati, na kateri bodo devinsko-nabrežinski lionsi zbirali sredstva za staro gotsko cerkev Sv. Janeza Krstnika v Štivanu.

Veseli december s pestro ponudbo v občini Devin-Nabrežina bodo zaznamovali tudi bralne urice, božični koncerti in druge solidarnostne prireditve. Več o dogajaju v tej občini je mogoče izvedeti na spletni strani www.comune.duino-aurisina.ts.it, na različnih lokacijah pa je mogoče dobiti tudi prospekt, ki so izšli v nakladi 15 tisoč izvodov. (sc)



Z včerajšnje
predstavitve
decembskega
dogajanja v občini
Devin-Nabrežina

KROMA

OPČINE - V Prosvetnem domu še danes od 16. do 19. ure

Miklavžev sejem

Na voljo so volneni in leseni izdelki, kompozicije iz suhega cvetja, nakit, okrasni predmeti in še marsikaj

V Prosvetnem domu na Opčinah bo pri društvu Tabor še danes odprt Miklavžev razstavno prodajni sejem. Tega so odprli v sredo, odprtje pa je bilo nadvse praznično, kot se za veseli december tudi spodobi. Za to so poleg razstavljalcev poskrbeli predvsem otroci. Nastopili so učenci domače osnovne šole Franceta Bevka, ki so odigrali nekaj prizorov o Miklavžu ter o njem povedali marsikaj zanimivega, nato so v čast dobrotniku zapeli še tri pesmi. Učence so pripravile učiteljice Martina Rustja, Nataša Kralj, Nadja Sossi in Ana Palčič. Veličko pričakovanje je bilo tudi za nastop plesnih skupin, ki od oktobra vadijo pod mentorstvom Jelke Bogatec. Tri plesne skupine so res presenetile zelo številno publiko.

Še danes si bo mogoče nabaviti marsikaj koristnega za vsakodnevno rabo in simpatično darilo za praznične dni. Na prodatno-razstavnem sejmu bodo obiskovalci našli volnene izdelke društvenega krožka Ob pletenju še kaj..., najrazličnejše predmete krožka Il filo incantato, lesene izdelke gospoda Rina Destrija, kompozicije iz suhega cvetja Marise Dolce, nakit Oriane Bor-



Miklavžev sejem v Prosvetnem domu

don, okrasne predmete in zapestnice Marine Sossi. VZS-CEO Mitja Čuk je k sodelovanju povabil tudi sežansko izpostavo sorodstvene organizacije VDS Koper in skupaj vabita k nakupu najrazličnejših pred-

metov v znamenju solidarnosti in čezmernega sodelovanja. Društvena Knjižnica Pinko Tomažič pa je poskrbela za bogato knjižno izbiro. Sejem bo odprt še danes od 16. do 19. ure.

IZROČITEV ITALIJI V Trstu klonirala kreditne kartice

Goljufija v centru Torri d'Europa

Romunska policija je aretirala in izročila Italiji 23-letno romunsko državljanko Simono Eleno Murarusi. Mlad ženska iz Bukarešte, ki je včeraj zjutraj že pristala na letališču v Veroni, je osumnjena, da je poleti leta 2007 v Trstu klonirala kreditne kartice in nezakonito dvigovala denar iz bankomatov.

Do goljufije je prišlo v nakupovalnem središču Torri d'Europa. V citalec kreditnih kartic v trgovini DEM je nekdo vtaknil napravo, ki je kopirala serijske številke in šifre kartic. Od 11. julija do 8. avgusta 2007 so goljufi s kloniranimi karticami v tržaški pokrajini dvignili 40 tisoč evrov (kartice so baje uporabljene 35-krat).

Karabinjerji tržaškega operativnega oddelka so pod vodstvom državnega tožilstva uvedli preiskavo, v okviru katere so po daljšem poizvedovanju prišli na sled 23-letnici iz Romunije. Tožilstvo je za Simona Eleno Murarusi izdalо priporočen nalog, sledila je mednarodna tiralica. Romunske oblasti so aretirano včeraj pospremile na letalo, v Veroni pa so jo čakali karabinjerji. Odvedli so jo v pripor, čaka jo sojenje.

V Mieli danes posvet o nasilju na domu

V gledališču Miela bo danes od 9. do 17. ure mednarodni posvet Integra, namenjen boju proti nasilju na domu. Posvet prireja tržaško združenje proti nasilju nad ženskami GOAP v sodelovanju z drugimi sorodnimi združenji iz Gorice, Vidme in Pordenona, na njem pa bodo med drugim predstavili izsledke projekta Integra, ki ga je finančiral oddelek za enake možnosti pri ministrskem predsedstvu. Posvet bo povzvezal član Višjega sodnega sveta Fabio Roia.

Razstava La città radiosa

Na območju bivše umobolnice pri Sv. Ivanu ob 18.30 in na Postaji Rogers ob 20.30 bodo danes odprli razstavo La città radiosa, ki jo je priredila Skupina 78. Na njej bo na ogled 24 projektov, pod katere so se podpisali umetniki, fotograf, arhitekti in oblikovalci. Ti so v nove preobleke nadeli številne tržaške zapuščene kraje in zgradbe, ki so zaradi plevela, džungelskih parkov, padajočega ometa, visečih oken itn. izgubili čar in zgodovinski videz nekdanjih čarov. Razstava bo odprta do 18. decembra.

Nov prostor za filateliste

Na sedežu italijanskih pošta na Trgu Vittorio Veneto bodo danes ob 11. uri odprli nov prostor Spazio Filatelia, posvečen izključno filatelistom. Vhod je v Ul. Galatti št. 7/d.

Kontroverzni film Francesca v Aristonu

Združenje FilmMakers prireja danes v kinodvorani Ariston ob 19.30 srečanje s protagonisti kontroverznega filma Francesca, ki je na Beneškem filmskem festivalu izvral več polemik. Režiser Bobby Paunescu in igralka Monica Bellucci bosta tržaški publiku predstavila aktualen film, ki se loteva prilejencev, integracije in rasizma. Film bodo predvajali ob 18. uri in ob 20.30.

Varnost, šport in zdravje

V prostorih tržaškega sejmišča (na Trgu De Gasperi) poteka 7. izvedba po bude Gli Angeli a San Nicolò (Angeli za sv. Miklavža). Na včerajšnji predstaviti so podprtiani Paris Lippi, predstavniki organizacij European Quore Association (EQA) in AIRSAC Europa ter tržaške kvesture poudarili poten pobude, ki je nekakšna izložba za dejavnosti policije in drugih sil javnega reda, združuje pa pojme varnosti, športa in zdravja. Navzočih je bilo 900 otrok iz raznih otroških vrtcev, prireditve se nadaljuje danes.

Božični sejmi UNICEF

Tržaški UNICEF prireja razstavo punč iz cunj, znanih pod imenom Pi-gotta, in drugih predmetov na točki v Ul. Corone št. 15 (od torka do petka od 9.30 do 12. ure in ob 16. do 19. ure), v nakupovalnem središču Torri d'Europa (od danes do nedelje in ob 21. do 23. decembra) in v veleblagovnici COIN (od danes do 23. decembra).

Maša za inšpektorja Vitullija

V cerkvi blažene Marije na Starem trgu bo danes ob 11.30 verski obred v spomin na pokojnega višjega inšpektorja policije Luigija Vitullija, ki je točno pred 10 leti umrl med opravljanjem svojega dela. 4. decembra 1999 je podlegel poškodbam po streljanju v nekem stanovanju v Naselju sv. Sergija. Po maši bodo položili venec na pokopališču v Barkovljah.

Žepariji na avtobusih

Žepariji so na mestnih avtobusih zelo dejavnici. Karabinjerji so v teh dneh prejeli dve obvestili. 78-letna upokojenka je karabinjerjem iz Ul. Hermet prijavila neznanega storilca, ki ji je v torek na avtobusu št. 15 ali 16 izmaknil denarnico iz torbe ter si tako prisvojil dve sto evrov. 80-letnica pa je karabinjerjem iz Barkovlj sporocila, da ji je v sredo na avtobusu št. 5 nekdo ukradel denarnico s 50 evri.

Včeraj danes

Danes, PETEK, 4. decembra 2009
BARBARA

Sonce vzide ob 7.28 in zatone ob 16.22 - Dolžina dneva 8.54 - Luna vzide ob 18.36 in zatone ob 9.44.

Jutri, SOBOTA, 5. decembra 2009
SAVO

VREME VČERA: temperatura zraka 9,2 stopinje C, zračni tlak 1013 mb pada, veter 2 km na uro jug, vlag 66-odstotna, nebo jasno, morje mirno, temperatura morja 14,3 stopinje C.

Lekarne

Do sobote, 5. decembra 2009
Običajni urnik lekar:
od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30
Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00

Trg Sv. Jakoba 1 (040 639749), Trg Valmaura 11 (040 812308).
Općine - Nanoški trg 3 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30**

Trg Sv. Jakoba 1, Trg Valmaura 11, Ul. Ginnastica 44.
Općine - Nanoški trg 3 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOĆNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**

Ul. Ginnastica 44 (040 794943).
www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleno številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 16.45, 18.30, 20.15, 22.00 »A Christmas Carol 3D«.

ARISTON 16.15, 18.00, 20.00 »Francesca«.

CINECITY - 16.00, 17.00, 18.00, 20.00, 22.00 »A Christmas Carol«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »A serious man«; 20.00, 22.10 »L'isola delle coppie«; 16.05, 18.05, 20.05, 22.10 »Cado dalle nubi«; 18.00, 20.00, 22.00 »La dura verità«; 16.30, 19.50, 22.15 »The Twilight saga: New moon«; 16.05 »Plano net 51«; 16.00, 19.00, 22.00 »2012«.

FELLINI - 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Gli abbracci spezzati«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Dorian Gray«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »A serious man«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.15, 18.10, 20.05, 22.00 »L'uomo nero«.

KOPER - KOLOSEJ - 18.40 »9.06«; 16.10, 19.00, 21.40, 0.20 »Mlada luna«; 16.40, 20.20, 22.20 »Noč čarownic 2«; 15.00, 17.00 »Božična pesem - 3D«; 19.10, 21.30, 23.50 »Škatla«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »L'isola delle coppie«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Cado dalle nubi«; Dvorana 3: 16.00, 18.00, 20.10, 22.20 »The Twilight saga: New Moon«; Dvorana 4: 16.00,

20.05 »2012«; 18.30, 22.30 »Ninja Assassin«; 22.30 »La dura verità«.

SUPER - Film prepovedan mladim pod 18. letom starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.45, 20.10, 22.10 »A serious man«; Dvorana 2: 16.30, 18.30, 20.30, 22.15 »A Christmas Carol«; Dvorana 3: 17.30, 20.00, 22.00 »Dorian Gray«; Dvorana 4: 18.00, 20.10, 22.10 »Cado dalle nubi«; Dvorana 5: 17.45 »The Twilight saga: New moon«; 20.10, 22.15 »L'uomo nero«.

Slovenska turistična organizacija je podelila naši direktorici

Divni Čuk

priznanje

TURISTIČNE AMBASADORKE SLOVENIJE 2009.

Ponosno ji čestitamo!

Uslužbenci potovalnega urada Aurora Viaggi

Draga

Divna

Čestitamo za prestižno priznanje "Ambasadorka slovenskega turizma 2009"

in obenem se ti iskreno zahvaljujemo za skoraj štiri desetletja korektne in profesionalne dela pri potovalnem uradu Aurora Viaggi.

Irma,
Mira in Edi z družinama

Šolske vesti

ŠOLA VIRGILA ŠČEKA - »Pravijo, da je ljubezen slepa. Pa je? V resnici ni nobena reč na zemlji tako jasnovidna, kakor ljubezen do vaju, draga nona in nono.« Vabimo na urico pravljic, ki jih bo pripovedovala gledališka igralka Miranda Caharija, danes, 4. decembra, ob 10.30 na naši šoli v Nabrežini.

RAVNATELJSTVO DTTZG ŽIGE ZOIS sporoča, da v ponedeljek, 7. decembra, odpadejo vse didaktične in administrativne dejavnosti.

DEŽELNA KOMISIJA za slovenske šole, v sodelovanju z Narodno in študijsko knjižnico, vabi na odprtje sejo, ki bo v sredo, 9. decembra, v prostorijah Narodnega doma v Trstu (Velika dvorana) v Ul. Filzi 14, od 17. do 19. ure. Na dnevnom redu bo pogovor o perspektivah in dilemah slovenskega šolstva v Italiji.

ZDRUŽENJE STARŠEV srednje šole sv. Cirila in Metoda - Katinara organizira silvestrsko družinsko zimovanje Snežinka od srede, 30. decembra, do nedelje, 3. januarja, v počitniškem domu Vila v Kranjski Gori. Lahko se nam pridružite tudi za krajše obdobje. Vabljeni so družine iz vseh šol. Dodatne informacije in prijave zbiram do nedelje, 13. decembra na tel. št.: 040-567751 ali 320-2717508 (Tanja), ali na e-mail: zscirilmетод@gmail.com.

Izleti

KRUT obvešča udeležence izleta v Ravennu in Ferraro, da je odhod avtobusa v ponedeljek, 7. decembra, ob 7.00 s Trga Oberdan izpred Deželne palatice, s postankom ob 7.15 v Sesljanu, izpred Hotela Pošta. Prosimo za točnost.

SOCIALNO SKRBSTVO občin Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor v

sodelovanju z Zadrugo La Quercia organizira za ostarele osebe nad 65 let iz treh občin izlet v okviru projekta »Solidarnost na vasi« v Celovec na ogled božičnih sejmov v torek, 15. decembra. Cena izleta je le 20,00 evrov (kosilo v restavraciji, pičača izključena). Ob 8.00 je predviden odhod (kraje odhoda bomo naknadno sporočili). Povratek je predviden okoli 19.00 ure. Za vpis in informacije se lahko obrnete na urad Zadruge La Quercia v Naselju sv. Maura 123/c ali pa lahko poklicete od ponedeljka do petka od 9. do 14. ure na sledeče tel. št.: 040-2907151, 345-6552673 ali 349-2809846.

Prireditve

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNIČA sporoča, da bo razstava Tanje Kralj »Mandale« na ogled ob delavnikih od 9. do 18. ure, do 10. februarja.

DRUŠTVU FINŽGARJEV DOM obvešča, da bo danes, 4. decembra, ob 16. uri v Finžgarjev dom na Općinu prišel sv. Miklavž. Pozdravil ga bo OPZ Vesela Pomlad (vodi mira Fabjan). Na sporednu bo tudi igrica Lučke Susič »Menjava na vrhu« (Mladinsko skupino Tamara Petaros vodi Julija Berdon). Vabljeni!

OBČINA ZGONIK vabi v sodelovanju s KRD Dom Briščiki ter ob podpori Pokrajine Trst danes, 4. decembra, ob 20.30 v prostorijah KRD Dom Briščiki v Briščikih na potopisni večer »Povatati z Multivizijo (Sahara, Tibet, Borneo, Velebit, Namibija)«. Organizacija Merlino Multivisioni.

SKD BARKOVLJE, Ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete, vabi na »Predbožični čar«. Razstavlja in ponuja svoja dela dvajset ustvarjalnik. Urnik ogleda: od srede do petka od 15. do 19. ure, sobota in nedelja od 10. do 13. ure. Konč razstave 6. decembra. V okviru razstave bo danes, 4. decembra, ob 17. uri malo otroški koncert.

SKD TABOR vabi na Miklavžev prodajno-razstavni sejem do danes, 4. decembra, v Prosvetnem domu na Opčinah med 16. in 19. uro.

SLOMEDIA prireja v svojih prostih (Ul. Polonio 3) danes, 4. decembra, ob 17.00 miklavževanje. Z nami bo tudi pesnik Miroslav Košuta.

MIKLAVŽ V BAZOVICI - MPS Slomšek in OPZ Slomšek vladljivo vabita vse otroke na miklavževanje, ki bo v soboto, 5. decembra, ob 17.00 uri v kindvorovani v Bazovici.

SLOVENSKO PEVSKO DRUŠTVO KRASJE, v sodelovanju s SKD Primorje, vabi v soboto, 5. decembra, v Ljudski dom v Trebiče na božični sejem. Ob 17.00 bo otvoritev sejma s pesmijo Čezmejnega dekliškega zborova Krasje pod vodstvom Matjaža Ščeka in z obiskom Miklavža. Nastop zborova v cerkvi sv. Andreja odpade zaradi bolezni. Sejem bo odprt v soboto, 5. decembra ob 17.00 do 21.30 in v nedeljo, 6. decembra, od 9.00 do 12.00.

RADIJSKI ODER obvešča, da bo v nedeljo, 6. decembra, na sporednu Gledališkega vrtljaka predstava Snežna kraljica v izvedbi Radijskega odra iz Trsta.

Prva predstava bo ob 16. uri (red Sonček), druga ob 17.30 (red Rdeča Zvezda). Po vsaki predstavi bo otroke obiskal sv. Miklavž. V dvorani Marijinega doma pri Sv. Ivanu, Ul. Brandesia 27.

RAZSTAVA RESTAVRIRANEGA KRAŠKEGA POHIŠTVA v Grudnovi hiši v Nabrežini, od ponedeljka 7. do četrtek 10. decembra, ki jo organizira društvo NOE' v sodelovanju s pokroviteljstvom občine Devin-Nabrežina. Info: 349-8419497 ali noeinfo@yahoo.it.

KD IVAN GRBEC Škedenska ulica 124 vabi v četrtek, 10. decembra, ob 20. uri na koncert »Božični čas, božični čar«. Nastopa: Mladinsko mešani pevski zbor Trst, vodi Aleksandra Pertot. Po koncertu sledi odprtje razstave »Mali dragoceni predmeti« za božična darila. Razstava bo odprta 11., 12., in 13. decembra ob 10. do 12. ure in od 17. do 19. ure.

TRŽAŠKA KNJIGARNA, Ul. Sv. Franciška 20, vabi na ogled dobrodelne razstave za izgradnjo srednje šole Triumph International School »December za Gano« do vključno četrtek, 10. decembra.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV v sodelovanju z USCIV vabi na niz koncertov v sklopu revije Nativitas: Dolina, Cerkev sv. Urha, 11. decembra, ob 20.30, nastopajo MePZ



Občina Dolina
Odborništvo
za kulturo

PRIREDJA

BOŽIČNE PRIREDITVE ...IN MIR NA ZEMLJI...

PETEK, 4.12. - 17.30

Kulturni večnamenski center "F. Prešeren" v Boljuncu in ploščad pred centrom Otvoritev Božičnega sejma: prižig luči, pozdrav županov občine Dolina in pobratene občine Kočevje, nastop mažoret in pihalnega orkestra iz Kočevja (SLO)

SOBOTA, 5.12. - 17.30

Kulturni večnamenski center "F. Prešeren" v Boljuncu

- 1) Plesni nastop športnega društva »Centro gioco sport G. Roli«
- 2) Plesna točka skupine »Queens« pod vodstvom Federike Samec v priredbi Mladinskega krožka Dolina
- 3) »Pričakovanje Sv. Miklavža« - nastop otroške gledališke skupine iz Brega, ki jo vodi Boža Hrvatič
- 4) Miklavževanje



PRODAM 4 ZIMSKE GUME s platišči, primerne za audi 80. Cena 50,00 evrov. Tel. št. 040 - 200197.

PRODAM audi A4, avant 2000 TDI, letnik 2006, 150.000 prevoženih km, cena 13.000 evrov. Tel. 335-8316058.

PRODAM klavijaturo (tastiera) Fatar, Studio 90 plus, stehthane tipke kot za klavir in Alesis nano piano. Tel. v večernih urah na št. 331-5695311 ali 040-946702.

PRODAM, tudi vsako posebej, otroško posteljico/stajico za kamping »baby relax«, mere 125cm x 65cm



OBČINA ZGONIK vabi v sodelovanju s KRD Dom Briščiki ter ob podpori Pokrajine Trst

v petek, 4. decembra 2009, ob 20.30,
v prostorih KRD Dom Briščiki v Briščikih na potopisni večer

POTOVATI Z MULTIVIZIJO
(SAHARA, TIBET, BORNEO, VELČEBIT, NAMIBIJA).



ORGANIZACIJA
MČRLINO MULTIVISIONI.

Obvestila

AŠD SK BRDINA obvešča, da se bodo tudi v letošnji zimski sezoni odvijali tečaji smučanja. Informacije lahko dobite na sedežu društva, Repentabrska ulica 38 na Opčinah, ob ponedeljkih od 20. do 21. ure. Tel. št. SK Brdina: 347-5292058, Valentina Šuber 347-4421131; www.skbrdina.org, info@skbrdina.org.

SKD BARKOVLJE - Ul. Bonafata 6, prireja silvestrovjanje z glasbo v živo, domačo hrano in družabnimi igrami. Vse informacije dobite na tel. št. 040 - 411635 ali 040 - 415797.

SVOLENSKO DRAMSKO DRUŠTVO JAKA ŠTOKA s Prosekoi išče nove člane za višesloško skupino (Tatjana 380-2582534).

AŠZ JADRAN sklicuje izredni občni zbor danes, 4. decembra, na sedežu v Ul. del Rizreatorio 1, v prvem sklicaju ob 20.30 in drugem sklicaju ob 21.00 s sledenjem dnevnim redom: 1. sprememb statuta, 2. razno.

DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OBČINE sklicuje izredni občni zbor za zamenjavo statuta. Zato vabi vse člane, da se ga udeležijo danes, 4. decembra, ob 19.30 v prvem sklicu in ob 20. uri v drugem sklicu v Ul. D'Annunzio 62. Kdor ni še poravnal članarine za tekoče leto, bo lahko to storil pred pričetkom občnega zpora.

KD IVAN GRBEC Škedenjska ulica 124, prireja za člane in prijatelje danes, 4. decembra, ob 19. uri prijetno srečanje s sv. Miklavžem. Radodarni mož, ki vsega sam ne zmore, naproša vaščane, naj ob prilikli darujejo čimeveržiče ževez za reweže za katere skrbijo patri Frančiškani na Montuzzi, da bi lepo preživeli božične praznike.

KINAESYS - VADBA ZA NOVO TI-SOČLETJE poteka ob četrtekih, ob 17.00 ali ob 19.30. Sprejemamo nove vpise. Vadbo lahko preizkusite brezplačno na eni uri. Prijave sprejemamo na tel. 00386-40303578 (Mateja).

KRAJEVNA SKUPNOST ŠKOFIJE in Kulturno društvo Istrski grmič Škofije vabita na otvoritev fotografkske razstave Edija Korena »Bogastvo metuljev na Škofijah«, ki bo danes, 4. decembra, ob 19. uri v prostorih KS.

OBČINE OKRAJA 1.1 DEVIN NABREŽINA, ZGONIK IN REPERTABOR in Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna ludoteka delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih popoldne od 16. do 18. ure. Ludoteka je namenjena otrokom od 1 do 6 let starosti.

Delavnice predvidene v naslednjih tednih so: sreda, 9. decembra »Igre in pripovedke pod drevcem«; danes, 4., in 11. decembra »Slastne pripovedi«, »Trgovec sejma«. Za informacije se lahko obrnete do Igralnega kotička Palček na tel. št.: 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.

ODBOR ZA ZBIRANJE PODPISOV proti lokaciji Žaveljskega uplinjevalnika sporoča, da se bo nadaljevala akcija ob prilikli božičnega sejma pred gledališčem France Prešeren v Boljuncu danes, 4., 5., 6., in 7. decembra, od 17. do 19. ure. Obenem se nadaljuje zbiranje podpisov tudi po vseh od vrat do vrat. Namen odbora je zaključiti akcijo do 15. decembra in izročiti zbrane podpise dolinski županji Fulviji Premlin za nadaljnje postopke.

RASTI S PRAVLJICAMI - vsakoletno srečanje s svetom pravljic se bo letos odvijalo danes, 4. decembra, na gradu sv. Justa v Trstu. Šč Melanie Klein, SSO in društvo Tutela Onlus v sodelovanju z društvom 13 Casade, so pravili srednjeveško pravljico v kostumi. Jutro je rezervirano za vrtce in prve razrede osnovne šole, ki si bodo lahko ogledali predstavo od 9. do 12. ure (za rezervacije 328-4559414, info@melanieklein.org). Popoldne je pravljica namenjena vsem otrokom in njihovim staršem. Urniki predstave so: 16., 16.30, 17., 17.30, 18. Ni treba rezervacije. Vstop prost.

SKD CEROVLJE MAVHINJE prireja v soboto, 5. decembra, ob 18.30 miklavževanje v Športnem Središču v Vi-

žovljah. Angelčki bodo zbirali darila danes, 4. decembra, od 19.30 do 20.30 na društvenem sedežu v Mavhinjah. Vljudno vabljeni.

VESELI DECEMBER 2009 V ŠEMPOLAJU: v Štalci »Miklavžev sejem« knjig, koledarjev, razglednic in ročnih del v organizaciji SKD Vigred in Združenja staršev COŠ S. Gruden in otroškega vrtca Šempolaj, danes, 4. decembra, od 15.30 do 18.30, v soboto, 5. decembra, od 15.30 do 17. ure. V soboto, 5. decembra, ob 17.30 miklavževanje v prostorih OŠ Stanko Gruden v Šempolaju. Sodelujejo: otroška pevska in mladinska glasbena skupina Vigred in člani združenja staršev z igrico »Zakaj so ribe neme«.

MIKLAVŽEVANJE V KRIŽU - Župnija Sv. Križ pri Trstu, Slomškovo društvo in Slovenska zamejska skavtska organizacija vabijo na miklavževanje, ki bo v soboto, 5. decembra, od 18. ure daže v Slomškovem domu v Križu.

MIKLAVŽEVANJE v Mladinskem domu v Boljuncu bo v soboto, 5. decembra, ob 16.30. Veselo pričakovanje dobrega svetnika bo popestril nastop naših malčkov s priložnostnim prizorom. Angelčki pa bodo sprejemali darila od 15. ure dalje. Lepo vabljeni!

SKD J.RAPOTEC - MIKLAVŽ Miklavž poteka se po Bregu, v nedeljo, 6. decembra, ustavi se v Prebenegu. Otronci! Pridite v društvo ob 16.30, da narišemo risbice za Miklavža. Ob 17.30 bo lutkovna predstava »Šivilja in škarjice« (Dijakinje 4. ped. liceja A.M.Slomšek), nato pa nas obiše Miklavž. Miklavževi pomočniki bodo zbirali eno darilo na otroka v soboto, 5. decembra, od 14. do 15. ure v društvu.

ZALOŽNIŠTVO TRŽAŠKEGA TISKA predstavlja novo pesniško zbirko Alenke Rebula, V naročju. V soboto, 5. decembra, ob 18. uri v Tržaški knjižarni.

ZDRUŽENE SEKCIJE VZPI-ANPI dolinske občine organizirajo udeležbo na vsedržavnem srečanju VZPI-ANPI, 12. decembra, v kraju Mirano pri Benetkah. Na poti z udobnim avtobusom bomo najprej obiskali Gonars in se poklonili tamkajšnjim padlim. Vpisovanje in informacije pri naslednjih tovariših: Dolina: Drago Slavec tel. 040/228156, Mačkolje: Danica Smotlak 040/232114, Prebeneg: Gordan Kuzmič 040/231855, Boljunc: Partizanski klub 040/228050, Boršt: Angel Slavec 040/228817, Ricmanje: Pino Deponte 280274, Domio: Livio Nardin opoldan pri Sonji. Vpisovanje do sobote, 5. decembra.

NARAVOSLOVNI DIDAKTIČNI CENTER V nedeljo, 6. decembra, bo Naravoslovni didaktični center v Bavorovi odprt od 9.00 do 17.00 ure. V tem informativnem centru lahko obiskovalec preko različnih čutil in posebnih didaktičnih pripomočkov ter rekonstrukcij naravnih okolij spozna in ostale tematike Krasa, naše dežele ter ostalega sveta. V prostoru namenjenemu začasnim razstavam bo na ogled vrsta jaslic, narejenih iz naravnih materialov, v sodelovanju s tržaško sekcijo društva Amici del Presepio. Vstop prost. Za nadaljnje informacije lahko pokličete telefonsko številko 040-3773677.

ODBOR FEŠTE ANTIKANE vabi vse simpatizerje na fešto »Koludrovca je naša, Salež pa še bo«, ki bo letos na vrtu sedeža Rupa Team. V veseli družbi se bomo pogostili z odojkom in dobro kapljico.

ŠTUDIJSKI CENTER MELANIE KLEIN sklicuje izredni občni zbor, ki bo potekal v nedeljo, 6. decembra, ob 9.30 v prvem in ob 10. uri v drugem sklicu v ul. Cicerone 8. Toplo vabljeni vse člani.

25 LETNIKI POZOR, POZOR: vsi rojeni leta 1984 ste vabljeni na skupno večerjo, ki bo v ponedeljek, 7. decembra na nogometnem igrišču v Bavorovi od 20.30 dlje. Pridi tudi ti, ne bo ti žal! Rezervacije in plačila sprejemamo do sobote. Za informacije in vpis: 340-0657205 (Samuel) ali poklicni odgovornega tvoje srednje šole.

SKD CEROVLJE MAVHINJE prireja v soboto, 5. decembra, ob 18.30 miklavževanje v Športnem Središču v Vi-

žovljah. Angelčki bodo zbirali darila danes, 4. decembra, od 19.30 do 20.30 na društvenem sedežu v Mavhinjah. Vljudno vabljeni.

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBŽENCI v Knjižnica Dušana Černeta vabita v ponedeljek, 7. decembra, v Peterlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3 v Trstu, na okroglo mizo ob izidu zbornika »Med sodbo sodišča in sodbo vesti. Dokumenti sodnega procesa proti škofu Gregoriju Rožmanu«. Pri njej bodo sodelovali trije izmed avtorjev prispevkov, dr. France M. Dolinar, prof. Blaž Otrin in dr. Tamara Pečar Griesser, ter predstavnik založbe Družina dr. Janez Gril. Začetek ob 20.30. **KMEČKA ZVEZA** in patronat INAC obveščata, da bodo uradi v ponedeljek, 7. decembra, zaprti.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV obvešča, da bodo uradi v ponedeljek, 7. decembra, zaprti.

OBČINE DEVIN - NABREŽINA, ZGONIK IN REPERTABOR, v sodelovanju z zadružno »La Quercia« vabijo na delavnice za starejše osebe, družine in zainteresirane na temo »Pomagajmo si pri ohranjanju dobrega počutja« v Kamnarski hiši v Nabrežini, od 17. do 19. ure: v sredo, 9. decembra, »Barvanii popoldan: delavnica likovnega izražanja« s psihologinjo J. Pečar; 17. decembra »Interaktivne igre za boljše počutje« s psihoterapeutko A. Celea in psihologinjo R. Sulčič. Delavnice so brezplačne, zaželen predvips na telefonske številke 040-297151, 345-655267 ali 349-2809846.

TABORNIKI RMV prirejajo v četrtek, 10. decembra, redni občni zbor v telovadnici na Kontovelu, ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju. Vabljeni vsi člani, prijatelji in simpatizerji.

JUS NABREŽINA sklicuje izredni občni zbor v petek, 11. decembra, ob 20.00 uri v prostorih SKD Igo Gruden - Nabrežina 89. Dnevni red: 1. sprememb statuta za spremembu jurskega sedeža, 2. razno.

O.N.A.V. - Tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina bo zaključila uspešno delovno leto z večerjo, ki bo v petek, 11. decembra, v grški restavraciji z bogato ponudbo grških dobrot in vin. Vabljeni vsi člani, njihove družine in prijatelji. Informacije in prijave na tel. št. 334-7786980.

SEKCIJA VZPI »Evald Antončič - Stojan« in SKD Vesna prirejata v petek, 11. decembra, ob 20. uri v KD A. Sirka srečanje na temo »Razmišljaj o Titu in njegovi dedičini«. Predava profesor Jože Pirjevec.

BI RAD BOLJE SPOZNAL SAMEGA SEBE? LaboratorioTre organizira skupinske delavnice namenjene vsem, ki bi radi bolje spoznali katere so notranje dinamike, ki pogojujejo naše vsakdanje življenje. Udeleženci bodo pod mentorstvom psihologov preko meditacije, interakcijskih iger, dela na telesu in pogovorov boljše spoznali, kako delujejo v odnosu do sebe in drugih. Delavnice vodijo psihologi: dr. Iztok Spetič, dr. Alberto Nardelli in dr. Emmanuele De Filippo. Delavnice bodo stekle ko bo dovolj vpisov, dnevi in urniki po domeni. Za vpis in ostale informacije se lahko javite na e-mail: laboratoriore@libero.it ali na tel. št.: 366-3625523.

SKD PRIMOREC prireja nagradno razstavo slaščic, slanega peciva in piškotov »Sladki decembri« v soboto, 12. decembra, ob 19. uri v Ljudskem domu v Trebčah. Tekmovanja se lahko udeležijo tudi Cici kuharji. Kuhrske mojstri naj dostavijo dobreto v Ljudski dom v soboto, 12. decembra, od 17. do 18. ure. Začeljena je predhodnajava na tel. št. 338-4482535 (Giuliana).

SLADKO BOŽIČNO VOŠČILO - SKD Vesna vabi na tekmo slaščic v sklopu Božičnega večera v nedeljo, 20. decembra, ob 18. uri v prostorih doma Alberta Sirka. Vsi vaščani so toplo vabljeni, da s svojo slaščico sodelujejo pri tekmovanju, vpisete se lahko do nedelje, 12. decembra, na tel. št. 338-6371821 (Nicoleta) v večernih urah.

TRŽAŠKO POKRAJINSKI ODBOR VZPI-ANPI vabi na vsedržavno manifestacijo proti rasizmu, ki bo v soboto, 12. decembra, v kraju Mirano pri Benetkah. Med potjo se bomo po-

klonili žrtvam v Gonarsu. Vpisovanje in informacije na sedežu v Ul. Crispin 3, tel. 040-661088 od ponedeljka do petka med 9. in 12. uro.

O.N.A.V. - Tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina prireja tečaj degustacije, ki daje možnost pridobitve diplome uradnega pokuševalca. Tečaj (18 lekcij) se bo začel v ponedeljek, 18. januarja, in bo vsak ponedeljek in četrtek, od 20.30 do 22.30 v športnem kulturnem centru v Lonjerju. Prijave ob ponedeljkih od 18.00 do 19.00 od 14. decembra dalje na sedežu. Informacije dobite na spletni strani: www.onav.it ali na tel. št. 334-7786980, email: trieste@onav.it.

OBČINA REPERTABOR v sodelovanju s športnim združenjem Slogaprireje tečaj telovadbe za občane nad 60. letom starosti. Tečaj bo potekal v občinski telovadnici v Repnu od 15. decembra do 30. junija 2010 vsak torek od 10.00 do 11.00 ure. Informacije nuditi tajništvo občine Repentabor, tel. 040-327335.

FOTOKROZEK TS80 prireja v četrtek, 17. decembra, ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani zaključni večer za delovno leto 2009. Ljubitelji filmov si bodo lahko ogledali serijo najboljše uvrščenih filmov iz lanskega festivala Toti v Mariboru. Sledila bo običajna družabnost.

KŠD ROJANSKI KRPAN bo 10. oblednico ustanovitve proslavlje s slovenskim občnim zborom v Marijinem domu v Rojanu (Ul. Cordaroli 29) v četrtek, 17. decembra. Vabljeni vsi društveni člani in prijatelji Krpana. Občni zbor bo obogatil pevski nastop, prikaz računalniško obdelane slikanice 10-letne društvene dejavnosti in izid priložnostnega glasila. Na dnevnem redu predsedniško, tajniško in blagajniško poročilo, podelitev priznanj in družabnost. Prvo sklicanje ob 20. uri, drugo ob 20.30.

KONS - društvo za umetnost, sporoča da je v galeriji Narodnega doma v Trstu do petka, 18. decembra, možen ogled društvene skupinske razstave Črno-belo, v sledenjih dneh: ponedeljek - petek od 17. do 19. ure. V sobotah, nedeljah in med praznikom za prvo.

70-LETNIKI OBČINE DOLINA bodo proslavili svoj okrogli jubilej v nedeljo, 20. decembra, s kosirom v Zadružni gostilni v Dolini. Prijave do 5. decembra: Laura 040-228425, Alma 040/227006, Evelina 040/228450.



Leto 1984 bo ostalo zapisano po dveh velikih enotnih manifestacijah naše skupnosti, na goriškem Travniku in v Trebičah. Dva pomembna mejnika v zgodovini Slovencev v Italiji. 18. novembra leta 1984 so na Vzhodnem Krasu - vaščani Banov, Ferlugov, Trebič, Padrič, Gropade in Bazovice - na lastno pest, s pomočjo in podporo Koordinacijskega združenja vzhodno-kraških vasi, krovnih organizacij, Enotne delegacije in slovenskih političnih predstavnikov, postavili dvojezične table. Padriciano kot Padričiano in Banne so dobili tudi slovenski uradni naziv Padriče, Trebiče in Bani. Končno. To (žal) šele 39 let po drugi svetovni vojni in vseh doseženih mednarodnih sporazumih, ki so zajamčili (sam na papirju) pravice Slovencev v Italiji. Slovenci na Krasu so si sami izborili pravico. Sprašujemo se, kaj bi bilo, ko ne bi takrat sami poskrbeli za vidno dvojezičnost? Najbrž nas bi pri vhodu v kraške vasi še vedno spremljale le table v italijanskem jeziku.

Pred pragom leta 2010 bi se bila morala tudi pri nas situacija le spremeniti na bolje. Pa se ni. Čeprav sta tako Italija kot Slovenija članici Evropske unije. Bitke za dvojezične table in smerokaze še ni konec. Pred kratkim so na Krasu (končno) zgradili avtocesto in znova je prišlo do polemik. Dvojezičnih smerokazov od nikoder. »Trebiče 1984« so torej še kako aktualne.

Jan Grgič



»Sile javnega reda so stražile table pred vhodom v mesto Trst. Bali so se, da bi tudi pred mestom postavili dvojezične table. Tega ne bi dopustili.«

Spomini bledijo, ponos ostaja. Pred petindvajsetimi leti so se na vzhodnem Krasu zbrali pogumni mladeniči in možje, ki so v brk tržaškemu občinskemu vodstvu in silam javnega reda, skrivač in »ilegalno« postavili dvojezične table pri vhodih v vasi. To se je zgodilo 18. novembra 1984. Protagonisti so bili vaščani Banov, Ferlugov, Trebič, Padrič, Gropade in Bazovice. Sestanki, prostovoljno delo, tajnost, nočna akcija.

»Nikakršno junaštvo, to je pač bilo potrebno storiti,« so povedali naši sogovorniki, s katerimi smo se pogovorili. Vedoč ali ne so pisali zgodovino. Od takrat stojijo pred vasmi, na vzhodnem in danes tudi na zahodnem Krasu v Občini Trst dvojezične table, ki obiskovalce opozarjajo, da smo tu Slovenci doma.

»Vse se je začelo poleti leta 1984, ko je takratna občinska uprava, pod takirko župana Franca Ricchettija, zamenjala vse table ter jih nadomestila z novimi, samo italijanskimi, «nas opozarja predsednik Koordinacijskega združenja vzhodno-kraški vasi (odslej KZKV) Carlo Grgič. Dvojezične table so do Ricchettijevga posega stale le v treh vseh Občini Trst. V Trebičah, Bazovici in Križu jih je v sedemdesetih letih postavila levosredinska uprava Marcella Spaccinija.« Te pa so bile manjše od uradnih in na njih je bilo navedeno dvojezično ime vasi brez zapisa Frazione del Comune di Trieste - Zaselek občine Trst,« je nadaljuje Carlo Grgič s Padrič. Odstranitev teh je torej bil pravi »casus belli«.

»To je sprožilo precej ogorčenja in nelagodja. Oglasili so se politiki in Enota delegacija. Vsi so zahtevali spoštanje določil Londonskega in Osimskega sporazuma ter postavitev dvojezičnih tabel na celotnem dvojezičnem ozemlju. Župan se je najprej obvezal, da bo dvojezične table znova postavil na svoja mesta. Ricchetti pa oblube ni držal in na Vzhodnem Krasu (pobudo je dalo KZKV) smo se odločili, da bomo dvojezične table postavili samim,« se spominja Grgič.

Opceni niso podprli pobude

Sledili so številni sestanki. K pobudi sta pristopili obe krovni organizaciji ter lokalni politiki. »Fronta je bila enotna, čeprav se vsi niso strinjali z načrtom, da bi se dvojezične table posta-

PRED 25 LETI

18. novembra 1984 so domačini po vase postavili dvojezične table

Table še stoje

vilo na lastno pest in na lastne stroške,« pravi 58-letni Darko Grgič, ki je takrat bil star 33-let. »Najprej smo žeeli vključiti vse mestne predele in tudi zahodni Kras. Nato pa smo se odločili, da se to najprej izvede na vzhodnem Krasu, saj bi širši obseg akcije zahteval več truda in več težav. Le na Opčinah je pobuda naletela na gluha ušesa. Na sestanku v openskem Prosvetnem domu so bili Openci skeptični in so povedali, da se mora s tablami ukvarjati občinska uprava in ne mi. Tako niso podprtli akcije in niso sodelovali pri postavtvitvi tabel,« meni Darko Grgič, ki je kot Padričar pomagal pri postavtvitvi dvojezične table v svoji rojstni vasi.

Tržaška pohodnika sta pohvalila »občinske delavce«

»S sovaščanom sva bila odgovorna za tablo pri vhodu v vas iz smeri Bazovica-Padriče. Postavili smo jo na zasebno parcelo pred »Partom proti Bazovici«. Luknje smo zvrtili več dni pred postavtvitvijo tabel. Na dogovorjeni dan smo zgodaj zjutraj, še v temi, table le dvignili. Najtežje delo je bilo narejeno pred 18. novembrom. Delali smo, ko smo bili pro-

sti, tudi ob nedeljah. Spominjam se, ko smo vrtali luknjo, sta šla mimo nas tržaška pohodnika in se med seboj pogovarjala, češ, kako so pridni občinski delavci, ki delajo tudi ob nedeljah,« se spominja Darko, ki se je tisti dan zbulil sredi noči in s svetliko prehodil del gozda za nekdanjim padriškim begunskim taboriščem. »Vse skupaj je bilo strogo tajno. Za akcijo smo vedeli le nekateri. V vasi se o tem ni govorilo, tako da so bili sami vaščani presečeni, ko so tisto jutro zagledali dvojezične table. Predvsem starejši, ki so okusili fašistično represijo, so jokali ob veselja. Pri akcijah so sodelovali tudi nekdanji partizani (Josip Grgič-Martinov na Padričah, Andrej Renar v Banih), ki so bili zelo zanesljivi,« ae spominja Grgič.

Ko je šla mimo policija, so se skrili ...

»Treba je bilo paziti, da nas ni nihče opazil, še posebno policija,« pravi Redžep Gregori, še en Padričar, ki pa je postavil dvojezično modro tablo z belim napisom Padričano-Padriče na nasprotno strani vasi, v smeri s Trebič. »Postavili smo jo na zemljišče pri Drupi, kjer





h Vzhodnega Krasa

iijo!

so pred nekaj leti zgradili hiše, tik ob križišču, ki pelje na avtocesto. Nekoč je tista cesta, bila je ožja, povezovala vas s cesto 202. In prav od tam se je tistega 18. novembra zgodaj zjutraj pripeljal proti vasi avto policije. Hitro smo opazili ljudi in smo se nemudoma vrgli v travo ter skrili pod zid. Šli so mimo in nas niso opazili. Tisto jutro smo le dvignili table in jih zavarovali, da jih ne bi burja podrla. Luknje smo zvrtili že prej,« se spominja Renat, in še odaja: »Pozneje smo izvedeli, da je policijo bolj skrbelo, da bi akcijo razširili tudi pred samim Trstom. To je bila njihova glavna skrb. Prepričani so bili, da je to v naših načrtih. Tega očitno ne bi dopustili. Pri vhodih v mesto so bile najbrž kontrole poostrene.«

V Gropadi simbolično ...

V Bazovici se mizar Viktor Stopar spominja, da so tablo postavili ob vhodu v vas na glavni cesti Trst-Pesek. »Postavili smo jo na zasebno zemljišče Dakota Metlike, ki je tudi sodeloval pri akciji,« pripoveduje Stopar. »V prvotnem načrtu so bili morali postaviti več tabel. Nato pa smo se odločili za eno, saj je bilo vse skupaj težko izvedljivo, «pojasnjuje tedanjši akcijonar Darko Metlika. »Vse skupaj je bilo zelo tajno in za akcijo je ve-

»Vrtali smo luknjo in mimo nas sta šla tržaška pohodnika ter se med seboj pogovarjala, češ da kako so pridni občinski delavci, ki delajo tudi ob nedeljah.«

delo le nekaj vaščanov. Glavna bojazen je bila, da bi posredovala policija, «da-nes tiste dogodke ocenjuje 57-letnik iz Bazovice. Dvojezično tablo so postavili tudi v Gropadi, čeprav - kot pove vaščan Walter Milkovič - ostaja Gropada tako v slovenščini kot v italijanščini le Gropada. »Pomembno pa je bilo, da smo bili tudi mi zraven,« dodaja Milkovič.

Ferlugi so ostali »dvojezični« Po akciji ... zakuska!

Zvrhano mere sreče pa so imeli pri Ferlighih. »Prav nič ni manjkalo, da ne bi postavili tabel, saj so nam dali organizatorji zgrešene mere, «hudomušno priznava Rado Andolšek, doma s Ferlugom. »Zaradi nekaj centimetrov bi lahko Ferlugi ostali brez dvojezičnih tabel. Še dobro, da smo zadnji trenutek pravili napake in vseeno dvignili tablo. Nato smo vsi odšli v trebenski Prosvetni

dom, kjer smo se zbrali s predstavniki ostalih vasi in nas je čakala zakuska. Priznati pa moramo, da smo nato imeli več sreče od ostalih, saj so občinski delavci v devetdesetih letih, ko so znova odstranili dvojezične table po Krasu, pozabili na naše. Ferlugi smo tako kot edini ostali dvojezični (smejh), vse do Illyeve uprave, ko smo dobili nove dvojezične table,« se spominja 64-letni Andolšek, ki ga vsi poznajo kot gradbenika in dobrega harmonikarja. Andolšek še dodaja: »Spominjam se tudi, da je imel naš sovaščan Pepi Ferluga težave s sodstvom. Občina ga je namreč tožila, češ da ni imel gradbenega dovoljenja za postavitev table na zasebnem zemljišču. Vsekakor smo se pred akcijo dobro pozanimali pri odvetnikih in smo table nalač postavili na zasebna zemljišča. Tako jih Občina ni smela odstraniti, čeprav se tegata niso držali v devetdesetih letih, ko je bil župan Staffieri.«

Trebče v ospredju

Pomembno vlogo pa so takrat imeli Trebenci, ki so 18. novembra na glavnem vaškem trgu gostili nad 5 tisoč ljudi (za organizatorje jih je bilo okrog 7 tisoč). »Imeli smo res veliko dela. To pa nam ni bilo v napor, temveč v veliko čast. Bilo nas je veliko in med najbolj dejavnimi sta bila preminula Lucijan in Livo Malalan,« se spominja domačin Alfredo Kralj. »Trebenci smo naši tabli postavili tik pred osrednjo manifestacijo. Postavitev se je spremenila v pravi medijski dogodek, saj je to snemala televizija. Prisotnih je bilo veliko ljudi, to je bil res lep dogodek. Takrat smo Slovenci nastopali enotno, počutili smo se močni,« dodaja 69-letni Kralj.

»Takrat smo Slovenci nastopali enotno. Počutili smo se močne.«



Na Opčinah in na Katinari so (zaman) zasačili mazače

Zgodba o tablah se je nadaljevala vse do srede devetdesetih let. Leta 1993 jih je takratni župan Staffieri dal odstraniti. KZKV je poskrbelo, da so table v nekaj dneh znova stale na svojih mestih. Tokrat tudi na Opčinah, v Lonjerju, na Katinari, na Proseku, na Kontovelu in v Križu. Pogosto so jih pomazali in celo s silo odstranili. Na Opčinah so jo neznanici, ki jih je motila slovenska beseda, trikrat odstranili v prav tolifikih dneh.

Jan Grgič

Openci so nato tablo stražili in neko noč (ob 3.45) tudi presenetili napadalce. »Slednji so avto parkirali v bližini Obeliska ter tablo podrli in jo poškodovali s krampom (imela je 17 luknen). Domaćina sta poklicala karabinjerje in kljub temu, da sta jima povedevali registrsko tablico, jih sile javnega reda niso izsledile,« piše v poročilu tajnika KZKV Davida Malalana. Podobno se je prijetilo pri Katinari. Dvajsetletni boj za dvojezične table na Krasu se je končal z županom Illyjem, nakar se je s končano avtocesto začela nova bitka, tokrat za dvojezične smerokaze!



Kronologija:

V sedemdesetih letih levosredinska uprava Marcella Spaccinija postavi pred vasi Trebče, Bazovica in Križ »neuradne dvojezične table«.

Do leta 1984 so pred vasmi Občine Trst stale samo uradne modre table z belim napisom izključno v italijanščini. Le v treh vaseh, so poleg uradnih tabel stale tudi »manj uradne« z imenom vasi tudi v slovenščini

Poleti 1984 je Ricchettijeva občinska uprava zamenjala vse table ter jih nadomestila z novimi, samo italijanskimi. In to tudi v omenjenih treh vaseh, kjer so prej stale dvojezične.

7. septembra 1984 so na sestanku predstavnikov vseh društev in organizacij vzhodnega Krasa (sestanek je sklical Koordinacijsko združenje vzhodno-kraških vasi, odslej KZKV) na Padričah sprejeli sklep, da vaščani dvojezične table postavijo na lastno pest ob podpori krovnih organizacij in političnih predstavnikov.

28. septembra 1984 so na sestanku v Bazovskem domu v Bazovici sklenili, da se modre table z belim dvojezičnim imenom vasi, po velikosti enake uradnim, postavijo 20. oktobra, naslednji dan (21. oktobra) pa se v Trebčah priredi skupno manifestacijo. Do takrat naj bi se k pobudi pritegnilo tudi zahodno-kraške vasi in obmestne predele.

KZKV je sprejelo tudi sklep o tiskanju dvojezične knjižice z zakonskimi določili, ki ščitijo slovensko manjšino in obrazci za konkretno uveljavljanje slovenskega jezika.

1. oktobra 1984 je bil sestanek v Lonjerju s predstavniki društev iz omenjene vasi in Svetega Ivana. Vsi so pobudo podprli, a k njej niso pristopili.

2. oktobra 1984 sestanek na Opčinah. »Številni Openci, ki so zbrali v Prosvetnem domu, so Grgića in Malalana (predsednika in tajnika KZKV op. ur.) sprejeli dolaj hladno in ju skoraj odslovili. Rekli so jima, da se s pobudo KZKV ne strinjam, ker je za postavitev dvojezičnih tabel pristojna občina in nihče drug. Posmehljivo so jima dejali, da bi lahko kvečemu postavili dvojezične table iz lepenke. Sestanek je bil zelo kratek,« piše v Malalanovem poročilu s takratnega sestanka.

Pobudniki so akcijo prestavili na 18. november.

7. novembra 1984 so se na sestanku na sedežu SKGZ dogovorili o konkretnih potezah za postavitev dvojezičnih tabel. Sprejet znak manifestacije.

8. novembra 1984 so na sestanku v Bazovici predstavniki bazovskih društev predlagali, da bi se 18. novembra postavilo le v Trebčah simbolično dvojezično tablo, kajti po njihovem mnenju je bilo tehnično neizvedljivo, da bi do omenjenega datuma postavili vse načrtovane table. Sledila je razgreta razprava - piše v Malalanovem poročilu - in poseglila sta člana Enotne delegacije Dušan Udovič in Miloš Budin, ki sta poudarila pomembnost manifestacije in nujnost, da se jo izpelje.

13. novembra 1984 so na sestanku v Trebčah ustanovili posamezne operativne službe in določili odgovorne. Ustanovljene so bile službe za parkirišča, za zbiranje prostovoljnih prispevkov za plačilo tabel, za postavitev odra, za ozvočenje, za prvo pomoč ter redarsko službo.

17. novembra 1984 na sestanku v Trebčah so določili, da se tabli v Trebčah slovesno postavita ob 10. uri. Ostale table se začenjajo povsod postavljati točno ob 6. uri zjutraj. Ob 6.15 naj bi bile že vse postavljene, nakar naj bi se vsi zbrali v trebenskem Ljudskem domu.

Vse table so postavili med 5. in 5.05., razen - kot dogovorjeno - tabli v Trebčah. Pospade in Bazovice postavili pred vhodom v vasi dvojezične table.

Ob 11. uri skupna manifestacija za dvojezične table v Trebčah. Organizatorji KZKV, SKGZ, SSO in Enotna delegacija. Spregorivali so tajnik KZKV David Malalan in predstavniki posameznih komponent Enotne delegacije Stojan Specič, Dušan Udovič, Izidor Predan, Igor Tuta, Bojan Brezigar in Elvi Slokar. Povezovala je tajnica KZKV Luisa Gregori. Mediji so poročali o pet tisočih prisotnih, po mnenju organizatorjev je bilo na trebenskem glavnem trgu pri cerkvi prisotnih 7 tisoč ljudi, Primorski dnevnik je takrat napisal, da je bilo prisotnih okrog 5 tisoč ljudi.



GORICA - Pogovor s pokrajinskim predsednikom SDGZ Karлом Devetakom

Odhod mladih kadrov ga bolj skrbi od krize

»Gorica brez razvojne vizije - Slovenski obrtniki neradi odpuščajo svoje uslužbence«

Se je svetovna gospodarska kriza zaključila? Kakšni so bili njeni učinki na krajnje gospodarstvo? So bili tudi naši podjetniki in obrtniki pod udarom? Na ta in druga vprašanja je odgovoril predsednik pokrajinske sekcije Slovenskega deželnega gospodarskega združenja (SDGZ) Karlo Devetak, s katerim smo se pogovorili o stanju in perspektivah goriškega gospodarstva. Po njegovih besedah so slovenski podjetniki v glavnem uspešno kljubovali kriznim razmeram, zato pa je Devetak toliko bolj zaskrbljen nad dejstvom, da vse več sposobnih in visokokvalificiranih mladih zapušča naše kraje in išče zaposlitev daleč od doma.

Predsednik Devetak, je gospodarska kriza že za nami?

Po petnajstih mesecih padanja družbenega proizvoda smo oktobra ponovno zabeležili rahlo rast, sicer niti pol odstotno, kar pa nikakor ne pomeni, da smo se prebili iz krize. Ti prvi znaki okrevanja so posledica državne pomoci. Kaj se bo zgodilo, ko bo konec raznovrstnih javnih prispevkov, je zdaj težko predvidevati. Na svetovni ravni so vsekakor razmere boljše, saj je industrijska proizvodnja predvsem na Kitajskem in v Indiji začela ponovno pošpešeno rasti.

Kakšno je stanje naši deželi?

Pri nas smo posledice krize občutili z zamudo, tako da tudi z izhodom iz krize zamujamo za nekaj mesecev. Po podatkih, ki jih je pred dnevi posredovala Banka Italija, so se v zadnjem trimesecu pokazali prvi, sicer šibki znaki okrevanja. Črta izvoza, ki je poleg leta strmo padala, je ponovno zavila navzgor. To je v prvi vrsti posledica izboljšanja razmer v Nemčiji in Franciji, kamor naša dežela veliko izvaja. Vsi dobro vemo, da postaja gospodarstvo vse bolj globalno in da so tudi naši uspehi v veliki meri odvisni od tega, kar se dogaja po svetu.

Kaj pa proizvodnja za domači trg?

Tu je najšibkejša točka. V tem primeru krivulja še naprej pada in je že zdrknila navzdol na številke izpred desetih let. Nedvomno gre za zaostreno stopnjo konkurenco, vendar tudi za krčenje porabe. Poleg pomembne rasti

brezposelnosti, ki jo beležimo tudi v naši deželi, se naše družine počutijo bolj negotove glede prihodnosti in zato so povečale stopnjo varčevanja, kar beležimo tudi z rastjo bančnih hranilnih vlog.

Problem brezposelnosti je torej vse bolj pereč.

Doslej je država z dopolnilno blažajno in drugimi blažilci dobro krila socialne negativne posledice krčenja delovnih mest. Ostaja veliko vprašanje, kaj se bo zgodilo čez nekaj mesecev, ko bo prisiljena postopoma omejevati te instrumente. Prav pomanjkanje primernih delovnih mest, mislim na stalna kvalificirana delovna mesta, postaja glavni problem sedanje faze gospodarske krize. Na udaru so vse aktivne starostne generacije, še posebej mladi, ki vedno težje pridejo do stalne zaposlitve.

Ali to velja tudi za slovensko narodno skupnost v Italiji?

Prav gotovo. In to v večji meri, kot si predstavljamo. Tudi mladi Slovenci ostajajo veliko let kot prekerni delavci nekje na robu tržišča dela. Več sposobnih in visokokvalificiranih mladih pa je že zapustilo naše kraje, kar nedvomno pomeni obubožanje za našo skupnost. Ta trend se v zadnjem obdobju še krepi, zato bi se morali nad tem resno zamisliti.

Pri goriškem SDGZ kako gledate na krizo?

Vsi občutimo, da Gorica hira. Posledice pomanjkanja razvojne vizije za naše mesto prejšnjih in sedanje občinske uprave so vidne na vseh področjih. Našteti bi jih le nekaj. Čeprav vedno manj ljudi prihaja v Gorico, je prometni kaos stalnica mestnega središča. Še vedno ostaja nejasno, zakaj so zaprli predor pod gradom, zakaj se je mesto odpovedalo obvoznici ob Soči, zakaj ni bilo zgrajenih primernih parkirišč. Nihče se resnično ne sprašuje, zakaj bi moral turist ali kupec zaviti v Gorico. Krajevni trgovci so se nekako vdali v svojo usodo.

To velja tudi za vaše člane?

V določeni meri prav gotovo, čeprav so ravno slovenski trgovci in gostilničarji v mestu tisti, ki poskrbjajo za nove pobude. Omenil bi le dva pomembna projekta, in sicer Okuse kra-



Karlo Devetak BUMBACA

sa in pobudo Interreg, ki bo povezal naše turistične delavce s koroškimi. Škoda, da smo še vedno prešibko organizirani, saj bi lahko drugače v večji meri opravljali to pozitivno nalogo.

Sa pod udarom krize tudi naši obrtniki?

Seveda. Iz pogovorov, ki sem jih imel z njimi, pa opažam, da so zelo vztrajni in kljubujejo krizi boljše od ostalih. Poudaril bi rad, da se naši obrtniki neradi odpuščajo v prestrukturiranju podjetij z odpuščanjem, kar dokazuje veliko navezanost na teritorij in delovno silo. Imajo pa resne težave z likvidnostjo, še posebej tisti, ki delajo za javno upravo.

Gre tudi za kreditni krč?

Mogoče, a le izjemoma. Naši dežarni zavodi in sploh krajne banke so se v tem obdobju res izkazali. To je v zadnjem času večkrat poudaril tudi direktor tržaške podružnice Banke Italije Pietro Sambati. Delež kreditov, ki prinaša krajnima bankam, se je namreč v naši deželi povzpel z nekaj manj od 40 odstotkov na 60 odstotkov, kar veliko pove o dejanski vlogi teh zavodov za krajnje gospodarstvo.

Danuel Radetič

Kornelova knjiga v Tržiču

Društvo Jadro in Tržič pripravljajo vzdolovinske knjige Kras, avstroogrškega vojaka Abela Kornela, ki bo predstavljen Dario Frandolič. Predstavitev bo danes ob 18. uri v prvem nadstropju občinske knjižnice v Tržiču.

Manifestacija v Rimu

V Rimu bo jutri potekala protestna manifestacija proti vladni politiki »No Berlusconi«, ki se bo udeležili tudi simpatizerji Komunistične prenove iz Furlanije-Julijanske krajine. V Rimu bodo odpotovali s šestimi avtobusi, na katerih je še nekaj prostih mest. Za prijave sta na razpolago telefonski številki 347-8737750 in 338-8773898.

SOVODNJE - Ogled nogometnega igrišča

Dela zaključena

Strukturo bi lahko predali namenu v kratkem, vendar je spomladanski termin primernejši



Dolgoletnega čakanja na ureditev nogometnega igrišča bo kmalu konec

BUMBACA

PODSABOTIN

Na italijanskem delu sabotinske ceste huda nesreča

V sredo okoli 18.45 ure se je na sabotinski cesti pripetila prometna nesreča, v kateri sta se dve osebi poškodovali. 19-letni R.B. iz Kojskega se je s svojim avtomobilom tipa Fiat punto vozil iz smeri Solkana proti Goriškim brdam. Pri vožnji po klanču navzdol proti Podsabotinu je v levem nepreglednem ovinku zapeljal na nasprotni prometni pas. V tem trenutku je nasproti pripeljal 45-letni M.D. iz Cerknice, ki je sedel za volantom manjšega tovornjaka, s katerim se ni mogel izogniti trčenju. Vozili sta trčili s sprednjimi levimi deli.

V prometni nesreči se je voznik avtomobila huje poškodoval in je bil z reševalnim vozilom odpeljan v bolnično v Šempeter, voznik tovornjaka pa je utрpel lažje telesne poškodbe. Prometna nesreča se je pripetila na delu ceste, ki je speljan preko italijanskega ozemlja. Zaradi tega so na kraju nesreči posredovali italijanski policisti, ki so opravili po zakonu predvidene meritve.

ŠEMPETER - Nova uprava Iskre Avtoelektrike predstavila vizijo

Naročila se končno povečujejo, nova odpuščanja niso predvidena



EDVIN SEVER

FOTO N.N.

Reorganizirati je treba celotno vodstveno strukturo, saj so bili trenutni procesi zastavljeni za dvakrat večje podjetje, kot je sedaj,« je še pojasnil Sever in dodal, da bo zaradi tega potrebna tudi racionalizacija družb v tujini, pri čemer ni izključil možnost, da bo treba katero od družb zapreti. Kot tretji korak pa je omenil pripravo strateškega načrta podjetja za obdobje 2010 do 2013, ki bo predvidoma zaključen konec februarja.

Bojan Konič, član uprave družbe Iskra Avtoelektrika, zadolžen za področje prodaje, razvoja in nabave, je pojasnil, da se naročila trenutno gibljejo okrog 10 milijonov evrov mesečno. »Tak obseg pomeni, da trenutno ne razmišljamo o nadaljnjem odpuščanju, niti o ponovnem zaposlovanju,« je še vedel in dodal, da ostajajo glavni trgi Iskre Avtoelektrike Nemčija, Poljska, Francija, ZDA in Velika Britanija. Glede razvoja je pojasnil, da je Iskra Avtoelektrika inovativno podjetje, v katerem je tudi v času krize delež novih proizvodov znašal okrog 30 odstotkov in dodal, da bodo za razvoj še naprej namenjali 4 do 5 odstotkov od prodaje na letnem nivoju. V zvezi z nabavo pa je dodal, da bodo v letu 2010 vso pozornost namenili nižjanju nabavnih cen materialov in storitev, pri čemer pa bodo upoštevali vse zahteve po kakovosti. (nn)

Dograditev novega nogometnega igrišča v Sovodnjah je zaključena. Tako so med včerajnjim tehničnim ogledom opravljenih del ocenili sovodenjska županja Alenka Florenin, arhitekt Marcello Fiscelli iz tehničnega urada občine Sovodnje, predsednik športnega društva Sovodnje Zdravko Custrin ter izvajalci del oziroma predstavniki podjetij, ki so poskrbeli za licno in odgovorno izvedbo del na tem novem javnem objektu.

Sladilnice so urejene, poskrbljeno je bilo za električno in vodno napeljavno, tudi ploščice so že postavljene. V preteklih dneh so naročili ustrezno notranjo opremo, tako da je skorajda vse nared. Kar zadeva zunanjí videz, lahko zabeležimo, da so avgusta posejali travo po igrišču, ki se mora še nekoliko utrditi, celotno območje pa bo treba v prihodnje seveda temeljito očistiti in hkrati odstraniti odpadni material.

Po raznih nesrečnih naključjih se torej na nogometnem igrišču končno le svita. Dolgoletnega čakanja bo kmalu konec, tako da naj bi bilo odprtje strukture že čisto bližu. Županja Floreninova je bila včeraj sicer mnenja, da bi se raje počakalo na nekoliko toplejše, spomladanske dni, ko bi se morda ob slovesni priložnosti priredilo kak turnir. Ko bi bilo odprtje nujno, pa bi seveda struktura lahko mirno začela delovati dokaj kmalu. (sas)



GORICA - Nagrado Darko Bratina podelili armenskemu režiserju

»Moje poslanstvo je priповedovanje o vojnik«

Harutyun Khachatryan je film Sahman-Meja posvetil konfliktu med Armenijo in Azerbajdžanom

Ustanovitelj Kinoateljeja, sociolog in filmski kritik Darko Bratina je filmskemu, televizijskemu in video mediju pripisoval posebno spoznavno in sporočilno vlogo: menil je namreč, da gre za najboljše sredstvo za razumevanje družbe, zgodovine in kulture. Po njem poimenovana nagrada sledi tej viziji, saj izbira dela in avtorje, ki estetske vrednote dopolnjujejo s posebno pozornostjo do zgodovinskega in družbenega okolja ter se zavzemajo za medkulturno komunikacijo.

Nagrada je letos romala najdlje doslej, vse tja do Kavkaza, kajti prejemnik nagrade Darko Bratina - Poklon viziji 2009, ki jo podeljuje Kinoateljej, je armenski režiser in producent, avtor filma Sahman - Meja Harutyun Khachatryan. S svojo avtorsko poetiko in emotivno fotografijo armenski mojster odlično prikazuje realnost in kulturo svoje dežele. Po zaključenem soljanju leta 1981, je delal kot pomočnik režije in režiser, pozneje pa se uveljavil kot direktor oddelka za dokumentarni film pri osrednji armenski filmski instituciji Hayfilm-Armenfilm. Khachatryan je tudi soustanovitelj in direktor mednarodnega filmskega festivala Golden Apricot v Erevanu, ki velja za pomembno novo za medkulturno izmenjavo in hrkrati ponuja priložnosti za razvoj armenske filmske kulture. Od leta 2006 je med drugim član zvolilno pravico Evropske akademije za film.

»Film je mojstrsko dodelan in spaša pozorno opazovanje resničnosti z avtorsko naracijo. Odsotnost dialogov podčrtuje značilne elemente filmskega jezika, odreši podobo in zvok suženjstva besedi in tako omogoči prosto razmišljanje o svobodi in nujnosti ob grozeči prisotnosti meje, ki se kaže kot nepremagljiva ovira, a jo je treba preseči. Avtorjeva družbena odgovornost se kaže v celotnem njegovem opusu in potrjuje, da ima filmar kot ustvarjalec svojo nezamenljivo vlogo v procesu medkulturnega dialoga. Veseli nas, da Khachatryanu podljujemo nagrado ob obletnici padca Berlinskega zidu, ravno v letu novih znakov odmrznitve na meji med Armenijo in Turčijo,« so pri Kinoateljeju utemeljili svojo odločitev.

O svojem filmu Sahman je spregovoril sam avtor, ki je pojasnil, da je zanimanje za snemanje filma izzval konflikt med Armenijo in Azerbajdžanom. »Spor je bil resno načrtovana tragedija in je povzročil več nesreč. Za filmskega ustvarjalca je vselej težko prikovedovati o vojni ali o političnih sporih med narodi in pri tem uporabljati resnične človeškelike. Težko je, saj bolečina še ni minila in rane se še niso zacele ... Armenski begunci iz Azerbajdžana še vedno zapuščajo svoje domove in vse, kar imajo.

Tjaša Dornik

TRŽIČ - Jutri

Za Miklavžev sejem preko 250 stojnic

V Tržiču bo jutri tradicionalni Miklavžev sejem. Mestno središče bodo zaprli prometu in po glavnih ulicah namestili preko 250 stojnic, na katerih bodo prodajali igrače, sladkarije, oblačila in drugo blago.

Prometu bodo zaprli ulice Duca D'Aosta, Matteotti, San Francesco in IX Giugno. Stojnice bodo namestili tudi po trgu Republike, medtem ko bodo zaprli dostop v mestno središče iz križišč med ulicama San Francesco in Mazzini ter Toti in Marziale. Križišča bodo nadzorovali mestni redarji, ki bodo usmerjali avtomobiliste v prave smeri. Cestne zapore bodo namestili jutri ob 6. uri zjutraj, veljale pa bodo do večera. Zaradi sejma mestni avtobusi bodo vozili po spremenjenih progah. S parkirišča bolnišnice San Polo bo od 9. do 20. ure vsakih deset minut vozil brezplačni avtobus v mestno središče. Omejitve v prometu bodo po vsej verjetnosti sprempljali zastoji, predvsem v bližini mestnega središča.

MIKLAVŽEVANJA - Včeraj je bradati svetnik pričel svoj obhod slovenskih vasi

V Podgori Miklavžev prvi postanek

Danes miklavževanje ZSKD v Kulturnem domu v Gorici - Bradati svetnik bo obiskal tudi Doberdob in Števerjan

Miklavž je sinoči v župnijski dvorani v Podgori začel svoj obhod slovenskih vasi na Goriškem. Bratatega svetnika je s pesmijo pričakal podgorski otroški pevski zbor, nato pa je Miklavž obdaril otroke. Danes pričakujejo Miklavža v Doberdobu; društvo Hrast prireja miklavževanje ob 19. uri in doberdobski župnijski dvorani, kjer se bo otroška dramska skupina predstavila z igrico v režiji Matete Černic in Marte Ferletič.

Otroti bodo na odrške deske postavili predbo dela Vika Grobovška »Kaj se skriva za velikim trebuhom?« Na odru se bo predstavilo 40 otrok med 6. in 11. letom starosti, ki bodo z dramsko igrico, pesmijo in baletnimi točkami popestrili čakanje na prihod Miklavža. Po igrici bo seveda glavno besedo imel dobrski svetnik. Njegov urad bo v prostorih župnijske dvorane odprt od 18. dalje. Igrico bodo doberdobski otroci ponovili jutri ob 18. uri v kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici v okviru tamkajšnjega mi-

klavževanja. Danes ob 19. uri bo miklavževanje potekalo tudi v Sedejev domu v Števerjanu. Otroti bodo nastopili z igro Miklavž prihaja, ki jo je napisala Lučka Susič, režirala pa Kristina Corsi.

Množica razposajenih otrok bo danes pričakalo Miklavža tudi v Kulturnem domu v Gorici. Miklavževanje se bo pričelo ob 17. uri, prireja pa ga Zveza slovenskih kulturnih društev v sodelovanju s Kulturnim domom v Gorici in športnim združenjem Dom. Miklavž bodo pričakali s pravljico »Božične potičke za vse«, seveda pa bo bradati svetnik obdaril vse prisotne otroke. Vstop na miklavževanje je prost.

Miklavževanja bodo jutri potekala v Rupi, Jamljah, Štandrežu, Sovodnjah in na Vrhu, v nedeljo bodo Miklavža pričakali v Gabrijah, v pondeljek pa v Štmavru.

več fotografij na www.primorski.eu

NOVA GORICA

Pixxelmusic v znamenju glasbe in umetnosti

Sodelovanje med goriškimi in novgoriškimi združenji je spet obrodilo sadove: drevi se namreč začenja festival Pixxelmusic oz. festival digitalne umetnosti in elektronske glasbe, na katerem bodo nastopili mednarodni umetniki in kritiki. Festival Pixxelmusic pa se vključuje v širšo pobudo, ki bo ta konec tedna zajela Goriško, t.j. deseti mednarodni festival Pixxelpoint, ki se je uveljavil kot eden najpomembnejših festivalov novomedijске umetnosti v slovenskem prostoru in širše. Festival Pixxelpoint, katerega namen ostaja približati informacijske tehnologije širšemu občinstvu se začenja drevi v Mestni galeriji v Novi Gorici ob 20. ur.

Glasbeni del Pixxelmusic pa bodo drevi ob 22. uri v centru Mostovne oblikovali umetniki kolektiva Otolab, ki bodo občinstvu postregli s plesno performanco prepojeno z improvizacijo in videoosnetki LCM ali Les champs magnétiques, ki si je septembra lani zasluzila nagrado Celeste Prize 2009 v Berlinu. Za tem bodo na oder stopili igralec Paolo Fagiolo, bend Res_et, ki izvaja eksperimentalno elektronsko glasbo, in videoumetniki Lync-leum in Tokyo, ki bodo ponudili enkraten spektakel prepopjen z glasbo, recitacijo, posnetki in grafičnim oblikovanjem.

Drugo srečanje bo na spredelu že jutri, ko bo ob 19. uri t.i. Pixelldinner oziroma posvet o umetnosti in novih medijih ob pogrnjeni mizi. Svojevrstna večerja bo v umetnostni galeriji Tui Mostovne in udeležili se je bodo ustvarjalci Andrea Dojmi, Yuri Ancarani in Claudio Sinatti. Slednji je multimedijski umetnik in režiser, ki je podpisal marsikater videozgodbo mednarodnih glasbenih zvezd (Coccoluto, Gotan Projekt, Ken Ishii in Neffa).

Festival se bo zaključil v petek, 11. decembra, ko bo na Pixxelnite v centru Mostovne zaživel glasba z džipi elektronske glasbe Blatta & Inesha, Allo in Titan ter Nic Sarno.

V Mestni galeriji Nova Gorica (Trg Edvarda Kardelja 5) bo do petka, 11. decembra, vsak dan med 9. in 19. uro na ogled razstava, ki se bo nadaljevala tudi v prostorih banke Fondazione Cassa di Risparmio in Gorici (Via Carducci 2) do 11. decembra, vsak dan med 14. in 19. uro.



Armenski režiser in producent
Harutyun Khachatryan
pred pokrajinsko palačo v Gorici

BUMBACA

GORICA - Jutri začetek Andrejevega sejma Med otroke bodo razdelili 25.000 vstopnic za vrtljake

Mestne ulice in parke bo zasedlo 250 stojnic in 89 zabavišč

Jutri se v Gorici začenja Andrejev sejem, ki bo letos kot znano trajal štiri dni, in sicer do torka, 8. decembra. Večji del 89 zabavišč so v ljudskem vrtu in na Trgu Battisti že namestili, jutri dopoldne pa bodo v Gorico prišli še kramarji, tako da bo osrednje mestne ulice zasedlo okrog 250 stojnic.

Kot v prejšnjih letih bodo tudi letos razdelili med otroke brezplačne vstopnice za vrtljake, ki jih bo močno izkoristiti v četrtek, 10. decembra. Skupno bodo mladim izročili 25.000 brezplačnih vstopnic, tudi letos pa jih bodo podelili šolam iz Novo Gorice in Šempetra-Vrtojbe. V sredo je tako goriška občinska odbornica Silvana Romana obiskala nov sedež Šempetrsko-vrtojbske občine, palačo Coronini v Šempetru, kjer se je srečala z odgovorno za vzgojne dejavnosti Ksenijo Ušaj in s predsednikom združenja za prevenčijo pred odvisnostmi Zdenkom Ši-

bavom. V imenu novogoriške občine je bila prisotna podžupanja Darinka Kozinc, spremljala pa jo je odgovorna za stike z javnostmi Mirka Križnič. Romanova je med srečanjem izročila sogovernikom 5.000 vstopnic za vrtljake, ki jih bodo porazdelili med učencem šol iz Novo Gorice in iz občine Šempeter-Vrtojba. V prihodnjih dneh bodo učencem šol iz Gorice in okolice podelili dodatnih 20.000 vstopnic. Od le-teh jih bodo približno 5.000 prejeli malčki iz otroških vrtcev, med katerimi so prvci porazdelili brezplačne vstopnice lani.

Obiskovalcem sejma bo od jutri do torka na voljo tudi brezplačen avtobus, s katerim se bodo lahko peljali z Rdeče hiše, kjer bodo lahko parkirali, v center mesta. Avtobus po pokrajinskem podjetju APT, na katerem je prostora za 48 oseb, bo vsakih 20 minut s ploščadi pri Rdeči hiši odpeljal proti Ulici Mameli, kjer bodo potniki izstopili.



Miklavž je sinoči obiskal Podgoro

BUMBACA



GORICA - Umetniki za Karitas v kulturnem centru Lojze Bratuž

Izkupiček razstave bo šel otrokom s starši brez službe

Kolonije na Sinjem vrhu se vsako leto udeležujejo tudi goriški in tržaški umetniki

V kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici so v sredo odprli prodajno razstavo likovnih del Umetniki za Karitas, ki je postala na Goriškem že stalna decemsrska prireditev. Minula leta so jo prirejali v galeriji Ars na Travniku, tokrat pa vo ves december na ogled v centru Bratuž. Na Vidmarjevi domačiji na Sinjem vrhu nad Ajdovščino je od 17. do 21. avgusta potekala že 15. mednarodna likovna kolonija Umetniki za Karitas. Letošnje geslo kolonije in potujočih prodajnih razstav je »Daj nam danes naš vsakdanji kruh!« Izkupiček prodanih del pa bodo letos organizatorji namenili otrokom, katerih starši so zaradi gospodarske krize izgubili delovno mesto.

Za prijeten uvod v kulturni večer so poskrbeli pevci otroškega zborja Slovenskega centra za glasbeno vzgojo Emil Komel iz Gorice pod vodstvom Damjana Čevdeka Jug. Po pozdravu ravnateljice centra Bratuž Franke Žgavec, ki je poudarila veselje, da na Goriškem lahko goštimo ta dogodek, je o razstavi in njenem namenu spregovorila Jožica Ličen, duša dobrodelne pobude in dejavna članica organizacije Karitas koprške škofije. »Z veseljem ter ponosom lahko povem, da je na vseh kolonijah nastalo več kot tisoč del, z nami pa je doslej sodelovalo že skoraj tisoč slovenskih likovnih umetnikov,« je bila upravičeno ponosna Ličnova. »Radi bi pomagali otrokom brezposelnih in se zato zahvaljujemo vsem umetnikom, ki so sodelovali na likovni koloniji, vsem, ki so nam darovali svoja dela, ter seveda tistim, ki bodo dela kupili.« Ličnova je še poudarila, da na koloniji vsako leto sodelujejo tudi goriški in tržaški likovni umetniki, tokrat sta to bila Franko in Edi Žerjal, svoja dela pa so prispevali tudi drugi umetniki.

Likovna kritičarka Anamarija Stibilj Šajin, ki že od vsega začetka skrbi za umeđniško vodenje kolonije, je predstavila dela in avtorje, se pravi Jožeta Bartolja, Lucijana Bratuša, Primoža Brelja, Silvo Copić, Teo Curk Sorta, Vesno Čadež, Azada Karima, Janeza Medveška, Lenče Mitevske, Toneta Seiferta, Jana Vizjak ter Edija in Franka Žerjala. Kolonijo so obiskali tudi slikarji Mirsad Begić, Mira Ličen Krmpotić, Marta Jakopić Kunaver ter Marjan Skumavc, več kot 80 likovnih umetnikov pa je darovalo po eno ali več svojih del; med njimi najdemo tudi naša likovnike Andreja Kosiča in Roberta Faganelja, Metko Erzar, Janeza in Miho Boljka, Bogdana Čobala, Veljka Tomana, Janka Orača, Ivana Stojana Rutarja, Rafka Terpina, fotografega Ubalda Trnkoczya in Petra Škrlepa ter vrsto drugih.

Utrinek s sredinega odprtja razstave v centru Bratuž

BUMBACA



GORICA - Delavnica oddelka za jazz in zabavno glasbo pri Glasbeni matici

Prezenetljiva Darja Švajger

Dvodnevno izpopolnjevanje vodila slovenska pevka in pedagoginja - Laskave ocene udeležencev individualnih in skupinskih srečanj



Del udeležencev delavnice (levo); zaključni nastop (desno)

BUMBACA



NOVA GORICA - Magma X

Center predali namenu s svetovnima prvakoma



FOTON.N.

Čeprav je še dan pred otvoritvijo okrog centra Magma X in njem mrgolelo delavcev, ki so hiteli z zaključnimi deli, je bilo včeraj po poldne vse nared za slavnostno odprtje nove pridobitve v Novi Gorici. Že ob 17. uri se je začela otvoritev za povabljenе goste, dve uri kasneje pa še za širšo javnost. Obiskovalci so si lahko ogledali celotno ponudbo na najsoobnejše opremljene fitnes centra z 41 napravami za oblikovanje telesa, prek vadbe step aerobike, pilatesa in spinninga, ki je novost na Goriškem. Na ogled je bil tudi lepotilni salon, dvakratni svetovni prvak v biljardu je zbraniam prikazal nekaj hudih trikov, svetovni prvak v pikadu pa je demonstriral vrhunsko ciljanje v tarčo. Za dobro počutje gostov so poskrbeli tudi v cocktail baru in v restavraciji Etna, po 19. uri pa so odprli tudi 14-stezni bowling, namenjen vsem, ki so tovrstno ponudbo na Goriškem do zdaj pogrešali. Kdor je zanimal včerajšnje odprtje, si bo lahko ponudbo Magme X ogledal jutri, ko bo od jutra do večera potekala brezplačna predstavitev skupinskih športnih in sprostivnih vadb. (nn)

več fotografij na www.primorski.eu

V novem centru Magma X bodo tudi tečaji pilatesa

Na oddelku za jazz in zabavno glasbo pri Glasbeni matici v Gorici so pevske delavnice del rednega učnega programa. Prejšnji konec tedna pa so učenci, zunanjji tečajniki in slušatelji doživeli intenzivno, dvodnevno izpopolnjevanje, ki je bilo nekoliko različno od ostalih, saj so imeli priložnost, da so lahko sodelovali z namenom slovensko pevko Darjo Švajger. Poliedrična pevka in pedagoginja je na individualnih in skupinskih srečanjih navdušila in presenetila svoje priložnostne učence z umeđniškimi, pedagoškimi in človeškimi vrlinami, kot nam je z zadovoljstvom zaupala udeleženka tečaja in učenka GM Marta Donnini. »Darjo Švajger sem si predstavljala drugačno, saj je vendar slavna pevka; pričakovala sem, na primer, da bo nastopila resno in trdo, a sem se povsem zmotila. Z nami je bila izredno prijazna in dobrosrčna, pa veliko me je naučila. Občudujem njen odlično dihalno tehniko, ki pevcu omogoča, da dosegne poln zvok, ki pa ne obremenjuje grla. Poudarila je namreč, da je treba vedno peti predvsem s srcem.«

Srce in komunikativnost sta podrla tudi morebitne dvome o možnostih koristne izmenjave med uveljavljeno pevko in učenci. Alberto Loro je pri tem dejal, da je Darja Švajger s človeškega vidika zelo ne-posredna oseba, »kar še zdaleč ne bi pričakoval od znane osebnosti. Seveda je to zelo pozitivno vplivalo na naše dojemanje tehnične plati tečaja, saj je vse postalovo ve-

liko lažje.« Alberto je celo mislil, da ne bo razumel vseh navodil gostje, ki se uveljavlja na visokem nivoju, v resnicu pa jim je predavateljica postregla z zelo koristnim in preprostim pripomočki tudi za domačo vadbo. »Na oddelku smo doslej imeli več delavnic in vsaka se je razlikovala od druge ter nam posredovala nove informacije za glasbeno rast, kar je zasluga Andreje Možina, ki je vselej premišljeno izbirala mentorje.« Koordinatorka in pedagoginja oddelka je tudi aktivno sodelovala pri delavnici z devetimi tečajniki, ki je potekala v soboto in v nedeljo v dvorani KB centra. Na skupinskih srečanjih je nastala zabavna glasbena inštalacija z več glasno improvizacijo na dano temo, posamezni pevci pa so vadili pesmi, ki so jih potem izvedeli na zaključnem nastopu ob spremljavi pianista Gorazda Pintarja, kitarista Marka Čepaka in Andrejke Možina na violončelu. Slednja se je na koncu zahvalila gostji in mentorici za vloženo energijo, Švajgerjeva pa je tečajnikom v poklon izvedla Gershwinovo Summertime ob spremljavi tria.

Zadovoljstvo vseh tečajnikov je potrdil tudi udeleženec David Croselli, ki je poudaril zanimivo izkušnjo v prijetnem vzdružju, »saj smo takoj vzpostavili zelo dober in sproščen odnos z mentorico. Darja Švajger se je izkazala kot preprosta in direktna oseba, ki takoj in jasno razloži, če je kaj narobe. Veselilo pa me je tudi sodelovanje z izkušenimi glasbeniki.« (rop)

Odpadlo predvajanje filma »The Age of Stupid«

Društvo Kras iz Dola in s Poljan obvešča, da zaradi tehničnih razlogov bo drevi odpadlo predvajanje dokumentarnega filma »The Age of Stupid« (Doba neumnosti) v sprejemnem centru Gradina v Dobrodobu. Nov datum bodo prireditelji sporočili naknadno.

Prinčičeva v Fiumicellu

V galeriji Tigli v ulici Gremsci v Fiumicellu bodo jutri ob 18. uri odprli fotografiko razstavo z naslovom Mreže, na kateri bo svoje posnetke postavila na ogled goriška fotografinja Loredana Prinčič. Razstava bo na ogled do 19. decembra.

Zavetnica gasilcev

Gasilci bodo danes praznovali svojo zavetnico sv. Barbaro. V goriški gasilski karnari bo maša ob 10. uri, nato bo pokrajinska poveljnica gasilcev Natalia Restuccia podala obračun dela.

Vlakci na ogled

Združenje Amici del trasporto su rotaia prireja jutri med 15.30 in 18.30, v nedeljo med 9.30 in 12.30, v ponedeljek med 15.30 in 18.30 ter v torek med 9.30 in 12.30 in med 15.30 in 18.30 dan odprtih vrat. Na svojem sedežu v prvem nadstropju goriške železniške postaje bodo postavili na ogled modele vlakov. Za informacije sta na razpolago Patrizio Venier (333-6205252) in Pino leusig (0481-535107).

GORICA - V sredo Človekove pravice in mir

Delavnica na sedežu Pokrajine

Na sedežu videmske univerze so včeraj predstavili delavnico »Un nuovo modo per dire pace«, ki bo v sredo, 9. decembra, ob 16. uri v goriški pokrajinski sejni dvorani. V imenu organizatorjev pobude, goriške pokrajine in videmske univerze, je odbornik Marko Marinčič poudaril dejstvo, da danes govorimo preveč generično o miru, celo o vojnah za mir je slišati; mir pa je neločljivo povezan z nenasiljem in spoštovanjem ter uveljavljanjem človekovih pravic.

Sredino delavnico bodo oblikovali predsednik študijskega centra za mir pri videmski univerzi Fulvio Salimbeni, predstavnica psihopedagoškega centra za mir iz Piacenze Paola Cosolo Marangon, ki bo predstavila izsledke vzgojno-izobraževalnega projekta, ki so ga izvedli v Klini na Kosovu med otroki od 2. do 6. leta starosti, o svetovnem pohodu za mir bo spregovoril Dino Mancarella, goriški občinski svetnik Andrea Bellavite pa širše o miru, dialogu in razoroževanju. Delavnica je namenjena predvsem univerzitetnim študentom (za udeležbo bodo prejeli ustrezne formativne kredite), odprta pa je tudi širši javnosti.

GORICA Vrača se furlansko gledališče

December bo v Kulturnem domu minil v znamenju 10. festivala furlanskega komičnega teatra Teatri comic furlan, ki ga prireja združenje Gorizia spetaccoli. Pri pobudi sodeluje tudi Kulturni dom iz Gorce oz. festival troježnega komičnega gledališča Komigo 2009.

Letošnji spored zaobjema 3 furlanske komične predstave. Prva bo na vrsti že danes, ko bo v goste prišel teater il Lis Faliscis iz Cussignaccia pri Vidmu s komedijo Alda Lo Castra »Voli nol viot«. V soboto, 12. decembra, bo nastopila skupina gledališča iz Ragogne s predstavo »Plui di la' che di ca«, zadnje srečanje pa bo v petek, 18. decembra, ko bosta na oder stropila Mara in Bruno Bergamasco oz. skupina I Trigeminus iz Manzana z novim delom »S.O.S. – Fasine une ride ma pensin parsore«. Pričetek predstav ob 20.30; abonentni Komigo lahko brezplačno vstopnicu dvignejo v uradu Kulturnega doma.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI PROVIDENTI, Travnik 34, tel. 0481-531972.

DEŽURNA LEKARNA V GRADIŠČU PIANI, Ul. Ciotti 26, tel. 0481-99153.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU OBČINSKA 1, Ul. Aquileia 53, tel. 0481-482787.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V TURJAKU SPANGHERO, Ul. Aquileia 89, tel. 0481-76025.

Pogrebi

DANES V GORICI: 9.00, Emilio Klavcic iz splošne bolnišnice v cerkev pri Madonini in na pokopališče v Ločniku; 11.00, Liviana Marchioro por. Cantarin iz splošne bolnišnice v cerkvi Sv. Ane in na glavno pokopališče.

DANES V KRMINU: 14.00, Serena Bernardis (iz goriške splošne bolnišnice ob 13.30) v stolnici Sv. Adalberta in na pokopališču.

DANES V RONKAH: 10.00, Mario Comar (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi Sv. Lovrenca, sledila bo upelitev.

NOVA GORICA Gradili bodo neprofitna stanovanja

Direktorica Stanovanjskega sklada mestne občine Nova Gorica Nataša Leban in direktor Stanovanjskega sklada Republike Slovenije Primož Pirc sta v zeleni dvorani občinske stavbe včeraj podpisala pogodbo o sodelovanju pri finančiranju neprofitnih stanovanj pod Strelško potjo v Novi Gorici. Na podlagi pogodbe bo republiški stanovanjski sklad prispeval dober milijon evrov.

Kot je ob podpisu pogodbe povedala Lebanova, je omenjena investicija, za katero so na občinskem stanovanjskem skladu prispevali dva milijona evrov (iz občinskega proračuna pa je prišlo še pol milijona evrov), že skoraj pod streho, saj so dela v zaključni fazi, tako da naj bi bil tehnični pregled 46 novih stanovanj, od tega 32 neprofitnih, konec februarja 2010, vseljiva pa naj bi bila že marca prihodnje leto. Pojasnila je še, da ima stanovanjski sklad, ki ga vodi, ambiciozne načrte, saj nameravajo začeti že v letu 2011 graditi še 45 neprofitnih stanovanj za novogoriškim kotalkališčem. Hkrati pa je opozorila, da bo skupaj z neprofitnimi stanovanji na Strelški ulici vsek neprofitnih stanovanj v občini 350, tako da ostaja na seznamu prosilcev, na katerem je bilo v preteklih letih po 150 ljudi, le še 50 prosilcev, že v januarju oziroma februarju pa bodo objavili nov razpis. S približno 45 novimi neprofitnimi stanovanji na leto so v zadnjem času močno popravili povprecje.

»Današnji časi so zelo ugodni za razvoj socialne, neprofitne gradnje, pa čeprav je prostih stanovanj v Sloveniji dovolj oziroma celo preveč,« je menil direktor republiškega stanovanjskega sklada Primož Pirc in pojasnil, da so s podpisom pogodbe pokrili sivo liso na tem območju, kjer republiški stanovanjski sklad do zdaj še ni sodeloval pri sofinanciranju. Izrazil je tudi upanje, da se v Novo Gorico kmalu vrnejo s sodelovanjem pri novih investicijah.

Podpisa pogodbe se je udeležil tudi novogoriški župan Mirko Brulc, ki je izpostavil pomen prve pogodbe med občinskim in republiškim stanovanjskim skladom. Izrazil je tudi prepričanje, da kljub cenejšim starim stanovanjem onkraj meje, nova dosegajo podobno ceno kot na Goriškem, tako da je boazen o množičnem odseljevanju mladih družin in posameznikov preko meje odveč. (nn)

Razstave

MISKA PO GORICI - razstava fotografij Marka Vogriča, ki bo do 5. 12. na ogled v kavarni Caffè Trieste na Trgu G. Oberdan 1 v Ronkah med 10. in 23. uro (ob pon. zaprto).

SAMOSTOJNA RAZSTAVA LOREDANE PRINČIČ z naslovom Mreže bo na ogled v galeriji dei Tigli v Ul. Gramsci 6 v Fiumicelu od 5. do 19. decembra. Odprtje bo v soboto, 5. decembra, ob 18. uri.

Kino

GORICA **KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.00 »A Christmas Carol«.

Dvorana 2: »Nagrada Darko Bratina« 18.00 »Vaveragrough - Dokumentarist« 20.10 - 22.10 »A Serious Man«.

Dvorana 3: 18.00 - 20.10 »Cado dalle nubi« 22.00 »La dura verità«.

TRŽIČ **KINEMAX** Dvorana 1: 17.45 - 20.10 - 22.10 »A Serious Man«.

Dvorana 2: 16.30 - 18.30 - 20.30 - 22.15 »A Christmas Carol« (Digital 3D).

Dvorana 3: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Dorian Gray« (prepovedan mladim pod 14. letom).

Dvorana 4: 18.00 - 20.10 - 22.10 »Cado dalle nubi«.

Dvorana 5: 17.45 »New Moon: The Twilight Saga« 20.10 - 22.15 »L'uomo nero«.

Gledališče

CTA (»Centro Teatro Animazione e Figure«) iz Gorice prireja niz Zimske popoldnevi: v soboto, 12. decembra, ob 16. uri in ob 17.30 v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici bo na programu »Piume« v izvedbi CTA; informacije na tel. 0481-537280 (urad CTA v Ul. Cappuccini 19/2 v Gorici), www.ctagorizia.it.

CTA (»Centro Teatro Animazione e Figure«) iz Gorice prireja v sklopu niza Zimske popoldnevi v sodelovanju s knjigarno LÉG srečanja z naslovom Zimske zgodbe: v soboto, 5. decembra, ob 16.30 v prostorih knjigarnje na Korzu Verdi 67 v Gorici bo na programu »I cigni selvatici« Hansa Christiana Andersena. Vstop je prost, potrebna pa je predhodna najava na tel. 0481-537280 (urad CTA v Ul. Capuccini 19/2 v Gorici); informacije na www.ctagorizia.it.

Koncerti

DRUGA IZVEDBA GO-GOSPELA v organizaciji Kulturnega doma iz Gorice in Kulturnega doma iz Nove Gorice bo potekala z nastopom skupine Cadamos Ensemble - Le Pleiadi v goriškem Kulturnem domu v torek, 15. decembra, ob 20.30 in v Novi Gorici v petek, 18. decembra, ob 20.15 s skupino Wanda Trent-Phillips & Purpose; informacije v uradu Kulturnega doma v Gorici (Ul. Brass 20 - tel. 0481.33288).

KONCERTNA SEZONA 2009/2010 V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ v Gorici: v nedeljo, 20. decembra, ob 17.30 Božični koncert avstrijskega pevskega zboru St. Florianer Saengerkabnen, Collegium Ennsegg, instrumentalna skupina (zborovodja Franz Farnberger); predprodaja vstopnic pri blagajni Kulturnega centra Lojze Bratuž (tel. 0481-531455) od 8.30. do 12.30 in od 17. do 19. ure in na info@kclbratuz.org.

Prireditve

ZUPNIJA SV. ANDREJA iz Štandreža vabi v soboto, 5. decembra, ob 18. uri v župnijski dom Antona Gregorčiča. V pričakovanju Miklavža bo otroška gledališča skupina nastopila s predstavo o Miklavžu, ki jo je pripravila Danjela Puia.

KD SABOTIN vabi na miklavževanje v ponedeljek, 7. decembra, ob 20. uri na sedežu društva v Štmarvu. Kulturno društvo Slavec Solkan bo nastopilo z lutkovno predstavo Inči strašni pozialec, zapel bo otroški pevski zbor Štmarje.

MIKLAVŽ bo v nedeljo, 6. decembra, ob 18. uri obiskal sedež kulturnega društva Skala v Gabrijah; zapel bo otroški pevski zbor Rupa-Peč.

MIKLAVŽEVANJE v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici bo v soboto, 5. decembra, ob 18. uri. Nastopila bo otroška dramska skupina SKD Hrast iz Doberdoba z igro Kaj se skriva za kraljevim trebuhom. Miklavžev urad bo odprt od 16. ure dalje; informacije v jutranjih urah po tel. 0481-531445.

PD RUPA-PEČ vabi na miklavževanje v soboto, 5. decembra, ob 18.30 v prostorih društva v Rupi. Nastopil bo OPZ Rupa-Peč. Miklavžev urad bo odprt do 17.30.

V KULTURNEM DOMU v Sovodnjah bo miklavževanje v soboto, 5. decembra, ob 18. uri; nastopila bosta otroški pevski zbor in skupina mladinskega odseka z igrico.

V VEČNAMENSKEM CENTRU društva Kremenjak v Jamljah se bodo otroci srečali z Miklavžem v družbi čarodejev v soboto, 5. decembra, ob 18. uri.

CORMONSLIBRI poteka v Krimu do 14. decembra v dvorani Italia v Ul. Friuli (ob delavnikih med 16.30 in 20. uro, v predprazničnih in prazničnih dnevih med 10.30 in 12.30 ter med 15. in 20. uro): danes, 4. decembra, ob 18.30 bo srečanje s satiričnim vinjetistom Sergiom Stainom..

KD DANICA vabi na miklavževanje, ki bo v prostorih večnamenskega centra Danica na Vrhu v soboto 5. decembra, ob 17.30. Nastopila bo otroška in mladinska skupina KD Danica z uprizoritivjo ruske zgodbe Repa velikanka ter otroški pevski zbor Vrh sv. Mihaela. Informacije bodo na razpolago uro pred predstavo v prostorih vaškega centra.

VEČER Z ZGODOVINO

SKRŠD TRŽIČ iz Tržiča in **SKRD JADRO** iz Ronk vabita na predstavitev zgodovinske knjige

KRAS

avstroogrškega vojaka Kornela Abela, ki jo bo predstavil raziskovalec prof. Dario Frandolič

DANES, 4. decembra, ob 18. uri v Občinski knjižnici v Tržiču.

Obvestila

SOVODENJSKA OBČINSKA UPRAVA se bo srečala z občani danes, 4. decembra, ob 20.30 na Vrhu (center Danica). Vabljeni.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško prireja tradicionalno silvestrovje v torek, 29. decembra, v vinski kleti Dobrovo v Brdih v prostorni in primerno ogrevani dvorani. Vpisujejo vsak dan od 17. do 19. ure Ivo T. (tel. 0481-882024), Ema B. (tel. 0481-21361), Marija Č. (Podgora, tel. 0481-390697), Rozina F. (Doberdob, tel. 347-1042156); na račun 20 evrov.

FEIGLOVA KNJIŽNICA v Gorici bo v ponedeljek, 7. decembra, zaprta. **LETNIKI 1934** iz občine Sovodnje ob Soči prireja jubilejno srečanje v soboto, 12. decembra. Zbrali se bodo ob 10.50 v Rupi pred cerkvijo. Po maši in poklonu pred domačim spomenikom padlim bodo nadaljevali praznovanje v restavraciji Makorič v Oreholjah blizu Mirna.

OBČINA DOBERDOB obvešča, da bodo v ponedeljek, 7. decembra, knjižnica, anagrafski urad, tajništvo in protokol zaprti. Za prijave smrti klicati tel. št. 348-7795064.

OBČINA DOBERDOB obvešča, sprejetje variante št. 8 k splošnemu občinskemu regulacijskemu načrtu. Sklep bo na razpolago v občinskem tehničnem uradu (od ponedeljka do petka med 8. in 12. uro, ob sredah med 15. in 17. uro) do 31. decembra in v tem roku lahko vsakdo pisno predloži doberdobskemu županu svoje opombe in nasprotovanja. Poročilo gleda okolja in sinteza bosta na razpolago za obdobje 60 dni na tehničnem uradu.

OBČINSKA KNJIŽNICA V SOVODNJAH bo do 9. decembra zaprta za dopust.

SEKCIJA VZPI-ANPI DOL-JAMLJE vabi člane in simpatizerje na srečanje ob zaključku leta v petek, 18. decembra, ob 16. uri v večnamenskem centru v Jamljah. Ob priložnosti bo sekacija izdajala izkaznice 2010 članom in tistim, ki želijo vstopiti v organizacijo.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV obvešča, da bodo uradi 7. decembra, zaprti.



Ogljevalska agencija TMEDIA
OBVEŠČA

CENJENA KULTURNA IN ŠPORTNA DRUŠTVA TER DRUGE ORGANIZACIJE, DA

SPREJEMA
BOŽIČNA in NOVOLETNA VOŠČILA
za Primorski dnevnik
do petka, 11. decembra 2009

Telefon št. 800.912.775

E-mail: oglasi@tmedia.it



NARODNI DOM - Tudi v Trstu Ta veseli dan kulture ...

Predstavlja se dvajset »črno-belih« umetnikov

Skupinska razstava Društva za umetnost KONS - Na Ogled do 18. 12.

Vezna nit skupinske razstave, ki jo Društvo za umetnost KONS prireja v galeriji tržaškega Narodnega doma, je dvobarvna ...ali bolje rečeno črno-bela. Dvajset društvenih članov razstavlja namreč pod skupnim naslovom Črno-belo, česar ne gre vzeti dobesedno: črno-belo ni samo dvo-barvno, ampak je tudi sinonim za maršikaj drugega, zato so tudi razstavljeni izdelki raznovrstni in se dotikajo različnih področij: fotografije, slikarstva, kiparstva ...

Razstavo Črno-belo so sinoči odprli v Narodnem domu, kjer se je zbralo veliko članov in prijateljev društva. S skupinsko razstavo je žeelo društvo praznično zaključiti leto, obenem pa obeležiti Ta veseli dan kulture, ki 3. decembra (na dan Prešernovega rojstva) poteka v številnih krajih Slovenije, kjer so v muzejih, galerijah, gledališčih pripravili dneve odprtih vrat in razne kulturne dogodke. Zato je bilo tudi združje v tržaškem Narodnem domu praznično in neformalno, brez nepotrebrega besedičenja. Obiskovalci so si nemoteno ogledovali razstavljenia dela, pri čemer jih je spremjal prijeten glas pevke Andrejke Možina, zveste sooblikovalke Konsovin razstav. Njeno petje in klavirski akordi so bili odlična podlaga črno-belim umetninam.

Vabilo društvenega odbora se je odzvalo dvajset ustvarjalk in ustvarjalcev: Deziderij Švara, Francko Vecchiet, Viljam Lavrenčič, Živa Pahor, Rado Jagodic, Matjaž Hmeljak, Štefan Turk, Pavel Hrovatin, Jasna Merku, Klavdija Marušič, Andrea Verdelago, Tatjana Tavčar, Robi Jakomin, Janina Cotič, Helena Volpi, Tanja Kralj, Tea Volk, Jana Pečar, Ivan Žerjal in Zvonimir Kalc.

Razstavo Črno-belo si bo mogoče ogledati do 18. decembra, in sicer od ponedeljka do petka od 17. do 19. ure (v torek, 8. decembra, bo Narodni dom zaprt).



Zgoraj pevka Andrejka Možina, spodaj udeleženci si ogledujejo razstavljeni slike

KROMA



KNJIŽNI NOVOSTI - Danes in jutri predstavitev v knjigarnah Minerva in Lovat

Škrobek odslej tudi v italijanščini

Privlačno opremljena knjiga Petra Ferluge in Chiare Sepin vabi najmlajše v kuhinjo - 20. stoletje skozi objektiv Francesca Penca



Škrobek je bil doslej simpatični protagonist kuharske rubrike v mladinski reviji Galeb in knjige, ki jo je pred leti izdala založba Novi Matajur. Že nekaj tednov pa se ga veselijo tudi italijansko govorči otroci, ki bi se radi preizkusili v kuhanju. Škrobek je zanje spremenil ime v Mestolino, njegova kreativnost in sladkosnedenost pa sta ostali nespremenjeni.

Knjigo Mestolino cuoco bambino je izdala tržaška založba Comunicarte, jutri ob 16. uri pa jo bodo predstavili v knjigarni Lovat na Drevoredu 20. septembra (v prvem nadstropju igrovine Oviesse).

Claudio Ernè
con uno scritto di Paolo Rumiz



TRŽAŠKA PREDSTAVITEV

Delo Alenke Rebula »V naročju« jutri v Tržaški knjigarni

Po nadve uspešnem nastopu Alenke Rebula na knjižnem sejmu v Cankarjevem domu v Ljubljani, bo pesnica svojo novo knjigo predstavila tudi tržaškim bralcem na srečanju, ki ga Založništvo tržaškega tiska prireja v sodelovanju s Tržaško knjigarno jutri ob 18. uri.

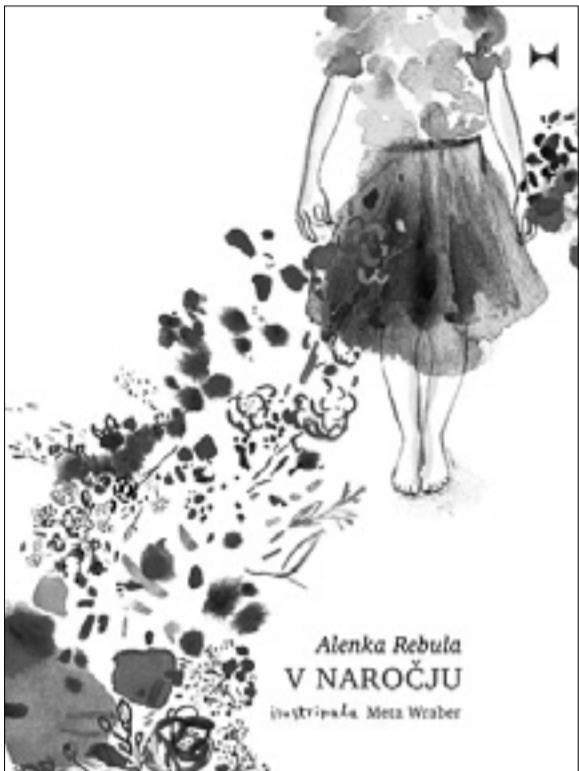
V pesniški zbirki V naročju nam »Alenka Rebula po svoji globinski poti, nekako kot reka ponikalnica, vrača pesem. Pesem ni več šifra s kristalnimi odsevi, ki počiva na oddaljeni strani. Ni pisava, v kateri moraš ugibati, kje se skriva emocija. Pesmi Alenke Rebula

le zmorejo močno metaforiko, nenavaden čustven nabolj in obenem milino, ki se obrača do sočloveka, do otroka, do moškega, do očeta, do matere, do naroda, do drugega, ki vendarle je in ni izginil. Beseda ljubezen ni več popevkarsko banalna. Vrača se nam kot zavest o sebi, ki potrebuje trud. Pomeni odnos do drugega, ki zahteva boj in muko, a pomeni okritje, da drugi je, da lahko pride, se odkrije in potem nismo pribiti na križ gluhe samote.

Pesmi Alenke Rebule niso le estetska kreacija, ampak govorijo o času, v katerem smo, pomenijo pričevanje o naši usodi in biti. Govorijo o človeku in svetu v luči resničnosti, ki prihaja iz ustvarjalčevih razkrivajočih se globin, iz poguma pričevalke. V tem smislu so v poetični poplavi redke kot roka, ki ti pomaha sredi množice.« (Ace Mermolja)

Knjiga je v slabih dveh tednih od izida že naletela na izreden odziv, čemur je gotovo botrovala tudi njena zunanjaja preobleka, ki jo je podpisala ilustratorka in oblikovalka Meta Wraber. Za ilustracije knjige V naročju je umetnica mešala različne tehnike. Osnova je akvarel, ki ga je kombinirala v kolajirala z barvimi svinčniki in podobnimi materiali. Značilni so tudi kaligrafski elementi, ki jih uporablja za vsebinske poudarke k ilustracijam. V Tržaški knjigarni bo Meta Wraber razstavila nekaj ilustracij in pano, na katerem bo upodobila postopek svojega dela.

Srečanje z Alenko Rebula in Meto Wraber bo jutri v Tržaški knjigarni v Ul. sv. Frančiška ob 18. uri.



GLEDALIŠČE
Poziv ZSKD:
bodimo
solidarni s SSG

Slovensko stalno gledališče stopa v svojo doslej najbolj zahtevno sezono. Do konca leta mora gledališče izpeljati določeno število predstav, kar mu bo omogočilo ohraniti status stalnega gledališča. Zveza slovenskih kulturnih društev želi izkazati svojo solidarnost SSG-ju in poziva včlanjenja društva, da sprejmejo posebno ponudbo in v svojih prostorih priredijo gostovanje predstave Olgica in Mavrica, ki je namenjena osnovnošolskim otrokom. Poleg konkretnih pomoči SSG-ju in njegovemu kolektivu, lahko društva na tak način gostijo izredno zanimivo in kakovostno predstavo za mlajše člane, ki jo igralka Lara Komar izvaja tako v slovenskem kot italijanskem jeziku.

Tečaj »filmske slovnice«

Kinematografski krožek Lumiere prireja tudi letos štiridnevni tečaj, namenjen ljubiteljem filmske umetnosti. Eugenio Premuda, docent zvočno-vizualne didaktike, bo spregovoril o tehniki snemanja, kadrih in drugih filmskih elementih, skupaj pa si bodo ogledali tudi nekatere filme.

Brezplačni tečaj se bo začel jutri ob 9.30 v kinu Ariston, nedeljski del pa bo potekal v škedenjskem društvu Ivan Grbec. Več informacij pa nudijo na cklumiere@gmail.com in na telefonski številki 360 588526.



NATO - Pozitiven odziv na Obamovo strategijo na zasednju zunanjih ministrov v Bruslu

Članice napovedujejo okrepitve sil v Afganistanu

Ameriške zaveznice bodo skupno poslale več kot 5 tisoč dodatnih vojakov

BRUSELJ - Približno 20 držav članic zveze Nato je napovedalo, da bodo v Afganistan poslale več kot 5000 dodatnih vojakov, je pred včerajšnjim zasedanjem zunanjih ministrov Nata v Bruslu povedal tiskovni predstavnik zavezništva James Appathurai. Njegova napoved sledi sredinem pozivu ameriškega predsednika Baraka Obame k okrepitvi sil v Afganistanu.

Generalni sekretar Nata Anders Fogh Rasmussen je v odzivu na Obamovo odločitev, da v Afganistan pošlje dodatnih 30.000 vojakov, v sredo ocenil, da bodo ostale članice zavezništva svoj prispevek v letu 2010 povečale za 5000 vojakov, morda pa še za nekaj tisoč več. "Na podlagi tega, kar smo slišali v minulih 24 urah, lahko zagotovo povemo, da bomo to številko presegli," je po poročanju nemške tiskovne agencije dpa dejal Appathurai. "Že zdaj smo pri številki 5000," je še dodal tiskovni predstavnik Nata, pri čemer več podrobnosti ni izdal.

Dpa sicer poroča, da v omenjeno napoved - dodatnih 5000 vojakov - niso vključene države, ki bodo z odločit-

vijo o morebitni okrepitvi sil počakale do posebne konference o Afganistanu, ki bo 28. januarja prihodnje leto v Londonu. Z odločitvijo bosta do konference v Londonu med drugim počakali Nemčija in Francija.

Turčija, edina muslimanska država članica Nata, je včeraj sicer sporočila, da preučuje možnost krepitve svoje prispevka v Afganistanu, pri čemer pa je izrecno izključila sodelovanje v bojnih operacijah. "Naši vojaki ne sodelujejo v operaciji Trajna svoboda in tudi ne bodo," je bil po poročanju ameriške tiskovne agencije AP odločen turški obrambni minister Vecdi Gonul.

Italija je medtem včeraj napovedala, da bo prihodnje leto v Afganistan napotila kakih 1000 dodatnih vojakov. Okrepitve sil v Afganistanu so v minulih dneh že napovedane tudi Velika Britanija, Makedonija, Poljska, Španija, Portugalska, Češka in Gruzija. Slednja sicer ni članica Nata.

Prav Afganistan je seveda glavna tema zasedanja zunanjih ministrov Nata, ki se bo zaključilo danes. (STA)

Generalni sekretar Nata Anders Fogh Rasmussen na zasedanju v Bruslu



ANSA

RUSIJA - Tv pogovor Premier Putin napovedal ukrepe proti terorizmu

MOSKVA - Ruski premier Vladimir Putin je včeraj napovedal ostre ukrepe proti terorizmu, s čimer je žeel pomiriti državljanje, pretresene po nedavnem napadu na vlak. "Nujno je treba odločno ukrepati proti kriminalcem, ki izvajajo takšne teroristične napade," je dejal Putin v televizijski oddaji, v katerej je odgovarjal na vprašanja državljanov.

Putin je poudaril, da ima Rusija dovolj "trdnosti in odločnosti" za preprečitev napadov, kakršen se je minuli petek zgodil na železniški progri med Moskvijo in Sankt Peterburgom. "Celotna družba - vsak med nam - se mora zavedati te grožnje, ki je z nami že vsa ta leta," je dejal. Ruski premier je priznal, da bo zelo težko preprečiti napade na infrastrukturne cilje na ogromnem ruskom ozemljiju, vendar je menil, da je to možno, če bodo državljanji sodelovali z državo. "Ukrepati moramo preventivno. Organi pregona zelo dobro razumejo, kaj to pomeni," je poudaril.

Putin je tudi dejal, da bo razmisli o kandidaturi na predsedniških volitvah leta 2012, njegova odločitev pa bo odvisna od razmer v gospodarstvu. Dodal je, da se mu z odločitvijo ne mudri in da se želi zdaj osredotočiti na delo premiera, pri katerem mora včasih sprejemati nepriljubljene odločitve, ne menec se za mnenje volivcev. Ugibanja o tem, ali bo Putín, ki še vedno velja za najvplivnejšega ruskega voditelja, leta 2012 znova kandidiral za predsednika, so v Rusiji zelo glasna.

Putin je v svojem osmeh televizijskem pogovoru z državljanji obtožil ZDA, da ovirajo vstop Rusije v Svetovno trgovinsko organizacijo (WTO). "Imamo vtis, da nekatere strani, vključno z ZDA, iz nam neznanih razlogov ovirajo naš vstop v WTO," je poudaril. Rusija je pogajanja za članstvo v WTO začela leta 1993, vendar so pogovori v vseh teh letih naleteli na številne ovire. Rusija je tako največje gospodarstvo, ki ostaja zunaj WTO. Putin je potrdil, da vstop v to organizacijo ostaja strateški cilj Rusije.

Državljanji so Putinu po telefonu, sporočilih sms in elektronski pošti zastavili več kot milijon vprašanj, ki so se dotikal vseh možnih področij, večina pa jih je zadevala gospodarska vprašanja, kot so pokojnine in brezposelnost. Putin je pogovore z državljanji uvedel, ko je bil še predsednik - državo je vodil od leta 2000 do leta 2008 - tradicijo pa je ohranil tudi na položaju predstnika, ki ga je prevzel lani. (STA)



Dmitrij Medvedev in Silvio Berlusconi

RIM - Moskva je pripravljena podpreti novo ameriško strategijo v Afganistanu, med drugim s tem, da bo omogočila mednarodnim silam prečkati rusko ozemlje, je po včerajšnjem rusko-italijanskem vrhu v Rimu dejal ruski predsednik Dmitrij Medvedev. Tako kot pred njim premier Vladimir Putin tudi sam ni izključil kandidature na predsedniških volitvah leta 2012.

"Pripravljeni smo podpreti ta prizadevanja, zagotoviti prehod (vojakov), sodelovati pri gospodarskih projektih in usposabljati policijo in vojsko," je glede nove strategije v Afganistanu, ki jo je v torek predstavljal ameriški predsednik Barack Obama, Medvedev dejal na skupni novinarski konferenci z italijanskim premierom Silviom Berlusconijem.

Kot je po poročanju francoške tiskovne agencije AFP še dejal ruski predsednik, je bil ob Obama načrtih, da v Afganistan pošlje dodatnih 30.000 ameriških vojakov, obveščen še pred uradnim razkritjem predsednikove odločitve.

Medvedev se je odzval tudi na včerajšnje Putinove besede, da ne izključuje svoje kandidature na naslednjih predsedniških volitvah leta 2012. "Če Putin svoje kandidature ne izključuje, tudi jaz ne izključujem svoje," je po poročanju avstrijske tiskovne agencije APA dejal Medvedev, ki je mandat na čelu Rusije nastopil maja lani.

Berlusconi je medtem na skupni novinarski konferenci pozdravil ruski predlog nove evropske varnostne pogodbe in dan pred zasedanjem Sveta Nato-Rusija na ravnini zunanjih ministrov v Bruslu napovedal, da se bo Italija o tem posvetovala z drugimi članicami EU in zvezo Nato. Predlog Medvedjeva, ki je bil predstavljen na nedavnem zasedanju zunanjih ministrov Organizacije za varnost in sodelovanje (Osve) v Atenah, je sicer med ministri naletel na precej mlačen odziv.

Medvedev in Berlusconi sta spregovorila po rusko-italijanskem vladnem srečanju, na katerem sta državi že tako tesne odnose še poglobili s podpisom cele vrste gospodarskih sporazumov, poroča nemška tiskovna agencija dpa.

Med drugim sta se državi dogovorili o močnejši prisotnosti italijanskih koncernov, kot sta Pirelli in Finmeccanica, v Rusiji in o strateškem sodelovanju med rusko letalsko družbo Aeroflot in italijansko Alitalio.

Medvedev se je sicer po srečanju z italijanskimi voditelji odpeljal v Vatikan, kjer se je prvič srečal s papežem Benediktom XVI. Dogovorila sta se, da bosta Rusija in Vatikan dvignila bilateralne diplomatske odnose na najvišjo raven z odprtjem veleposlaništva. (STA)

GOSPODARSTVO - Dokončna ocena tretjega četrtletja Eurostat potrdil konec recesije v območju evra

LUXEMBOURG - Evrskem območju se je BDP v tretjem letosnjem četrtletju v primerjavi z drugim četrtletjem zvišal za 0,4 odstotka, v vseh članicah sedemindvajsetice pa za 0,3 odstotka, je v včerajšnji popravljeni oceni potrdil evropski statistični urad Eurostat. Slovenija je na letni ravni beležila tretji največji padec BDP v EU.

Glede na prvo oceno je Eurostat malenkostno popravil podatke za celotno sedemindvajsetico, kjer je v prvi oceni govoril o 0,2-odstotnem zvišanju bruto domačega proizvoda (BDP). V drugem četrtletju letos se je BDP v evrskem območju v primerjavi med četrtletji sicer skrčil za 0,2 odstotka, v celotni EU pa za 0,3 odstotka. V medletni primerjavi se je BDP v tretjem četrtletju medtem znižal za 4,1 odstotka, v državah članicah EU pa za 4,3 odstotka. V drugem trimesečju je bilo znižanje 4,8- oz. petodstotno.

Investicije v območju evra so se v četrtletni primerjavi zmanjšale za 0,4 odstotka, EU pa za 0,5 odstotka, potem ko je bil v drugem trimesečju padec 1,7- oz. 2,5-odstoten.

Izvoz se je medtem povečal za 2,9 oz. 2,4 odstotka, potem ko je v prejšnjem četrtletju beležil še 1,3- oz. 1,4-odstotni padec. Povečal se je tudi uvoz, in sicer za 2,6 oz. 2,4 odstotka, potem ko je v drugem trimesečju upadel za 2,9 odstotka. Kon-

čna potrošnja gospodinjstev je v obeh območjih upadla za 0,2 odstotka, potem ko je v drugem četrtletju ostala bolj ali manj nespremenjena.

BDP se je v obdobju od julija do konca septembra glede na predhodno četrtletje najbolj zvišal v Litvi, in sicer za 6,1 odstotka. Po rasti sledijo Slovaška (1,6 odstotka), Avstrija in Portugalska (obe 0,9 odstotka), Češka (0,8 odstotka) in Nemčija (0,7 odstotka).

Največji padec BDP so po podatkih Eurostata na četrtletni ravni zabeležili v Estoniji (-2,8 odstotka), na Madžarskem (-1,8 odstotka) in na Cipru (-1,4 odstotka). Poleg Cipra sta edini dve državi območja evra, ki še vedno vztrajata v recesiji, Španija in Grčija (obe -0,3 odstotka v tretjem trimesečju). Slovenski BDP se je v tretjem trimesečju na četrtletni ravni okreplil za odstotek.

Na letni ravni največji padec BDP v tretjem četrtletju beležijo v Estoniji (15,3 odstotka), Litvi (14,2 odstotka), v Sloveniji (8,5 odstotka), na Madžarskem (osem odstotkov) in v Romuniji (7,1 odstotka). Najmanjši padec BDP pa so v tretjem četrtletju v primerjavi z enakim obdobjem v letu 2008 ustvarili v Grčiji (-1,6 odstotka), sledita Francija in Portugalska (-2,4 odstotka) in Ciper (-2,7 odstotka). Rast je na letni ravni beležila le Poljska (odstotek). (STA)

SOMALIJA

Vatentatu umrlo 19 ljudi, med njimi 3 ministri

MOGADIŠ - V nekem hotelu v somalijski prestolnici Mogadiš se je včeraj razstrelil samomorilski napadalec, pri čemer je bilo po zadnjih podatkih ubitih 19 ljudi, med njimi trije ministri somalijске prehodne vlade. Do napada je prišlo, ko se je več ministrov udeležilo slovesne podelitve diplomi študentom medicine.

Med smrtnimi žrtvami napada so minister za visoko šolstvo Ibrahim Hasan Adov, minister za izobraževanje Mohamed Abdulahi Vajel in minister za zdravje Kamar Aden. Minister za šport Sulejman Ola Roble je bil ranjen. Ubita sta bila tudi najmanj dva novinarja in nek zdravnik, sicer pa je med mrtvimi in ranjenimi največ študentov.

Gre za najhujši napad na predstavnike prehodne somalijске vlade, odkar se je v državi začel s strani teroristične mreže Al Kaida navdihnen upor islamskega, ki je poskrbel za nov val nasilja na Afriškem rogu. Po prvih podatkih se je v hotelu razstrelil eden od študentov, ki se je udeležil slovesnosti. (STA)

GOSPODARSTVO ECB pustila obrestno mero nespremenjeno

FRANKFURT - Svet Evropske centralne banke (ECB) na včerajnjem zasedanju po pričakovanih znova ni spremenil ključne obrestne mere za evrsko območje, ki že od maja vztraja na zgodovinsko nizki ravni enega odstotka. Svet ECB prav tako ni spremenil obrestne mere za mejno posojanje in depozitiranje presežne likvidnosti, ki še naprej ostajata pri 1,75 oz. 0,25 odstotka.

Osrednja monetarna ustanova evrskega območja je sicer med lanskim oktobrom in letosnjim majem obrestno mero znižala za 3,25 odstotne točke na sedanjo rekordno nizko raven v zgodovini območja skupne evropske valute. Svet ECB, ki ga sestavlja šest članov izvršnega odbora - predsednik slednjega in s tem ECB je trenutno Jean-Claude Trichet - in vseh 16 predsednikov centralnih bank držav evrskega območja ključne obrestne mere od takrat ni spremjal, tako pa naj bi po prepričanju večine poznavalcev ostalo vse tj. da druge polovice prihodnjega leta. Trichet je na novinarski konferenci po koncu seje Svet ECB sicer poudaril, da je trenutna raven obrestnih mer primerena, kar je po mnenju opozavalcev jasen znak, da bo ta še nekaj časa ostala nespremenjena.

Trichet je predstavil tudi skele glede politike za gotavljanja likvidnosti bančnemu sistemu v letu 2010. ECB je bančnemu sektorju vse od začetka svetovne finančne krize zagotavljala injekcije dodatne likvidnosti v višini več sto milijard evrov. (STA)



NOGOMET - Danes žreb skupin za svetovno prvenstvo v JAR

Italija proti Sloveniji, malo za šalo malo zares

Razlogi »za« in »proti« medsebojnemu spopadu iz različnih zornih kotov

PRED ŽREBOM Slovenija-Italija, potem se pa lahko SP konča!

»Počakam 4. december, da vidim, kako gre žreb in potem začnem planirat pot!« Po magičnem osemnajstem novembру, ko smo Slovenci premagali najstevilnejše slovanske brate Ruse, sem tak stavek v minimalno razlikujocih si inačicah slišal že precejkrat. Ne samo, tudi sam sem že odprl atlas na strani južne polovice Afrike in okvirno ugotavljal kako in kaj bi se splačalo pogledati v Južni Afriki, poleg seveda nekaj tekem. Generalstab je že dobil najbolj ugodno letalsko povezavo za Johannesburg...

Vročica tekme je seveda nekaj povsem edinstvenega, toda priznajmo: tudi žreb za svetovno prvenstvo je zadeva, ki buri domišljijo in sproži ogromno zanimanje. Proti komu bi bilo (naj)bolje igrati, proti komu na vsak način ne, lažji, težji nasprotniki, ugodni, neugodni... Ko sem tako na hitro »prelistal« spletni izdaje nekaterih športnih časopisov sem ugotovil, da je marsikje enako. Po mojem se le v Braziliji ne obremenjujejo preveč s katerimkoli kalkulacijami, saj s svojim vsakokratnim sanjskim mostom itak vsakič povsem odkrito ciljajo na naslov svetovnega prvaka. Celo zelo samozavestni Španci na dnevniku »Marca« izbirajo večinoma papirnato najlažje nasprotnike, Italijani pa seveda toliko bolj. V Sloveniji je nasprotnik, ki si ga mnogi želijo, ravno Italija. Na ravnem morebitnega spopada z »azzurri« sem našel kar nekaj sočnih mnenj, med katerimi ne manjka ugotovitev, da so Buffon in kamernadi zelo ravnili, ko so daleč od mamic in domače hrane.

Dvoboj med Slovenijo in Italijo bi bil vsekakor prvovrstna poslastica sicer ponavadi precej anemčnega prvega dela, v katerem navadno izstopajo le dve ali tri težje skupine. Osebno menim, da je žreb v veliki meri usmerjen. Tako se ne bi čudil za Slovenijo zelo ugodnemu scenariju, da bi jo kot lažjo nasprotnico iz t.i. druge kakovostne skupine evropskih reprezentanc usmerili v skupino z domačini. Če bi se Slovenija znašla z Južnoafriško republiko bi to samodejno pomenilo, da bi tudi ostala dva nasprotnika ne bila ravno zahtevna. Najbrž bodo JAR tlakovali pot z Novo Zelandijo ali Hondurasom ter denimo Urugvajem, težje z Avstralijo in Čilom. Se pa v taki skupini za ekipe ranga Slovenije skriva tudi velika past, izpad po prvem krogu, za nameček brez odmevnega spopada z Brazilijo, Argentino, Nemčijo. In smo spet tam, prava izbira bi morda res bila Italija, ki bi združila tako zanimanje kot možnost ugodnega rezultata.

Sicer me tokratne spletke Fife niso pustile ravnodušnega. Blatter se je že blamiral, ko je za dodatne tekme v Evropi določil nosilce in spremeni pravila v teku igre. Zdaj je še iz kroga nosilcev izločil Francijo. Nekoč je veljalo, da so za kakovostno razporeditev veljali dosegki zadnjih treh SP. No, Francija je leta '98 bila prvak, leta '06 pa finalista, tako da so Nizozemci in celo Angleži kot nosilci precej iz teže izviti. Drugače napovedujem še običajno smešno lahko skupino za Brazilce, ki so vse od časov Joao Havelangeja zelo zaščiteni ter prav tako običajno skupino smrti za Argentino, ki vse od dialektične vojne med Maradono in Havelangejem ni nič kaj dobro zapisana pri režiserjih nogometnega cirkusa.

Dimitrij Križman

Spektakularen žreb SP danes ob 18. uri v Cape Townu in po TV sprejemnikih s celega sveta

ANSA



Pred današnjim žrebom skupin svetovnega prvenstva so seveda največja pričakovanja vezana na to, kateri bodo nasprotniki slovenske in italijanske izbrane vrste, ozioroma če bo žreb določil, ali bosta reprezentanci Slovenije in Italije celo nasprotnika v isti skupini. Malo za šalo malo za res smo poskušali analizirati zakaj tak žreb naj bi bil dobrodošel za eno ali drugo reprezentanco, ozioroma zakaj bi se moral Slovenci izogniti Italijanom in obratno.

Postavimo se najprej v kožo navijača slovenske reprezentance in poglejmo, kateri naj bi bili razlogi, zakaj bi si moral zaželeti, da bi bila Italija v isti skupini kot Slovenija:

Pet razlogov za DA:

1. Italija običajno začenja svetovna prvenstva neprepričljivo. Tudi, ko je nato postala svetovni prvak, je najhujše težave imela ravno v kvalifikacijski skupini.

2. Ker je Italija, vsaj v tem trenutku, slabša od večine ekip, ki jih je Fifa uvrstila v prvi boben.

3. Ker je v povprečju italijanska reprezentanca starejša in svežina slovenske reprezentance bi lahko bila odločilna v drugem delu tekme.

4. Ker v primeru poraza proti »azzurri« bi lahko slovenska manjšina mirno spala: gotovo bi ji v zahvalo za leto 2011 Italija zagotovila večjo finančno podporo!

5. Ker je cena povratne letalske karte za JAR 2000 €, teden dni nočitev v Južni Afriki stane 1000 €, ogled tekme vsaj 200 €, z avtom hupati po Krasu po zmagi Slovenije nad Italijo pa nima cene! Pet razlogov za NE:

1. Po tehničnem znanju posameznikov je Italija nedvomno boljša od Slovenije, tako da bi bili »azzurri« za Kekove fanete res (pre)zahteven nasprotnik.

2. Ker je Italija boljša od Južnoafri-

PRED ŽREBOM - Pri nas

»Slovenija bo ugnala Italijo z 1:0«

Za današnji žreb skupin svetovnega nogometnega prvenstva 2010 v Južnoafriški republiki vlada precejšnje zanimanje tudi pri nas. V središču pozornosti bosta seveda Slovenija in Italija. Za mnenje smo kar po spletini strani facebook vprašali nekatere naše nogometarše in športne navdušence. Za mnoge bi bila za Slovenijo, med nosilci v prvem bobenčku, najbolj ugoden nasprotnik gostitelj Južnoafriške republike. Nekateri bi najraje videli, da bi bili Italija in Slovenija v isti skupini. Med temi sta nekdanji košarkar in glasbenik Andrej Petaros in branilec Zarje Gaje Kevin Segulin. Petaroseva idealna skupina bi bila: Italija, Honduras, Kamerun in Slovenija. «Italija bo izgubila s Kamerunom in zmagała proti Hondurasu. Tretja tekma proti Sloveniji bo odločilna. Slovenci bodo zmagali z 1:0 in italijansko mrežo bo v 93. minutu zatrezel Zlatko Dedič. Slovenija se bo uvrstila v osmino finala in praznovali bomo deset dni,» je napisal Andrej. Gročanec Kevin Segulin bi ob Italiji in Sloveniji rad videl še Alžirijo in Severno Korejo, proti kateri so »azzurri« že izgubili na SP leta 1966

(zmagoviti gol je dosegel severnokorejski zdravnik Pak Do Ik).

Za Krizana, in nekdanjega Vesnina gratarja, **Gregorja Košuta** bi bili idealni nasprotniki Italije Združene države Amerike, Alžirija in Švica.

Sam pa bi prav tako najraje videl, da bi se spopadli Italija in Slovenija.

Poleg teh dveh reprezentanc pa še Severna Koreja in Urugvaj.

Nogometar Žarje Gaje **Mattia Bronzato** pravi, da bi bili Slovaki, Alžirci in Novozelandci najbolj ugodni nasprotniki Italije. Za Slovenijo pa Južnoafričani, nogometarji Čila in Honduras. Bronzato je pomislil tudi na najslabši varianti. Za Italijo: Slonokoščena obala, Mehika in Francija. Za Slovenijo pa: Kamerun, Severna Koreja in Španija.

V »železno skupino« pa je Italijo postavil kapetan proseškega Primorja **Mitja Merlak**. Nasprotniki »azzurrov« bi lahko bili Združene države Amerike, Drogbajeva Slonokoščena obala in Srbija.

Ljubiteljski nogometar in vino-gradnik **Matej Škerlj** iz Saleža je Italijo postavil v skupino s Francijo, Ka-

ške Republike, ki bi bil za Slovenijo idealen nasprotnik.

3. Ker so Italijani mojstri v tem, da vedno zmagajo: tudi če bi Slovenija tekmo dobila, bi se verjetno čez 30 let govorilo o tem, kako je Italija leta 2010 Slovenija na SP-ju dotolkla!

4. Ker bi se, v primeru zmage Slovenije nad Italijo, slovenski manjšini pisali težki časi: kot povračilni ukrep bi italijanska vlada gotovo izniciila prispevke slovenski manjšini.

5. Ker je cena povratne letalske karte za JAR 2000 €, teden dni nočitev v Južni Afriki stane 1000 €, ogled tekme vsaj 200 €, poslušati kako Italijani hupajo z avtom po (nekdanjih) slovenskih vaseh pa je res preveč!

Z italijanskega zornega kota pa so pozitivne oziroma negativne plati skupine s Slovenijo sledče:

Pet razlogov za DA:

1. Ker je Slovenija slabša od Francije? Da. Portugalske? Gotovo! Srbije? Logično. Grčije? Vsekakor. Slovaške? Nedvomno! Švice? Absolutno! Danske? Brez skrb.

2. Ker, razen Handanoviča, ki igra v najlepšem in najkakovostenjem prvenstvu na svetu, drugih igralcev Slovenije sploh ne poznam.

3. Ker se vsi spominjajo edine priložnosti, ko je David premagal Goljata, a nihče se ne spominja tisočih primerov, ko je Goljat prevladal!

4. Ker obrambna taktika Italije ni ravno idealna za sistem igre Kekovega moštva.

Pet razlogov za NE:

1. Toliko slabše ekipe Italijani radi podcenjujemo, zato je tekma proti Sloveniji lahko zelo velik riziko.

2. Ker so v Sloveniji zelo razširjeni zimski športi, in junija bo v JAR zima!

3. Ker nekaj slovenskih igralcev igra v italijanskem prvenstvu in torej nas oni bolje poznajo kot mi njih!

4. Ker je bil Pak Do Ik čisto dovolj!

5. Ker je Slovenija lahko že z uvrstitvijo na SP zadovoljna in bo torej lahko igrala popolnoma neobremenjena, kar pa ne velja za Lippijke varovance. (I.F.)

merunom in Avstralijo. Znova težka skupina torej. »V osmino finala pa bi se lahko kvalificirali Francija in Kamerun,« meni Matej, ki bi rad Slovenijo videl v družbi z Južnoafriško republiko, Hondurasom in Paragvajem.

Trener in učitelj na devinskih novinih Šolni **Mario Adamič** je Italiji »izžrebal« na papirju lažje nasprotnike: Alžirija, Honduras, Srbija. Slovenski nasprotniki pa bi bili Južna Afrika, Nova Zelandija in Slonokoščena obala.

Za gratarja Primorja, Prosečana **Manuela Zuppina**, bi bili za Italijo najbolj ugodni nasprotniki Severna Koreja, Grčija in Urugvaj. Slovenijo pa bi rad videl v skupčini s Capellovo Anglijo, Mehiko in Alžirijo.

Krasov nogometar **Alex Kuret**, domači iz Ricmanj, bi v skupino Slovenije dodal še Južnoafriško republiko, Novo Zelandijo in še Čile.

Nazadnje pa nekdanji Vesnin odbornik **Fabio Urlini**. »Za Italijo bi lahko bila ugodna skupina s Slovaško, Alžirijo in Hondurasom. Za Slovenijo pa Južnoafriška republika, Severna Koreja in Paragvaj,« je dejal Urlini. (jng)

KOŠARKA

Poraz Olimpije v Ljubljani

JUBLJANA - Košarkarji Uniona Olimpije so v 6. krogu evrolige v dvorani Tivoli izgubili z izraelskim Maccabijem s 65:82 (20:20, 36:44, 55:58). To je peti poraz Ljubljjančanov v predtekmovlani skupini C.

Najboljša strelnca pri Unionu Olimpiji sta bila Golubović in Ožbolt s po 14 koši.

Milanski Armani Jeans (Maciulis 17, Hall 10, Viggiano 9) pa je v Atenah z 80:68 izgubil proti Panathinaikosu (Peković 16).

ROMA - V tekmi skupine E evropske lige je Roma z 2:1 premagala švicarski Basel. Strelci: v 18. Huggel (B), v 32. Totti (11-m), v 58. min. Vučinić.

NAJBOLJŠI - Na prvem mestu letstvice nogometnih klubov je še naprej Manchester United, s četrtega pa se je na drugo prebil še en angleški klub, Chelsea. Z drugega je na tretje mesto padla Barcelona, nekoliko presenetljivo pa je četrti nemški Hamburger. Nemci se četrto mesto delijo z zmagovalcem pokala UEFA, Šahtarjem iz Donecka. Roma je osma, Inter 19., Juventus 24., Real Madrid še 30., Milan pa še 34. Najboljši slovenski klub Maribor je na 231. mestu.

ZMAGOVALEC - Ekvadorski nogometni klub Liga de Quito je zmagovalec tekmovanja Copa Sudamerica, južnoameriške različice novoustanovljene evropske lige. Čeprav je Liga de Quito v sredo na stadionu Maracana z 0:3 izgubil proti Fluminenseju si je s skupnim izidom 5:4 priigral zmago, saj je prvo tekmo dobil s 5:1.

FORMULA 1 - Švicarsko zasebno moštvo Sauber bo kot 13. ekipa lahko nastopal v formuli 1 v sezoni 2010. Peter Sauber je v preteklem tednu od nemškega BMW-ja vnovič od kupil tekmovalno ekipo, ki jo je že posedoval, saj se BMW odločil za odhod iz formule 1 in se vrnil v kraljevsko avtomobilistično tekmovanje. Zdaj je odprlo le še nastopanje Renaulta.

NESLAVNO - V košarkarski ligi NBA je New Jersey postavil neslagen rekord, saj je v obračunu proti Dallasu izgubil s 101:117 in doživel že 18. zaporedni poraz, kar je najslabši izkupiček v zgodovini najmočnejše košarkarske lige na svetu.

SMUČANJE - Slovanski alpski smučar Mitja Valenčič je zmagal na slalomu FIS v avstrijskem Oberzuglugu. Valenčič je za pol sekunde ugnal Avstrijca Wolfganga Hörla, slovenski uspeh pa je s tretjim mestom dopolnil Mitja Dragsič, Bernard Vajdič je bil sedmi.

BREZ OI - Avstrijec Max Franz, ki si je na treningu smuka v Beaver Creeku pri prvem skoku smuka, na mestu, ki mu pravijo »Screech Owl«, pri padcu raztrgal vezi v desnem kolenu, je že končal olimpijsko sezono.

BREZ PRASK - Andrej Ševčenko je bil v Ukrajini vpletén v prometno nesrečo. Njegov avtomobil, vreden okoli 200.000 dolarjev, ki ga je vozila za zdaj neimenovana ženska, se je v centru Kijeva zaletel v drugo vozilo, a so jo vsi vpleteni odnesli brez prask.

KONEC - Francoska teniška igralka Amelie Mauresmo (30 let) je končala tekmovalno kariero. Francozinja je sezono končala na 21. mestu letstvice WTA, v dolgoletni karieri pa je osvojila dva turnirja za grand slam.

GLOBOKO - Slovenski tekmovalec v apniji Jure Daič (29 let) je na svetovnem prvenstvu v globinskom potapljanju na Bahamih kot prvi slovenski potapljač na vdih presegel magično mejo 100 metrov globine.

VSTOPNICE - Podjetje Eventim je v Sloveniji začelo prodaj



ODBOJKA - Zelo uspešen začetek sezone »avtarhične« ekipe novogoriškega Hita

Zgodba o uspehu z »zamejskim pridihom«

Brez tujk in s samimi Novogoričankami je ekipa Marka Kalca tik pred uvrstitevijo v skupino za naslov prvaka

Novogoriške odbojkarice so se končno prejšnjega tedna z zmago v primorskem derbiju v Kopru povzpeli na sam vrh 1. slovenske lige, v sredo zvečer pa so si v zmagovitem dvoboru proti ekipi Ecom Ruše zagotovile uvrstitev v polfinale državnega pokala. Posebnost letosnje ekipe Hit Gorica je v tem, da nastopa izključno z Novogoričankami, saj so se ob koncu lanske sezone odločili, da se odpovejo tujkan in vsem drugim igralkam, ki so prihajale z drugih koncev Slovenije. Pričakovanja pred začetkom sezone so bila zato minimalna, dosedanji rezultati pa presegajo vsa najbolj rožnata pričakovanja. Za nas je zanimivo, da sta med akterji do zdaj uspešne sezone, poleg predsednika Zvonka Šulerja, tudi zamejec, trener Marko Kalc in »posvojeni zamejec«, športni vodja Zoran Jerončič, ki je obenem tudi trener moške vrste goriške Olympie.

»Odkar je Ivan Kovačič v začetku osemdesetih let dosegel napredovanje v 1. jugoslovansko ligo z ekipo, sestavljenou samo z dijakinjami njegove šole, nismo v Novi Gorici nikoli več imeli ekipe samih domačink,« z navdušenjem opisuje potek dogajanj Jerončič in dodaja. »Ob koncu lanske sezone smo si v klubu natočili čistega vina. Vprašali smo se, ali si Slovenija glede na svojo velikost, primerljiva je s Furlanijo, in glede na gospodarsko konjukturo sploh lahko privoči toliko profesionalno strukturiranih klubov. Odgovor je bil - ne in v prihodnosti najbrž še manj. Zato smo se odločili, da zastavimo svoje delo na drugačnih osnovah. Odpovedali smo se vsem nedomačim igralkam, tudi nastopanju v mednarodnih pokalah in veliko več investirati v mladinski sektor. Aktivni smo na vseh šolah, imamo ekipe v vseh kategorijah in tri že seleкционirane skupine. V članski ekipi sta ostali le dve izkušeni igralki, to sta kapetanki Katerina Špacal (letnik 1982) in Tjaša Testen (1983), ostale razen libera Martine Lužnik (1987), so vse rojene v '90 letih. Mislim, da se bomo borili zgolj za obstanek, v resnici smo pri vrhu,« je povedal Jerončič, ki si je prizadeval za prihod Kalca v Novo Gorico. »Vern, kako dela. Telesno je ekipa odlično pripravljena in igra zelo dobro,« je povedal Jerončič.

Obvestila

ZSSDI obvešča, da bo seja smučarske komisije ZSSDI v sredo, 9. decembra 2009 ob 20.30 v Križu.



Marko Kalc in
Zoran Jerončič,
desno igralke Hit-a



KARATE - V nedeljo v Zgoniku

Že 19. Pokal Zgonik

Shinkai club leta cilja na ekipno zmago - Pričakujejo nastop najmanj 150 tekmovalcev



grade. Za nekatere člane našega društva bo to krstni nastop v bor-

bah,« je povedal glavni trener društva Sergij Štoka (na sliki). Barve Shinkai naj bi letos branilo okrog 30 tekmovalcev. »Upamo, da bomo z množičnim nastopom in dobrimi rezultati po nekaj letih Pokal Zgonik spet osvojili mi,« je še dodal Štoka. Pokal Zgonik predstavlja za Shinkai višek sezone, ki je bila tudi letos dokaj uspešna. »Število članov narašča, zanje pa poleg mene s strokovnega vidika skrbita še Elija Hrovatin in Matjaž Guštin,« je povedal Štoka, hkrati pa napovedal, da razmišljajo o tem, da bi bila prihodnja, jubilejna izvedba pokala nekoliko bolj slovesna. »Na začetku je bil pokal le deželnega značaja, nato je prestolil meje, zdaj pa je že uveljavljeno tekmovanje koledarja. Največ smo v Zgonik privabili 300 tekmovalcev,« je še dejal Štoka. (ak)

ŠAH - Pestro delovanje

Tečaj za inštruktorje, zamejsko prvenstvo in drugo

Zamejsko prvenstvo bo 19. decembra v Slomškovem domu v Križu

Minula dva vikenda je bil v Bažovici tečaj za šolske in mladinske inštruktorje šaha, ki so se ga lahko udeležili tako šolniki kot šahisti z vsaj 3. državno kategorijo. Prijavilo se je preko dvajset kandidatov iz cele dežele, med temi pa kar sedem zamejcov: Mitja Petaros, Mitja in Marko Oblak (za mladinske inštruktorje) ter Vesna Bajc, Barbara Boneta, Ljuba Leghissi in Kristina Pacor (za šolske inštruktorje). Po 32-ih urah tečaja so vsi uspešno opravili izpit in imjo sedaj tudi uradni naslov za poučevanje šaha v šolah oz. krožkih.

Letos je šahovska dejavnost na šolah namreč karseda pestra. Vsa slovenska osnovnošolska ravnateljstva so pristopila v tržaško šahovsko mrežo, ki jo vodi zavod Žige Zoisa in kjer je tudi več nižjih in višjih italijanskih in slovenskih srednjih šol. Prva skupna pobuda mreže bo v tednu od 8. do 11. februarja, ko bodo individualna tek-

movanje za vse učence in dijake šol, ki so pristopile k mreži.

Istočasno pa se snuje še čezmejna mreža, kjer bodo sodelovali slovenske šole s Tržaškega in Goriškega in šole iz Slovenije. Tudi v tej mreži bo vodilna šola zavod Žige Zoisa iz Trsta, predvideno pa je finansiranje tečajev na šolah, turnirji in skupni izpolnjevalni tečaji za najboljše učence in dijake.

Nadaljuje se tudi delovanje krožka slovenskih šol (ob petkih od 15. do 19. ure na sedežu ZSSDI, ul. Cicerone, Trst), ki je odprt vsem dijakom in učencem, ki obiskujejo naše šole.

Zaradi tečaja za inštruktorje bo letos zamejsko prvenstvo nekaj kasneje, in sicer v soboto 19. decembra ob 15. uri v Slomškovem domu v Križu. Šahisti vseh starosti se lahko vpisajo na naslov elektronske pošte moblak@libero.it.

Marko Oblak

NOGOMET - Ljubitelji Sovodenj

Proti starejšim brez problemov

Domio - Sovodenje 1:4 (0:2)

STRELCI: v 20. Cescutti, v 25. Fajt, v 70. in 75. min. Adam Pahor

LJUBITELJI SOVODENJE: Devetak, Mauri, Galiussi (Zecevic), Grilj, Cernic (Ivan Pahor), Peteani, Adam Pahor, Cescutti, Korsic (Figelj), Fajt, Righi (Piccinini). Trener: Vasja Peteani.

Sovodenjski ljubiteljem letos očitno leži igranje zvečer. V soboto so drugič nastopili v večernih urah na gostovanju v Domiju in pod umetnimi lučmi dosegli drugo letosnjo zmago. Tekma sama pa sebi ni bila preveč zanimiva, saj domači ekipo, ki je na spodnjem delu lestvice, sestavljajo pretežno starejši igralci. Sovodenjeni jih niso podcenjevali in so nastopili zbrano. Vodstvo je prišlo po zaslugu Cescuttija, ki je zadel direktno s prostega strela. Podvojil je Fajt ob koncu lepe skupinske akcije. Domačini so igrali v desetih zaradi izključitve in v enosmernem drugem polčasu so gostje zadeli še dvakrat z Adamom Pahorjem (enkrat z glavo po strelu s kota, drugič z volejem sredi kazenskega prostora) in zapravili še kopico lepih priložnosti, med



Adam Pahor dosegel dva gola

katerimi tudi penal. Jutri bo v Sovodenjah ob 14.30 tekma proti Fincantieri.

Vrstni red: Inter S.Sergio 23, Mosa 21, Leon Bianco 18, Carosello in Villess 15, Turiacco in Moraro 14, Staranzano B 11, Sovodenje in Fossalon 10, Chiopris Visco 9, Cervignano 4, Fincantieri 2, Real Domio 1.

KOŠARKA - D-liga

Kontovel že drevi v Tržiču

Tekmo 10. kroga košarkarske D-lige bo Kontovel odigral že drevi. Ob 21.15 se bo namreč v Tržiču (Ul. Polowell) spopadel z ekipo NAB, ki ima le tos na lestvici le dve točki. Nova priložnost za zmago.

PROMOCIJSKA LIGA - Danes ob 20.45 v Gorici, Kulturalni dom: Dom - Monfalcone; ob 21.00 v Nabrežini: Sokol - Virtus Basket; ob 21.30 v Trstu, 1. maj: Bor - Art Group - Skyscrapers

UNDER 15 DRŽAVNI

Jadranu ni uspel preboj med najboljše

Jadran ZKB - Servolana 56:69 (13:16, 28:37, 37:57)

JADRAN: Škerl 19, Ugrin 0, Sacher 20, Dellisanti 4, Valentinuz 0, Kraus 0, Daneu 13, Baldassi 0, Valič 0, Zoch 0, Žerjal 0, Majovski 0. Trener: Gerjevič.

Po vnovičnem porazu proti Servolani kaže, da se bodo morali jadranovci zadovoljiti z nadaljnji nastopi v tolazilni skupini. Do konca prvega dela prvenstva sicer manjkojo še štirje krogi, vendar bo ugodnejši razplet (tj. uvrstitev med najboljše ekipe) maloverjeten. Na neugodni izid je najbrž vplival tudi pritis, saj so se igralci zavedali pomembnosti srečanja.

Od treh nosilcev igre sta tokrat igro vodila le dva (Škerl in Sacher), Dellisanti pa je odpovedal. Na parket so stopili tudi vsi mlajši igralci, njihov doprinos pa je bil skromen; izstopal je samo Daneu s 13 točkami. Najbolje so jadranovci zaigrali v četrtni (zmagali so z delnim izidom 19:12) s Sacherjem in Daneom na čelu.

Po nastopu je imel trener Gerjevič mešane občutke. Po eni strani opaža dolgoročni napredok ekipe, po drugi pa meni, da bi na podlagi prikazane igre v drugih krogih lahko dosegli kaj več. »Fantje so se vsekakor borili, vendar to za včerajšnjo zmago ni bilo dovolj,« je povedal Gerjevič.

Vrstni red: Basket Trieste 14, Venezia Giulia 12, Fogliano 8, Servolana* 6, CBU in Jadran* 4, Azzurra 2 (* s tekmo več).

ODBOJKA

UNDER 14 ŽENSKE

Libertas - Breg 0:3 (20:25, 3:25, 15:25)

BREG: Barut, Gelleni, Gruden, Kalin, Klun, Kraljič, Lo Pinto, Novello, Zaccaria.

Luchini - Breg 3:0 (25:15, 25:23, 25:17)

BREG: Barut, Gelleni, Kalin, Klun, Kraljič, Lo Pinto, Novello, Vinci.

Brežanke so v razmahu nekaj dni odigrale dve tekmi. Proti Libertasu niso imele težkega dela, saj so bile nasprotnice začetnice, Lara Kraljič pa je samo s servisom dosegla 22 točk. Dosti bolj izenačena je bila tekma proti Lucchiniju, na kateri pa je Breg, žal, nastopil v zelo okrnjeni postavi, zaradi česar je bila igra nekoliko preveč neorganizirana, napad pa premalo izdelan. Dekleta vsekakor zaslužijo pohvalo za borbenost.

NOGOMET - CICIBANI

V predzadnjem krogu prvega dela prvenstva cicibanov je kriška Vesna A po izenačeni tekmi premagala San Giovanni A. Vesnini mali nogometni so pokazali velik napredok. Lepo igro so prikazali tudi Krasovi cicibani, ki so igrali neodločeno proti miljski Muggii. Obe ekipi sta po štirikrat zatreli mrežo.

Vesna B - Opicina B 0:3

VESNA B: Rodella, Sedmak, Zudek, Dekovič, Galfetto, Vattovaz, Del Latte, Nabergoj, Acharya, Matuchina.

Vesna A - San Giovanni A 6:5

VESNA A: Fornasari, Majcen (1 gol), Nabergoj, Celea, Vasquez, Auber (4), Vattovaz, Bicocchi, Košuta, Covarelli (1), Grison.

Kras - Muggia C 4:4 (0:0, 1:1, 3:3)

KRAS: Gruden, Suppani, Smotlak, L. Carli, Curri, Leniša, Čalzi, Vidali, G. Carli.

Breg - Roianese C 1:4 (0:4, 0:0, 1:0)

BREG: Franco, Cosulich, Maver, Harvej (1 gol), Brundo, Segarelli, Antonozzi, Lorenzi, Genzo, Paiano, Hervat.

Klop si tokrat zastavlja težko vprašanje ...

21. december 2012: sodni dan ali medijska fikcija?

Kakšna naj bo šola za zavedne Slovence?

V zadnjih letih se dogaja, da so slovenske šole v Italiji ponekod celo prenatrpane, ker se čedalje več italijansko govorečih staršev odloči za dodatno vrednost drugega jezika za svoje otroke. Veliko je tudi primerov deasimilacije. Temu trendu lahko sledimo zlasti v bolj odprtih Gorici, medtem ko ostajajo v zaprtem Trstu odstotki na nižji ravni. Mnogi bodo v tej situaciji zavirkali: hura, končno so se obzorja razširila! ... Maršikdo pa bo pojav spremljal z zaskrbljenostjo. Na vse to moramo gledati s perspektivnega vidika, saj je porast vpisov v slovenske šole pozitiven dejavnik, a moramo ga jemati le kot izhodišče in ne kot cilj.

Nov trend vpisov je nevaren za jezikovno kvaliteto, ki jo šola lahko proizvaja. Slabo stanje našega jezika v šoli ni skrivnost. Prav zaradi tega se je kot »protiurekrep« temu trendu pojavilo vpisovanje otrok iz slovenskih družin v bližnjo Slovenijo, in sicer z razlogom, da je v matičnem »ruju« šolski sistem boljši in kvalitet jezika izrazito višja. O vsebinskih kvalitetah šol v matici ne bomo razpredali, ampak bi poudarili očitno boljšo slovenščino. Ustvarja se torej vtis, da je slovenska šola le tista v matični državi, naša pa ostaja le italijanska šola v slovenskem jeziku.

Klopu, ki mu je šolska problematika zelo blizu, se zdi, da se je treba o tem pogovoriti. Vedno so nam ponavljali, da so šole nosilni steber slovenskega naroda v Italiji. Sicer z vseplščeno krizo šolstva v Italiji in s to sliko slovenskih šol v zamejstvu je sposobnost naših šol, da izpolnjujejo svoje poslanstvo in sicer vzgojo in izobraževanje mladih Slovencev, omejena. In s tem se ne zatemkamo v nacionalizem, ampak mislimo na take Slovence, ki bodo po končanem šolanju odborniki naših društev, naročniki Primorskega dnevnika, abonenti Slovenskega stalnega gledališča in demonstranti, ki bodo zahtevali izvajanje zaščitnega zakona.

Da bi naša šola ohranila to poslanstvo, moramo vsi skupaj razmisli o novem razvoju naših šol. Od voditeljev naše manjšine, do šolnikov in upraviteljev šol, od pedagogov na skrbništvi do staršev. Mogoče bi lahko šlo le z majhnimi spremembami, z dodatnimi urami sloveščine za otroke, ki ne znajo slovensko v osnovni šoli, za predšolski pouk in polletne šole, mogoče bi se dalo uvesti dvotedentske izmenjave v Sloveniji za dijake višjih srednjih šol. Pri Klopu upamo na dialog, na željo in na vero po aktivnih ljudeh, ki bodo znali našo šolo, slovensko in evropsko, popeljati daleč v prihodnost.

21. december 2012: sodni dan ali medijska fikcija?

Klop se je tokrat podal v raziskovanje dogodka, ki vzbuja v zadnjem obdobju veliko zanimanja, radovostenosti, pa tudi skrbi in strahu, bodisi med znanstveniki bodisi med preprostimi ljudmi. To je slavnostni 21. december 2012 oziroma dan, ko naj bi prišlo do katastrofe, ki bo uničila svet.

Ta dogodek naj bi napovedali že Maji, ki so imeli zelo razvit koledarski sistem. Poznali so kar tri koledarje: civilnega ali Haab, verskega ali Tzolkin in tistega za merjenje daljših obdobjev. Maji niso šteli posameznih let, pač pa so čas porazdelili na cikluse (B'ak'tun), ki so trajali približno dvainpetdeset let vsak. Usodni datum naj bi izračunal s pomočjo koledarja za daljša obdobja in tisti datum naj bi predstavljal konec ciklusa.

Večina znanstvenikov in arheologov, ki se ukvarja s študijem mezoameriških civilizacij, soglaša z mnenjem, da so teorije v zvezi s tem datumom netočne. Na podlagi teh osnovnih podatkov so si privrženi New Ageja zamisli dva možna zaključka: konec ciklusa predstavlja ali neke vrste sodni dan ali pa novo preobrazbo sveta oziroma začetek Dobe Vodnara, obdobja popolnega miru in duhovnega napredka.

V Tortuguenu (Kosta Rika) so med raznoraznimi arheološkimi najdbami odkrili spomenik, na katerem je bil vklesan napis. S tega napisa so arheologi raztol-

mačili zapis o letu 2012, ko naj bi se majevski bog Bonon Yokte (bog vojne in ustvarjenja), prikazal na Zemlji.

Vseeno pa so arheologi odkrili mnogo drugih tablic, na katerih je bil vklesan podoben napis. Iz tega sledi, da Maji niso mislili, da je to datum poslednjega dne. Upravnica organizacije Foundation for the Advancement of Mesoamerican Studies (Sklad za napredek mezoameriških

študijev), Sandra Noble je izjavila, da je interpretacija tega datuma kot poslednjega dne prava neumnost in le možnost za nekatere, da se okoristijo. Res je, da tematika je privlačna za marsikoga, saj na en ali na drug način lahko predstavlja možnost za dobiček. Dovolj je, da pomislimo, koliko knjig je bilo napisanih o tem in koliko filmov in nadaljevanj je bilo ustvarjenih. V nadaljevanki X-Files, ki je bila zelo priljubljena v 90. letih, so npr. v zadnjem epizodi napovedali napad na Zemljo, ki naj bi ga marsovci načrtovali ravno za 21. december 2012.

V zadnjem desetletju pa sta nastala dva filma, ki se navdihujeta po tej tematiki: prvi je iz leta 2001 in nosi naslov 2012 - prihod Zla, drugi pa je izšel 13. novembra 2009 z naslovom 2012. Film je kritika pozitivno ocenila predvsem zaradi posebnih efektov. Obenem so nekatere prizore pojmovali kot pretirano domišljijke in pretirane.

Na literarnem področju je posebno zaslovel pisatelj in ufolog Whitley Strieber, ki je leta 2007 objavil znanstvenofantastični roman z naslovom 2012 - The war for souls (2012 - Vojna za duše). Po romanu bodo posneli film v režiji Michaela Baya.

Druga osebnost, ki se ukvarja z znanstvenofantastičnimi temami, je italijanski televizijski napovedovalec in pisatelj Roberto Giacobbo, ki je v zadnjem letu v svoji oddaji Voyager predstavil paleto tematik: od skrivnostnih piramid do mitoloških bitij in seveda o letu 2012. Glede tega je tudi objavil roman, v katerem se pri razlaganju usodnega datuma opira na raznorazne mite in legende kot so: kamboške legende o koncu sveta, prerokba o kristalnih lobanjah in teorija, po kateri naj bi bile egipčanske piramide zgrajene zato, da so preprečili dotikanje polov tistega dne.

Zadnja Nostradamusova prerokba pravi, da ko se bo naše obdobje zaključilo, bo sledilo obdobje štiristoletnega neprekinjenega miru.

O tem argumentu bi lahko še veliko razpravljali, saj tudi v tistih, ki so najbolj skeptični, lahko vzbudi pozornost.

Klop pa Vam bo postavil še vprašanje: ko bi prišlo zares do konca sveta in bi se imeli možnost rešiti ter s sabo odpeljati osebo ali predmet, koga oziroma kaj bi rešili?

NESKONČEN SPISEK KLOPOVIH ŽELJA ZASE IN ZA DRUGE...

Dragi sv. Miklavž

Dragi sv. Miklavž,

tudi letos ti naše malo uredništvo, ali pa kokošnjak, kakor ti je ljubše, piše pisemce s svojimi željami in z željami naših bralcov. Kljub krizi bi te radi prosili kar nekaj stvari: bi nam podaril vijetista? Naše strani so brez vinjet puste! Ah, seveda, glede vinjet, kaj ne bi vsakemu izmed nas podaril novo slovensko avtocestno vinjeto? Res niso poceni. Tudi privatno parkirišče za mlade novinarje Klopa bi lahko prisrkel, kajti stalno zamujamo na sestanku. Martin nas pričakuje ob 20.15, nekatere sodelavke pa pricapljajo šele okrog 21.00. Lepo bi te prosili, da nam podariš tudi nekaj časa, ki bi ga lahko namenili pisjanju člankov, kajti vsi se stalno izgovarjam, da smo prezasedeni. In še zlasti, da bi končno že enkrat pripravili vodnik: najboljši kebab v Trstu. Med drugim, dragi Miklavž, bi si ženska komponenta Klop (približno 98% uredništva) želela, da bi pristopili kakšni mladi nadbebduni novinarji moškega spola. Po možnosti podobni Jacobu iz uspešnice New moon.

Dragi sv. Miklavž, odpravi vse razslike skupine proti naši manjšini na Facebooku, čeprav se pri obisku le-teh vsak dan smejemo. Mimogrede, kaj ne bi lahko uredil to zadevo med Hrvško in Slovenijo? Brez tvoje pomoči se ljudje ne bodo zmenili. Bi posegel tudi pri odločitvah glede plinskega terminala v Tržaškem zalivu? In pri regulacijskem načrtu na Krasu?

Dragi Sv. Miklavž, vsem podari en izpit, višješolcem pa eno šolsko nalogo iz matematike, ali bi to storil za nas? Primorskemu dnevniku pa podari lektorja, nam brezplačne afterje pri Savotu, slovenskim šolam zmagovalo šestico na



superenalottu, da bodo lahko prenovile svoje prostore, italijanskemu premjerju pa prinesi malo denarja, da bo lahko plačeval Veronici tri milijončke mesečno. Tudi našim ustanovam lahko kaj prineseš. Milijonček ali dva, veseli si bomo. Lahko bi del denarja namenili slavnostni zakuski (veš, pri nas je to tradicija), tebi v čast. In pa gledališko predstavo. Tudi našim gledališčnikom malo pomagaj.

Miklavž, kaj bi lahko naredil tako, da bi se Slovenija na nogometnem SP znašla v isti tekmovalni skupini kot Italija in da bi premagala azzurre? Lahko nam priskrbiš tudi letalske karte, iz Moskve se potuje ceneje.

Dragi Miklavž, vrnimo se k naše-

mu uredništvu: ugodil si nam lanski želi glede odprave pojavnega napaka in ustreznejšemu videzu petkovih strani, za to smo ti zelo hvaležni. Letos te prosimo za veliko dobre volje pri našem nadaljnjem pisjanju in iskanju vedno novih idej. In več zagrizenosti in drznosti. In da nas ne bi direktor SNG Nova Gorica tako »snobiral«.

Miklavž, postavi sposobne ljudi na prava mesta, ker tega žal sami ne znamo storiti. In dragi Miklavž, si kdaj pomisliš na to, da bi združil naši dve krovni organizaciji? Bi utegnil? V obratnem primeru bi nam lahko prosim navedel konkretno razloge, zakaj to ni mogoče?

Dragi sv. Miklavž, poleg lepega božiča s snegom (vsaj enkrat!) nam poda-

ri tudi lep pust, poln preobratov, da ne bodo na Općinah zmagovali vedno eni in isti. In manj odvetnih vozniških dovoljenj. Pa še cenejši bencin, ne, pravzaprav, naj bo vse skupaj cenejše, od hranje do študijskih stroškov. Ali pa nam zvišaj honorar tu na Primorskem dnevniku.

Še veliko stvari bi si radi želeli, dragi Miklavž, ampak očitajo nam, da smo preveliki idealisti. No, mogoče so bile nekatere naše želje res pretirane, nekatere pa bi se res utegnile uresničiti. Če nam boš pomagal, si bomo zavihali rokave in pričeli z delom. Decembra 2010 pa ti bomo poročali o rezultatih in ti spet predlagali seznam želja in (ne)uresničljivih načrtov!


Rai Tre
SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40
(Ferligi) in 64 (Mile)

Za Gorico: na kanalu 69
(Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

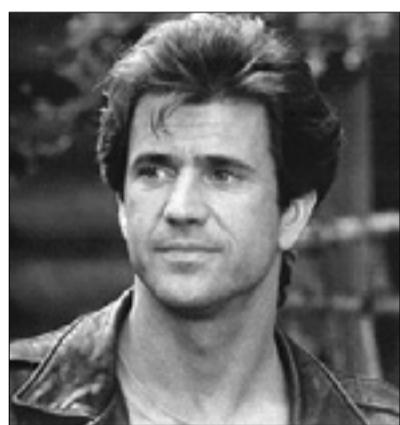
18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Pesem mladih - Zbor
nižje srednje šole S. Gregorčič
20.30 Deželni TV dnevnik,
sledi Čezmejna TV -
Dnevnik Slovenija 1


Rai Uno

- 6.10** Nad.: Julia
6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
6.45 Aktualno: Unomattina
10.00 Aktualno: Verdetto finale
11.00 Aktualno: Occhio alla spesa
11.25 17.10 Vremenska napoved
11.30 13.30, 17.00, 20.00, 23.15 Dnevnik
12.00 Variete: La prova del cuoco
14.00 Dnevnik - Gospodarstvo
14.10 Variete: Festa italiana
16.15 Aktualno: La vita in diretta
16.50 Dnevnik - Parlament
18.50 Kviz: L'eredità (v. C. Conti)
20.30 Kviz: Affari tuoi
21.10 Variete: I migliori anni (v. C. Conti)
23.20 Aktualno: Tv7
0.20 Aktualno: L'appuntamento - Scrittori in tv
0.50 Nočni dnevnik


Rete 4

- 6.50** Nan.: Vita da strega
7.20 Nan.: Quincy
8.20 Nan.: Hunter
9.45 Nad.: Bianca
10.30 Nan.: Giudice Amy
11.30 16.45 Dnevnik in prometne informacije
11.40 Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino
12.30 Nan.: Un detective in corsia
13.30 18.55 Dnevnik in vremenska napoved
14.05 Aktualno: Popoldasni forum
15.30 Film: Cimarron (western, ZDA, '06, r. A. Mann, i. G. Ford, M. Schnell)
19.35 Nad.: Tempesta d'amore
20.30 Nan: Walker Texas Ranger
21.10 Film: Giovani aquile - Flyboys (voj., Fr./ZDA, r. T. Bill, i. J. Franco)
21.50 0.50 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
0.10 Film: Tequila Connection (krim., ZDA, '88, r. R. Towne, i. M. Pfeiffer, Mel Gibson)



°5 Canale 5

- 6.05** Aktualno: Tg2 Costume e società
6.20 Variete: Scanzonatissima
6.35 Aktualno: Tg2 Medicina 33
6.45 Aktualno: L'avvocato risponde
6.55 Aktualno: Quasi le sette
7.00 Variete: Cartoon Flakes
9.05 Aktualno: Tgr Montagne
9.35 Aktualno: Tracy & Polpetta
10.00 Aktualno: Tg2 punto.it
11.00 Variete: I fatti vostri
13.00 Dnevnik in rubrike
14.00 Aktualno: Il fatto del giorno
14.45 Aktualno: Italia sul Due
16.10 Nan.: La signora del West
17.40 Variete: Art Attack
18.05 Dnevnik - kratke vesti
18.10 Šport: Nogomet - ţrebanje za SP 2010
18.30 Dnevnik, športne vesti in rubrike
20.30 22.50 Dnevnik
21.05 Kratkometražni film: Corti Pixar
21.15 Film: I Robinson - Una famiglia spaziale (anim., ZDA, '06, r. S.J. Anderson)
23.05 Aktualno: L'era glaciale


Rai Due

- 6.05** Aktualno: Tg2 Costume e società
6.20 Variete: Scanzonatissima
6.35 Aktualno: Tg2 Medicina 33
6.45 Aktualno: L'avvocato risponde
6.55 Aktualno: Quasi le sette
7.00 Variete: Cartoon Flakes
9.05 Aktualno: Tgr Montagne
9.35 Aktualno: Tracy & Polpetta
10.00 Aktualno: Tg2 punto.it
11.00 Variete: I fatti vostri
13.00 Dnevnik in rubrike
14.00 Aktualno: Il fatto del giorno
14.45 Aktualno: Italia sul Due
16.10 Nan.: La signora del West
17.40 Variete: Art Attack
18.05 Dnevnik - kratke vesti
18.10 Šport: Nogomet - ţrebanje za SP 2010
18.30 Dnevnik, športne vesti in rubrike
20.30 22.50 Dnevnik
21.05 Kratkometražni film: Corti Pixar
21.15 Film: I Robinson - Una famiglia spaziale (anim., ZDA, '06, r. S.J. Anderson)
23.05 Aktualno: L'era glaciale


Rai Tre

- 6.00** 8.00 Dnevnik - Rai News 24, Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
7.30 Tgr Buongiorno Regione
8.15 Dok: La Storia siamo noi
9.15 Aktualno: Figu - Album di persone notevoli
9.20 Aktualno: Cominciamo bene - Prima, sledi Cominciamo bene
11.00 Slovensost ob dnevu prostovoljnega dela ob prisotnosti predsednika Republike
12.00 Dnevnik, športne vesti, vremenska napoved in rubrike
12.25 Aktualno: Tgr Cifre in chiaro
12.45 Aktualno: Le storie - Diario italiano
13.10 Nad.: Vento di passione
14.00 Deželne vesti, vremenska napoved in rubrike
14.50 Aktualno: Tgr Leonardo, sledi Tgr Neapolis
15.10 Dnevnik - kratke vesti
15.15 Variete: Trebisonda
15.20 Nan.: Zorro
16.00 Tg3 GT Ragazzi
16.35 Melevisione
17.00 Aktualno: Cose dell'altro Geo, sledi Geo & geo
18.10 Vremenska napoved
19.00 Deželni dnevnik in vrem. napoved
20.00 Variete: Blob
20.10 Nad: Le storie di Agrodolce - Aspettando la nuova serie
20.35 Nad.: Un posto al sole
21.05 Dnevnik
21.10 Aktualno: Mi manda Raitre
23.10 Variete: Parla con me
0.00 Nočni deželni dnevnik in vremenska napoved

RADIO IN TV SPORED

- 21.00** Aktualno: Stoà
22.40 Aktualno: Qui Cortina
22.50 Assessorato allo sport
0.00 Film: Arriva Sabata (western, '70)


La 7

- 7.00** Aktualno: Omnibus, sledi Omnibus Life
10.10 Punto Tg, sledi Due minuti in un libro
10.25 Nan.: L'ispettore Tibbs
11.30 Nan.: Matlock
12.30 Dnevnik in športne vesti
13.00 Nan.: Hardcastle & McCormick
14.00 Film: Vera Cruz (western, ZDA, '54, r. R. Aldrich, i. D. Darcel, G. Cooper)
16.00 Aktualno: Così stanno le cose
17.05 Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi
19.00 Nan.: The District
20.00 Dnevnik
20.30 Aktualno: Otto e mezzo
21.10 Aktualno: Niente di personale
0.00 Šport: Senza Tituli
1.05 Nočni dnevnik


Slovenija 1

- 6.10** Kultura, sledi Odmevi
7.00 8.00, 9.00, 10.00, 15.00 Poročila
7.05 8.05, 9.05 Dobro jutro
10.10 Ris. nan.: Srebrnogrivi konjič
10.35 Dok. film: Moj dom je na otoku (pon.)
10.50 Enajsta šola (pon.)
11.30 Izobr. serija: To bo moj poklic (pon.)
12.20 Osmi dan (pon.)
13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.30 Dok. odd.: Zgodba o Indiji (pon.)
14.25 Slovenski utrinki
15.10 Mostovi-Hidak
15.45 Ris. nan.: Doktor Pes
16.00 Otr.igr. serija: Mihec in Maja
16.05 Iz popotne torbe
16.25 Nan.: Slovenski vodni krog
17.00 Novice, slovenska kronika, športne vesti in vremenska napoved
17.40 19.50 Gledamo naprej
17.50 0.15 Duhovni utrip
18.05 Otr. nan.: Anica
18.35 Risanke
18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
19.40 Eutrinki
19.55 Nan.: Danes dol, jutri gor
20.30 Na zdravje!
22.00 Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved
23.00 Polnočni klub
0.30 Nad.: Strasti (pon.)
1.00 Iz arhiva TVS - Tv dnevnik 04.12.1991 (pon.)
1.25 Dnevnik (pon.)
1.55 Dnevnik Slovencev v Italiji


Slovenija 2

- 6.30** 1.45 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
8.00 Otoški infokanal
9.40 To bo moj poklic (pon.)
10.05 Glasnik, oddaja TV Maribor (pon.)
10.30 Evropski magazin, oddaja TV Maribor (pon.)
11.00 Iz arhiva TVS - Tv dnevnik 04.12.1991
11.25 Črno beli časi (pon.)
11.40 Umetni raj (pon.)
12.05 Jasno in glasno (pon.)
13.00 Otr. serija: Mulčki
13.30 City Folk (pon.)
14.30 Mozaik
15.00 Circom regional
15.30 Minute za...
16.00 Migaj raje z nami
16.25 Magazin v alpskem smučanju
16.50 Hum. nan.: Brat bratu (pon.)
17.30 Cape town: ţreb za SP v nogometu 2010, prenos
20.00 22.25 Beaver Creek: SP v alpskem smučanju, smuk (m) za superkombinacijo, posnetek
20.25 Lake Louise: SP v alpskem smučanju, smuk (ž), prenos
21.50 Nogomet: evropska liga, vrhunci dneva (pon.)
23.15 Film: Državljan Cohn


Tele 4

- 7.00** 8.30, 13.30, 16.30, 19.30, 23.02 Dnevnik
8.05 Pregled Tiska
9.00 Klasična glasba
10.05 Nan.: Daniel Boone
10.50 Formato famiglia
12.00 16.00 Dnevnik - kratke vesti
12.10 Aktualno: Hard Trek
13.00 Salus tv
13.15 Il Rossetti
14.05 Variete: ...Tutti i gusti
14.35 Aktualno: Conosciamo i nostri ospedali
14.50 Dokumentarec o naravi
17.00 Risanke
19.00 Aktualno: Ditelo al sindaco
20.00 Športne vesti
20.05 Aktualno: Musica, che passione!
20.20 Aktualno: Passione sport
20.30 Deželni dnevnik


Koper

- 13.45** Dnevní program
14.00 Čezmejna TV - TGR FJK - deželne vesti
14.20 Euronews
14.30 Vesolje je...
15.00 23.45 Športna oddaja
15.30 Film: Lov na dekleti

SLOVENIJA 2

- 5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevka tedna; 9.45, 10.00, 10.45, 12.00 Val v izvidnicici; 13.00 Danes do 13-IH; 13.25 Napoved sporeda; 14.00 Kulturne drobtinice; 14.35 Izbor popevk tedna; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 16.30 Centrifuga; 16.50 Vreme; 16.55 Minute za rekreacijo; 17.10 Evrotip; 17.45 Šport; 18.50 Večerni sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.00 Stop pops 20; 21.00 Nova elektronika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Klub klubov.

SLOVENIJA 3

- 6.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Juranja kronika; 7.25 Juranjica; 8.00 Lirčni utrnek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Eppur si muove; 11.25 Concertino narodov; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Nevidna mesta; 13.30 Zborovski kotiček za mlade; 14.05 Oder; 14.35 Divertimento; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulture; 16.30 Podobe znanja; 17.00 Recital; 18.20 Likovni odmevi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Koncert; 22.05 Zborovski koncert; 23.00 Jazz ars; 23.55 Lirčni utrnek.

RADIO KOROŠKA

- 6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Nasja pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in paper (105,5 MHZ).


Primorski dnevnik

Lastnik:
Zadruga Primorska dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unicco socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

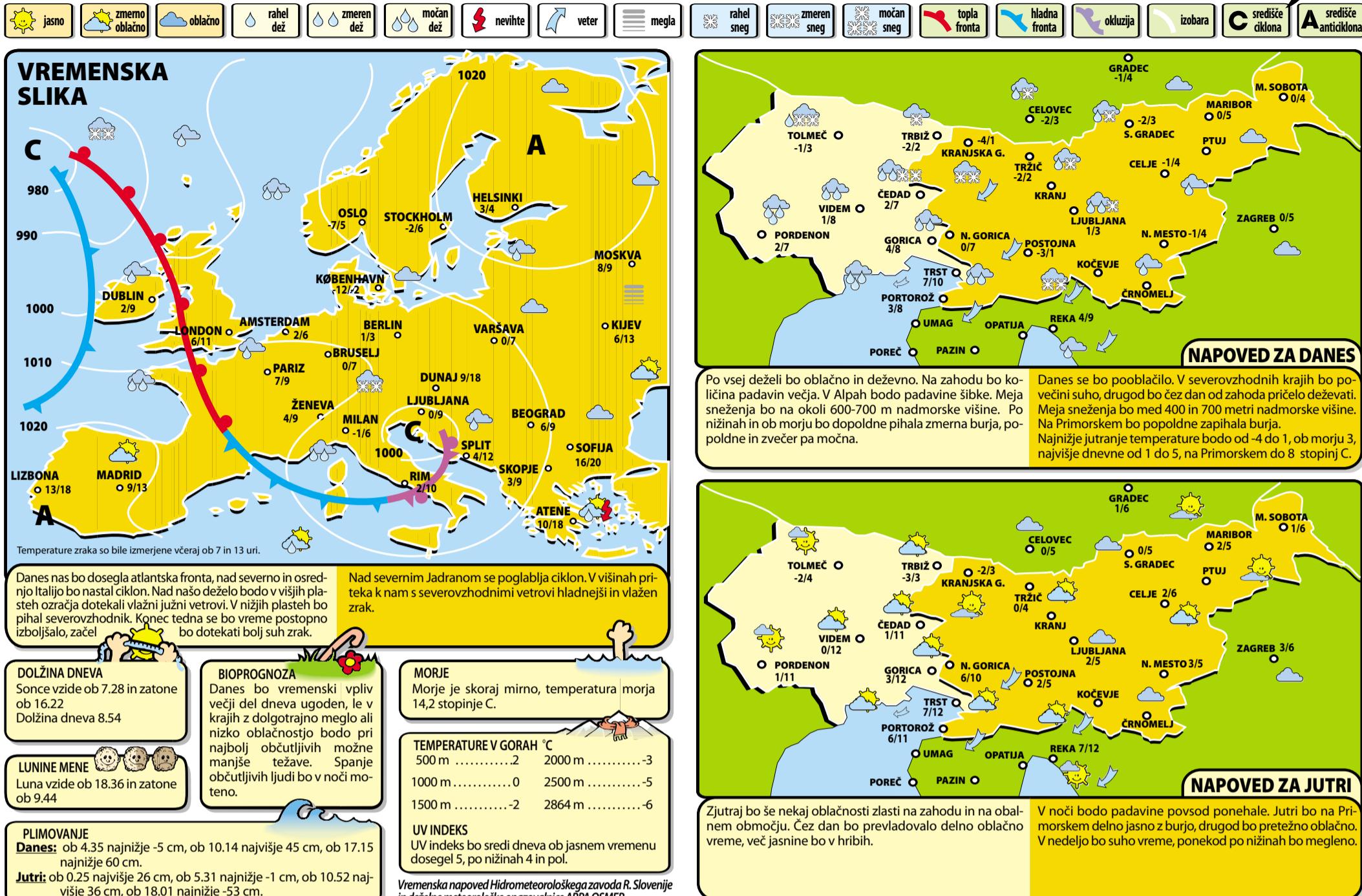
Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418

email: trst@primorski.eu

Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 048



Mercator Center Nova Gorica

Industrijska cesta 6, Kromberk, Slovenija
Delovni čas: od ponedeljka do sobote od 9. do 21. ure, nedelje v decembru od 9. do 17. ure

Ponudba označena z znakom velja v vseh živilskih in franšiznih prodajalnah Mercator. Ponudba označena z znakom velja v vseh hipermarketih Mercator.

Jogurt MU,
tečki, sadni, 1,3% m.m., vrč okusov
500 g
Ljubljanske mlekarne, Ljubljana
Redna cena: 1,06 EUR

0,84 EUR

Fruc,
pomeranča - limona,
1,5 l, PET
Fructal, Ajdovčina
Redna cena: 0,89 EUR

0,71 EUR

Primorski pršut MIP,
četrtnika ali polovica, vsk. pak.
cena za kg
Panvica MIR, Gornja Radgona
Redna cena v kuse: 30,49 EUR
Redna cena na razvod: 37,64 EUR
Akcijска cena na razvod: 38,51 EUR

14,99 EUR

Mlado goveje pleče,
postrešno, cena za kg
različni dobavitelji

6,69 EUR

Ponudba velja od 3.12.2009 do 5.1. 2010 oz. do razprodaje zalog.

PRIČAKUJEMO VAS TUDI Z BOGATO PRAZNIČNO PONUDBO IGRAČ, DARIL IN OKRASKOV.

Mercator
Praznajmo skupaj

Supermarket Restavracija HOLIDAYS Pohištvo MODANA BEAUTIQUE INTERSPORT URKO BRANCO NAJLA TRGOVINA ALIANA Adriac Slovenia Loterija SLOVENIJE Autopreleza Talimar

SANTANA Zeleni Očki Dr. Natura TigoArt smobil MESSA OPTIK Medvirov Park Walter Sladkarnica Poco MANA
DELMAR ribarnica Sanolabor comshop zootic zalipet beti slotwatch ELIA NLB